

KOPER / FASSINO IN GOLOB PODPISALA SPORAZUM O OBNOVI PALAČE MANZIOLI

Volja po okrepitvi vsestranskega sodelovanja med državama

Fassino se je tudi sestal s predstavniki italijanske manjšine v Sloveniji



SLOVENIJA / SKLEP PARLAMENTA

Kračun šef diplomacije

LJUBLJANA - Davorin Kračun je od večeraj novi slovenski minister za zunanje zadeve.

Izvolil ga je državni svet v tajnem glasovanju. Za novega ministra je glasovalo 33 poslancev, proti jih je bilo trideset, stiri glasovnice pa so bile neveljavne.

Kračun, ki je star 45 let, je takoj zatem prisegel pred državnim zborom. Prevzel je



mesto Zorana Thalerja, ki ga je odstavlil državni zbor.

Na 11. strani

KOPER - Dvojna simbolna vrednost, potrditev volje po dobrih slovensko-italijanskih odnosih in ovrednotenje kulturnega spomenika, na katerega je italijanska manjšina v Sloveniji zelo navezana: tako sta podtajnik v zunanjem ministrstvu Piero Fassino in državni sekretar Ignac Golob označila včerajšnji podpis protokola o obnovi palače Manzioli v Izoli, v kateri bo sedež italijanske skupnosti in drugih organizacij italijanske manjšine v izolski občini. Do podpisa je prislo na koprskem zupanstvu ob prisotnosti zupanov Kopra, Izole in Pirana ter predstavnikov italijanske manjšine. Golob in Fassino sta se prej pogovarjala o sodelovanju med Italijo in Slovenijo, se prej pa se je Fassino sestal s predstavniki italijanske manjšine v Sloveniji.

Na 3. strani

Olimpijske igre so se začele



V znamenju pisanih barv, gibov in glasbe so se danes ponoči slovesno začele 26. olimpijske igre v Atlanti, ki jih je odprl ameriški predsednik Bill Clinton. Z minuto zbranosti je približno 83 tisoč udeležencev uvodne prireditve počastilo žr-

tve letalske tragedije pri New Yorku, potem pa se je pozornost preusmerila na športna prizorišča, kjer bodo danes že prva tekmovanja.

Na posnetku AP živobarvni kostumi na stadionu v Atlanti.

Na strani 7, 8, 8 in 10

USTICA / PREISKAVA O ATENTATU

Letalstvo je sodstvu prikrilo resnico o zakulisju atentata

RIM - Vse kaže, da so se oficirji letalstva, ki so sledili zadevi o atentatu na letalo DC 9 družbe Itavia, ki je strmoglavilo leta 1980 pri Ustici, zlagali sodstvu. K temu navaja dejstvo, da je sodnik Rosario Priore, ki vodi preiskavo, včeraj odredil preiskavo v uradu generala Sandra Ferracutija, namestnika poveljnika italijanskega letalstva.

General je po preiskavi odstopil in sporočil, da je pripravljen sprejeti druge zadolžitve. Preiskava v Ferracutijevem uradu zadeva zruženje libijskega vojaškega letala mig-23, ki je po oceni preiskovalcev po-

vezano z atentatom pri Ustici. Ferracutijeva komisija je zagotovila (in to je general ponovil pred nedavnim tudi parlamentarni komisiji), da se je libijski mig zrusil 18 dni po atentatu pri Ustici, medtem ko je Priore ugotovil, da je letalo padlo precej dni prej, navedel kmalu po atentatu na DC 9. Mnogi tudi sumijo, da je mig vzletel z italijanskega letališča.

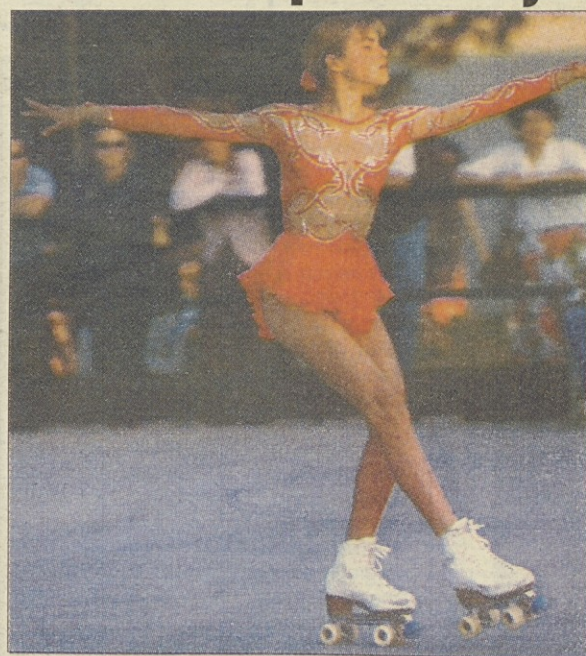
Kaze, da se postopno dviga zastor, ki je zastiral pogled v dogajanje pri Ustici. Neizpodbitno je zaenkrat dejstvo, da italijansko letalstvo ni nudilo sodstvu pomoči v iskanju resnice o Ustici.

FBI se nagiba k domnevi o atentatu

NEW YORK - Ameriška FBI in policija iz Long Islanda sta državni komisiji za prometno varnost odvzeli vlogo koordinatorja v preiskavi o strmoglavljenju boeinga 474, kar pomeni, da je slo za atentat in ne za nesrečo. Preiskovalci pa tega ne potrjujejo. Se bolj previdna je washingtonska administracija, ki demantira vse vesti o atentatu. Televizijska mreža ABC je navedla, da so boeing 747 sestrelili z raketo zemlja-zrak. Televizijska mreža CBS pa je sla se dlje, saj je razvila tezo, da so teroristi sestrelili boeing 747 ameriške družbe TWA namesto potniškega letala izraelske družbe El Al.

Na 16. strani

Tanja Romano državna prvakinja



Tanja Romano je osvojila kadetski državni naslov v prostem programu, danes pa jo čaka še nastop v obveznih likih

Dovolj imamo prepirov na meji

BOJAN BREZIGAR

Piero Fassino včeraj ni imel lahkega dela. Ze dejstvo, da je imel na dveh srečanjih, prvem z italijansko manjšino na Hrvaškem in drugem z italijansko manjšino v Sloveniji pred seboj nekaj istih obrazov, namreč označuje kompleksnost stanja in po svoje tudi odraža lahkotnost, s katero je italijanska diplomacija vse od De Michelisovih časov obravnavala vprašanje italijanske manjšine v Istri. Na drugi strani pa je Fassino lahko preveril razlike v italijanski manjšini sami ter različne poglede med Unijo Italijanov, ki ima sedež na Hrvaškem, in italijansko skupnostjo v Sloveniji.

Nobenega dvoma seveda ni, da je slovensko-hrvaška meja zarezala v tkivo italijanske manjšine v nekdanji jugoslaviji, vendar prav tako ne more biti dvoma, da sedaj ta meja obstaja in je treba odnose graditi na novi osnovi. Italija se s tem nekako ni mogla sprijazniti in prvič je to pokazala že januarja 1992, ob mednarodnem priznanju Slovenije, ko je hotela od ljubljanske vlade izsiliti tripartitni sporazum, ki pa ga Slovenija ni podpisala predvsem zato, ker Italija ni pristala na obveze v zvezi s slovensko manjšino.

Včeraj se ni bilo mogoče otresti občutka, da priprave na bilateralni italijansko-hrvaški sporazum in kar nekajkratno omenjanje Slovenije spominjajo na tisti januarjski popoldan v Gorici. Tega sicer ne gre pripisati Fassinu, kajti pogajanja s Hrvaško tečejo že dolgo in tudi besedilo sporazuma je bilo napisano pred sestavo Prodijeve vlade. Sestavljeno pa je bilo brez upoštevanja enega bistvenih dejstev: da v slovensko-italijanskih odnosih Osimski sporazumi veljajo in da je torej manjšinsko vprašanje enako notranje vprašanje (-ali, če sprejmemo drugačno teorijo, enako mednarodno vprašanje) za obe manjšini, italijansko v Sloveniji in slovensko v Italiji. Skratka, Slovenija in Italija se lahko pogovarjata o obeh manjšinah in o njih sklepata sporazum, ali pa prepustita obe manjšini notranji zakonodaji; polovična rešitev očitno ni sprejemljiva.

S temi stališči se, kot kaže, strinjajo predstavniki italijanske manjšine v Sloveniji, odklanja pa jih Unija Italijanov. Pri teh stališčih dosledno vztraja Slovenija, italijanska diplomacija pa je v zadnjih letih poskusila vtihotapiti drugačno tezo. Res težka naloga za ministra Dinija in podtajnika Fassina. V interesu vseh je, da jo rešita na osnovi mednarodnih dogovorov in v duhu tudi včeraj potrjene volje po prijateljstvu in sodelovanju, saj so v zadnjih letih prepiri na tej meji povzročili že dovolj škode.



SKLEP MINISTRskega SVETA / NA PREDLOG MINISTROV BASSANINIJA IN NAPOLITANA

Prvi ukrepi za federalizem in upravno decentralizacijo

Zakonsko besedilo za finančno in didaktično avtonomijo šol

RIM - Ministrski svet je na včerajšnji seji na predlog ministrov Franca Bassaninija (odnosi z deželami in institucionalne reforme) ter Giorgia Napolitana (notranje zadeve) odobril zakonski osnutek, ki pomeni prvi korak na poti t.i. upravnega federalizma. Osnutek prinaša celo vrsto novosti za poslovanje krajevnih uprav, solskih in izobraževalnih ustanov ter same vlade. Vlada je tudi odobrila besedilo zakonskega osnutka za finančno in didaktično avtonomijo šol.

Ministri so nato proučili tako imenovani "paket za zaposlovanje", ki bo predstavljal politično izhodišče za bližnja pogajanja s sindikati in delodajalci. Nacrt je pred-

stavil in obrazložil minister za delo Tiziano Treu. Vlada pa ni sprejela nobenega sklepa o trasi nove avtoceste Bologna-Firenca, ki je dalj časa buri duhove in razdvaja tudi komponente levosredinske Olike. Novi avtocesti odločno nasprotujejo zeleni, projekt pa podpira desna vlada Emilije-Romagne in Toskane.

Ministrski svet je ratificiral celo vrsto mednarodnih sporazumov in namenil dodatna finančna sredstva za begunce iz Bosne-Hercegovine. Odobril je tudi nekaj izvršilnih sklepov posebnega statuta Dezele Tridentinske-Južne Tirolske. Spet je bil tudi odoben odlok o sanaciji nekdanje železarne v kraju Bagnoli pri Neaplju.

Zametek reforme

RIM - »Korak naprej na poti k učinkovitosti krajevnih ustanov in javnih servisov«, tako je minister Bassanini označil zakonski osnutek o upravnem federalizmu, ki ga je na včerajšnji seji odobril ministrski svet. Besedilo mora sedaj seveda zakoniti parlament, kjer obstaja kolikor toliko široko soglasje za odobritev tega zakona, kateremu bo gotovo nasprotovala Severna liga. Bossi je stranka je mnenja, da je upravni federalizem že zastarel in da se mora Sever v bistvu odcepiti od Ju-

Po novem naj bi centralna oblast ohranila pristojnosti na področju obrambe, zunanje, finančne in davčne politike, poste in telekomunikacij, skrbstva, solstva in se nekaterih drugih sektorjev. Ostale kompetence

pa naj bi s časom prenesli na dezele, občine in pokrajine.

Nacrtovana reforma zadeva tudi predsedstvo vlade, ki mora odgovorjati novim potrebam. Bassanini je tudi napovedal, da bo vlada v roku nekaj mesecev poenostavila vse administrativne postopke in hkrati zmanjšala število zakonov in raznovrstnih odlokov, ki jih je trenutno približno 150 tisoč. V zakonskem osnutku je tudi člen, ki ukinja mnoge popolnoma nepotrebne javne ustanove.

Minister je dejal, da je vlada odobrila ta ukrep po posvetovanju s pokrajinami, občinami in deželami, ki so koristno doprinesle k izboljšanju prvotnega besedila. Vlada računa, da bo parlament jeseni ali najkasneje pozimi uzakonil ta predlog.

SODSTVO

VSS
oprostil
F. Saveria
Borrellija

Šef tožilstva ni kršil zakona

RIM - Ko je obvestil predsednika republike Scalfara, da je naslovil premieru Silviu Berlusconiju jamstveno obvestilo, sef milanskega tožilstva ni kršil tajnosti preiskovalnega postopka. Tako je odločil včeraj Visji sodni svet, ki je na predlog glavnega tožilca kassacijskega tožilstva povsem oprostil ze v preiskovalnem postopku sefa milanskega državnega tožilstva.

Disciplinski postopek proti Borrelliju je zahteval bivši pravosodni minister Filippo Mancuso, ki je dolžil Borrellija, da je kršil predpise preiskovalnega postopnika.

SKGZ

Čestitke
ministru
Kračunu
ob izvolitvi

Poziv za srečanje z manjšino

TRST - Ob izvolitvi novega zunanega ministra Slovenije je SKGZ ob željah k uspešnemu delu izrazila pričakovanje, da se bodo sedaj pospešeno razvijali tudi odnosi med Slovenijo in Italijo. Po podpisu pridruženega članstva Slovenije k EU je po oceni SKGZ vzdušje med državama vsekakor mnogo bolj sproščeno, zato je pričakovati nadaljnje konkretne korake v smer reševanja odprtih dvostranskih vprašanj. Ni odveč poudariti, meni SKGZ, da je v tem okviru se zlasti zaostalo dogovarjanje o manjšinskih problemih, kar je krepko občutiti v dejavnostih Slovencev v Italiji in njihovih pomembnejših ustanov. SKGZ je ob tej priložnosti tudi izrazila pričakovanje, da bo novi slovenski minister v najkrajšem možnem času sprejel predstavništvo Slovencev v Italiji.

VIDEM / POSVET ZDRUŽENJA INDUSTRIJCEV

Sodelovanje s Slovenijo po pridružitvi k EU

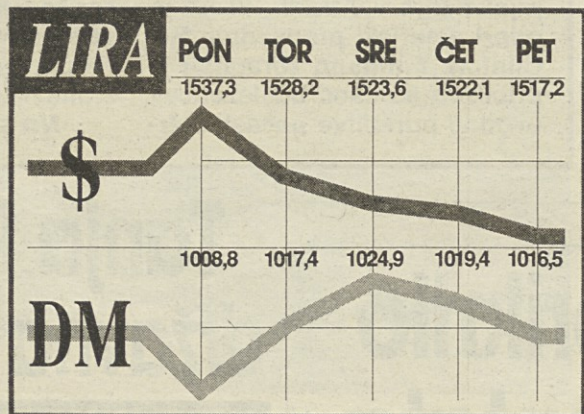
Glavno poročilo je imel direktor ISDEE Favaretto

VIDEM - Sporazum o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji je bil predmet informativnega srečanja, ki ga je v palači Torriani v Vidmu priredilo pokrajinsko združenje industrijcev v sodelovanju z zavodom ISDEE iz Trsta in s prispevkom banke Ambrosiano Veneto. Namen srečanja je bil poglobiti različne vidike pridružitvenega sporazuma s posebnim ozirom na posledice, ki ga bo imel za idnustrijski sektor v Furlaniji - Julijski krajini. Poročevalci so bili direktor zavoda ISDEE Tito Favaretto, raziskovalec iste ustanove Benoit Hamende, predstavnik banke Ambrosiano Veneto Betteti in podpredsednik videmskega združenja industrijcev Franco Fontanini.

Favaretto je orisal velik pomen asociacijskega sporazuma Slovenije na bilateralni ravni, saj bo pospešil ustvarjanje prostega tr-

ga, čeprav predvideva tudi enostranske olajšave za zaščito slovenskega gospodarstva. Med ostalimi pomembnimi točkami sporazuma je Favaretto omenil institucionalizacijo političnega dialoga, postopno ustvarjanje območja proste izmenjave blaga, storitev, kapitalov in oseb, ureditev konkurence, prilagajanje zakonodaj, gospodarsko sodelovanje in kroženje delovne sile. Favaretto je

tudi poudaril, da bo EU obravnavala Slovenijo kot manj razvito območje, vsaj v prehodnem času do polnopravnega vstopa države med članice, torej za šest let, ko bodo v sosednji državi dovoljeni državni prispevki za nerazvita območja. Za zaključek pa je poročevalec napovedal, da »ekonomska« meja v začetku novega stoletja ne bo več Slovenija, ampak po vsej verjetnosti Madžarska.



TEDEN NA TRGIH

Nakazuje se obdobje precejšnje nestabilnosti

EVA VESEL

Potresni sunki, ki so že predzadnji petek prekinili mirno razpoloženje na ameriških trgih, so se v tem tednu še okrepili in zajeli tudi Evropo.

Nepričakovano slabi poslovnosti rezultati raznih podjetij iz sektorja visoke tehnologije, katerih delnice so bile v prejšnjih mesecih najmočnejša gonilna sila rasti na Wall Streetu, so pri operaterjih zbudili strah, da je prišel trenutek obračuna po velikih dobičkih zadnjega leta. Indeks ameriške borze je v ponedeljek izgubil skoraj 3 odstotke in tudi v naslednjih dneh je bilo ozračje precej nemirno. Se večje izgube je zabeležil trg manjših podjetij Nasdaq, na katerem je kotirana večina visokotehnoloških podjetij. V drugi polovici tedna so si sicer sledile bolj pozitivne novice:

po eni strani so objavili ugodne šestmesečne podatke nekaterih podjetij, po drugi pa so operaterje pomirile izjave guvernerja Federal Reserve Alana Greenspana, da v drugi polovici leta pričakuje upornost ekonomske rasti in da torej zvišanja obrestnih mer morda ne bo tako kmalu.

Kljub temu, da se je položaj v zadnjih dneh nekoliko popravil, ostajajo perspektive vse prej kot rožnate. V prvih šestih mesecih letos se je na amerisko borzo zvil tak volumen novih investicij, kot v vsem lanskem letu skupaj. Cilj teh svežih investicij, ki so v glavnem pritekale skozi vzajemne investicijske sklade, so bile večinoma delnice visokotehnoloških podjetij, kar je privedlo do nagle rasti delniških tečajev na trgu in velike-

ga števila novih emisij. Ze nekaj mesecev se vrstijo vznemirjeni komentarji najvažnejših analitikov, ki menijo, da je razmerje med cenno delnic in dobičkom podjetja (price/earning) v mnogih primerih preseglo sprejemljive meje in da je zato korekcija cen neizogibna. Povod za korekcijo so lahko slabi bilančni podatki ali predvidevanje zvišanja obrestnih mer. Prejšnji teden se je zgodilo oboje in prislo je do prvega večjega padca, v tem trenutku pa se analitiki strinjajo, da bo v naslednjih tednih na ameriških trgih precej nemirno.

Padec ameriške borze je imel seveda posledice tudi na ostale trge. Tako je prislo v terek do velikih izgub na evropskih in azijskih trgih, v naslednjih dneh pa so izgubljeno v gla-

vnem nadomestili.

Drugačen pa je položaj v Italiji: na domačem trgu so se negativnemu vplivu iz ZDA pridružili se notranji politični problemi: razhajanja med vladnimi komponentami in strah, da bo vlada pri ekonomski sanaciji preveč popustljiva do zahtev skrajne leve, so privedli do tega, da se je padec nadaljeval tudi v terek, v naslednjih dneh pa je borza le delno nadomestila več kot 6-odstotno izgubo.

Zaradi političnih problemov so trpele tudi kotacije državnih vrednostnih papirjev: tečaji pogodb future na desetletnih BTP so padli do 115 (prejšnji teden je kotacija preseгла 117). Negativne posledice je utrpel tudi tečaj lire, ki je v menjavi z marko spet presegel mejo 1.020 lir.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA	19. JULIJ 1996		v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni	
	ameriški dolar	1497,00	1537,00	
	nemška marka	1005,00	1031,00	
	francoski frank	296,00	305,00	
	holandski gulden	892,00	920,00	
	belgijski frank	48,30	50,30	
	funt sterling	2307,00	2377,00	
	irski sterling	2387,00	2459,00	
	danska krona	260,00	268,00	
	grška drahma	6,30	6,70	
	kanadski dolar	1095,00	1129,00	
	japonski jen	13,70	14,30	
	švicarski frank	1224,00	1261,00	
	avstrijski šiling	142,30	146,70	
	norveška krona	233,00	240,00	
	švedska krona	225,00	232,00	
	portugalski escudo	9,70	10,10	
	španska pezeta	11,80	12,40	
	avstralski dolar	1183,00	1219,00	
	madžarski florint	11,00	14,00	
	slovenski tolar	11,00	11,60	
	hrvaška kuna	265,00	290,00	

KMEČKA BANKA - GORICA		19. JULIJ 1996		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni			
ameriški dolar	1502,00	1532,00			
nemška marka	1009,00	1027,00			
francoski frank	295,00	305,00			
holandski gulden	890,00	915,00			
belgijski frank	48,47	50,27			
funt sterling	2303,00	2383,00			
irski sterling	2382,00	2477,00			
danska krona	259,00	269,00			
grška drahma	6,23	6,83			
kanadski dolar	1092,00	1127,00			
švicarski frank	1227,00	1252,00			
avstrijski šiling	141,90	146,40			
slovenski tolar	11,00	11,35			

MILANSKI DEVIZNI TRG		19. JULIJ 1996		v LIRAH	
valuta	povprečni				
ameriški dolar	1517,200				
ECU	1918,040				
nemška marka	1016,550				
francoski frank	300,050				
funt sterling	2345,890				
holandski gulden	906,550				
belgijski frank	49,344				
španska pezeta	12,046				
danska krona	263,610				
irski funt	2433,130				
grška drahma	6,429				
portugalski escudo	9,884				
kanadski dolar	1109,880				
japonski jen	14,009				
švicarski frank	1243,610				
avstrijski šiling	144,450				
norveška krona	236,320				
švedska krona	229,130				
finska marka	334,480				

MILANSKI BORZNI TRG		18. JULIJ 1996		INDEKS MIB-30: +1,39%	
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	12.757	+1,47	Italcementi	11.212	+1,05
Bca di Roma	2.941	+0,82	Italgas	5.359	+2,93
Benetton	18.698	-1,22	La Fondiaria	6.882	+2,16
Comit	2.941	+0,82	Mediobanca	8.907	+0,55
Credit	1.691	+1,74	Montedison	800	+0,59
Edison	8.739	+3,55	Olivetti	795	-1,09
Eni	7.028	-0,15	Parmalat	1.949	+1,77
Ferruzzi fin.	740	-1,00	Pirelli Spa	2.444	+2,68
Fiat	4.869	+1,03	Ras	14.919	+1,36
Gemina	662	-0,70	Rinascente	10.366	+0,18
Generali	35.193	+0,47	Sai	14.119	+2,52
Ili p.	13.450	+1,30	San Paolo To	8.943	-0,74
Ilii	4.298	+1,39	Sirti	9.347	+0,23
Ilii	11.433	+1,65	Stet	4.868	+2,18
Ilii	2.199	+1,28	Telecom Ita	3.022	+2,89

DANES
V OSPREDJU

Skupen napor za obnovitev palače Manzioli pomemben korak v odnosih Rim-Ljubljana

KOPER - Podtajnik v italijanskem zunanjem ministristvu Piero Fassino in državni sekretar slovenskega zunanjega ministristva Ignac Golob sta včeraj v Kopru podpisala sporazum o obnovitvi palače Manzioli v Izoli. Obnovo te palače, ki je tudi kulturni spomenik, bosta denarno omogočili obe državi. Sporazum predvideva, da bo Italija v ta namen prispevala 2 milijardi 600 milijonov lir, kar je približno polovica predvidenih stroškov. Palača Manzioli bo namenjena dejavnostim italijanske manjšine v Izoli.

Po podpisu sporazuma je Fassino dejal, da pripisuje Italiji temu podpisu dvojno simbolno vrednost. Prvič gre za poglobitev italijansko-slovenskih odnosov, ki se gajo na vsa področja in v okviru katerih so v teku pogovori za sklenitev drugih sporazumov; drugič, ker gre za dokument, ki zadeva kulturni spomenik, na katerega je italijanska skupnost zelo navezana. Pomembno je, da se obnova tega spomenika vključuje v sklop odnosov med državama, ki tako poudarjata svojo zavzetost za utrjevanje italijanske manjšine. Državni sekretar Golob pa je dejal, da soglasa s simboliko in s pomenom podpisovanja ter je izrazil prepričanje, da sta s tem podpisom državi naredili še en pomemben korak. Ne gre torej samo za reševanje stare hiše, ampak za pomembno nadstopje v slovensko-italijanskih odnosih v celoti.

Pred slovesnostjo, ki je potekala na koprskem zupanstvu, sta Fassino in Golob z delegacijama razpravljala o nekaterih mesebojnih vprašanjih. Poudarila sta željo po poglobitvi medsebojnega sodelovanja na številnih področjih. Govor

je bil tako o gospodarskem sodelovanju, kjer bo v kratkem prislo do srečanja ministrov za prevoze Italije, Slovenije in Madžarske, ki bodo razpravljali o prometnih smernicah. V kratkem naj bi tudi podpisali se nekatere sporazume, ki so bili že parafrani. Sploh pa so se pri pogovoru sklicevali na srečanje med Dmrovskom in Prodiem ter v tem okviru izrazili željo po cimpresnji izpolnitvi vsega, o čemer sta se ministrska predsednika pogovarjala. Govor je bil tudi o manjšinah in Golob je izrazil pričakovanje, da bo Italija sprejela ustrezna zaščitna določila za slovensko manjšino. Fassino pa je omenil skorajšnji podpis bilateralnega sporazuma s Hrvaško o vprašanju manjšin. V zvezi s tem sporazumom je Golob poudaril, da je Slovenija samostojna država in je torej v tak sporazum ni mogoče nikakor vključevati, po drugi strani pa je Slo-

venija pripravljena začeti pogovore z Italijo o bilateralnem sporazumu o manjšinah, kar je Fassino vzel na znanje.

Pred odhodom iz Kopra je Fassino pred občinsko palaco pričakala delegacija društva Edinost s transparentom, na katerem je pisalo dvojezičnost v Trstu kot v Istri. Podtajnik v zunanjem ministristvu se je kratko pogovoril s Samom Pahorjem in Primožem Sancinom, ki mu je obrazložil svoja prizadevanja za uveljavljanje pravice do rabe jezika na poti in v drugih javnih uradih.

V popoldanskih urah, takoj po prihodu v Slovenijo in pred srečanjem z Golobom pa je Fassino obiskal sedež italijanske skupnosti v Kopru in se s predstavniki italijanske manjšine zadržal v približno uro dolgem pogovoru. Srečanja so se udeležili tako predstavniki italijanske skupnosti v Slo-

veniji kot tudi predstavniki Unije Italijanov, torej tudi predstavniki italijanske manjšine na Hrvaškem. Po koncu pogovora je Fassino na kratkem srečanju z novinarji dejal, da se italijansko-slovenski odnosi nahajajo v »pozitivni in pomembni« fazi, potem ko si je italijansko predsedstvo EU aktivno prizadevalo za podpis asociacijske pogodbe s Slovenijo. Fassino je dejal, da je ob tisti priložnosti poudaril, da je Italija zainteresirana za cimsirše bilateralno sodelovanje s Slovenijo na vseh področjih. V ta okvir sodi tudi podpora italijanski manjšini, da bi ji bile priznane vse pravice, ki so značilne za manjšine in predvsem, da bi ji bilo omogočeno, da se lahko teh pravic poslužuje. O teh vprašanjih se je Fassino pogovarjal

s predstavniki italijanske manjšine, včeraj dopoldne pa tudi s predstavniki hrvaških oblasti. »Septembra bosta Italija in Hrvaška pomemben sporazum o manjšinah, ki bo nudil pravni in politični okvir za vso italijansko skupnost, ne samo za del, ki je na Hrvaškem, ampak tudi za del, ki je v Sloveniji« ter ji bo zagotovil mirnejšo dejavnost, je se poudaril Fassino, ki je dodal, da je zagotovil predstavnikom italijanske manjšine, da se Italija obvezuje, da v okviru dvostranskih

odnosov s Hrvaško in dvostranskih odnosov s Slovenijo zagotovi italijanski manjšini tako finančna sredstva, kot tudi zakonodajo, ki bo italijanski vladi omogočila, da jo podpira. Potrdil je, da tudi finančni zakon za prihodnje leto vsebuje enaka sredstva kot v letošnjem letu v podporo italijanski manjšini. Izrazil je tudi prepričanje, da bo mogoče z dodatnimi ukrepi se okrepiti italijansko manjšino.

Na vprašanje novinarjev o enotnosti italijanske

Pod naslovom srečanje Pjera Fassina s predstavniki Italijanske manjšine v Sloveniji, spodaj pa manifestacija predstavnikov Edinosti (Foto KROMA)



manjšine je Fassino dejal, da gre za politični termin, ki pomeni, da je italijanska skupnost stiriideset let živela enotno s skupno zgodovino in skupno ekonomsko in pravno bazo. To je dobrina, ki jo je treba ohraniti in zascititi. Obenem pa je treba računati na spremenjeni institucionalni okvir, kar pomeni, da je treba poiskati dogovor s slovenskimi in hrvaškimi oblastmi ter ob spoštovanju pristojnosti posameznih držav zagotoviti italijanski manjšini, da lahko enotno upravlja svoje življenje in svoje dejavnosti. Fassino je dejal, da je tako soocanje s Hrvaško že privedlo do sporazuma, ki je bil zamisljen in sestavljen tako, da zagotovi enotnost italijanske manjšine. Sedaj bo treba na osnovi enakih nacerl na tem vprašanju razpravljati s Slovenijo in po Fassinovem mnenju bi moralo priti tudi do sporazuma med Hrvaško in Slovenijo. Na dodatno izrecno vrasnanje je Fassino pojasnil, da ni govoril o sporazumu med Italijo in Slovenijo, ampak samo o sporazumu s Hrvaško, ki pa na osnovi recipročnosti vsebuje tudi člen o hrvaški manjšini v deželi Molise. S Slovenijo bo torej sele treba začeti razpravljati o tem, kateri instrument je naprimernejši, vlada pa ima pred očmi tudi stanje slovenske manjšine v Italiji, v korist katere je ze nekaj postavk v državnem proračunu. S slovensko manjšino je v teku razprava o zascitnem zakonu in verjetno bo treba nekako povezati oblike, s katerimi Italija sciti slovensko manjšino s oblikami, s katerimi bo Slovenija priznala pravice italijanske manjšine.

Bojan Brezigar

KULTURA / NA SPOREDU JE VRSTA ZANIMIVIH PRIREDITEV

Drevi v Čedadu začetek Mittelfesta Letos v ospredju problem identitete

CEDAD - Drevi bo v Cedadu slovesna otvoritev tega Mittelfesta, ki se bo letos poglobil v vprašanje identitete. Tematika bo zaobjel z mnogoterih vidikov, kakršni so, denimo zgodovina ali kultura, staro ljudsko izročilo, pa tudi istovetenje ljudstev in narodov z ozemljem, na katerem živijo že stoletja, kar prinaša s sabo tudi problematiko različnosti in sožitja. Vsi ti različni aspekti bodo obravnavani tako z individualnega kot kolektivnega vidika, tudi glede nelagodja ob izgubi identitete, ter s pomočjo različnih izraznih sredstev.

Veliko teh značilnosti cedajskega festivala bo vsekar prisotno v otvoritveni prireditvi Velika selitev, ki bo drevi ob 18. uri na Trgu Paola Diacona, ko bodo uprizorili Pressburgerjevo obdelavo eseja Hansa Magnusa Enzenbergera, ki osvetljuje nezavedno vedenje ljudi ob pojavi tuja. Drevisnji spored predvideva tudi predstavo Alfakovac bosanskega Kamernega teatra - naj omenimo, da so skupine iz Bosne in Makedonije letos prvič prisotne v Cedadu.

Staremu izročilu kot pričevanju istovetnosti je posvečena tudi nočna video-opera Striaz, ki bo ob 21.30. Pri projektu, ki se prosto navdihuje na starih furlanskih kmečkih obredih, kot jih je popisal Carlo Ginzburg v delu I Benandanti, sodeluje zbor Radiotelevizije iz Budimpeste, po napovedih prirediteljev pa bo v dogajanje zaobjelo celo mesto, od starega zgodovinskega središča do nabrezja Nedize. (bov)

V Nadiških dolinah prireditev Lutke 96

VIDEM - Na sedezu videmskega pokrajinskega sveta so včeraj predstavili ze 3. izvedbo Projekta Nadiških dolin, ki je tudi tokrat posvečen lutkovnemu gledališču. Letošnji projekt »Lutke 96« predvideva 35 predstav v devetih občinah (Speter, Podbonesec, Dreka, Srednje, Tavorjana, Sovodnje, Grmek, Praprotno in St. Lenart). Za temo pa bo »Identiteta«, kar daje poseben prizvok, ker smo prav v Nadiških dolinah prica pretakanju in večplastnosti jezikovnih, etničnih in antropoloških značilnostih.

Ob italijanskih avtorjih in italijanskih lutkovnih gledališčih bodo nastopila tudi tuja. Prisotne bodo torej skupine iz Slovenije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine s koprodukcijo Snežne kraljice režise-

rja Edija Majarona. Tu bodo tudi skupine iz Slovaške, Bolgarije, Mehike in Nemcije. Italijanske skupine bodo predstavile ze tradicionalne junake Padske nizine in Romagne, kot so Fagiolino, Sandrone in Gioppino, seveda pa ne bo manjkala niti klasični Pulcinella, heroj večnega izziva med oblastjo in smrtjo.

Natale Panaro bo od 22. do 26. julija v podboneskem laboratorju »Krivapete« vzgojitelj, animatorje in ljubitelje seznanil s pripravo mask in lutk iz ljudskega izročila pravljic in legend. Za to pobudo vlada izredno zanimanje. Izdelke pa bodo s pridom uporabili v prihodnjem solskem letu. Tudi letos bodo seveda nagradili najboljše lutkovno gledališče, in sicer 28. julija v Spetru.

NOVICE

Kraška kuhinja v Gradežu

GRADEŽ - V torek, 23. julija, ob 18.30, bo v Gradežu, v okviru razstave o tradicionalni kuhinji F-JK predstavitev kraske kuhinje. Ob dvorani Candioli (takoj po vhodu na plazo st. 4 "Parco delle Rose"), kjer je razstava, bosta gostinska obrata Kras z Repentabra in Devetak z Vrha, predstavila značilne jedi s trzaskega in goriskega Krasa. Pokušnjo hrane bodo spremljala vina kmetije Vodopivec iz Koludrovice. Enogastro-nomska promocija bo imela širsi kulturni okvir, saj bosta z gostinci nastopili v narodnih nosah Vesna Gustin in Marta Kosuta, ki bosta predstavili kraško kuhinjo in krajevno izročilo. Za veselo počutje bo poskrbel Denis Novato s svojo frajtonarico.

Razstava, ki je posvečena okolju in tradiciji ribiske, furlanske, kraske in meščanske kuhinje, bo odprta vse dni do konca septembra. Ob nedeljah so predvideni vodeni obiski ob 18.30. Tak obisk bo tudi v torek, 23. t.m., ob 17. uri. K razstavi so za kraski del z veseljem pristopili gostinci Slovenskega deželnega gospodarskega združenja in Slovenskega gospodarskega združenja Gorica ter zadruga Nas Kras.

Bregovića ne bo

VIDEM - Skladatelj Goran bregović, ki je pripravil glasbeno kuliso zadnjega filma Emira Kusturice, je prekinil turnejo po Evropi. Zato ga v sredo ne bo v Videm. Glasbenik se vrača domov, ker mu beograjsko ministristvo za kulturo ne finansira več turneje.



SINDIKATI / KRIZA TUDI V TRSTU

Gradbeništvo: 650 delovnih mest manj

Dela je manj tudi zaradi zastojev po »čistih rokah« - Vedno več zaposlenih na črno



Z včerajšnje tiskovne konference gradbincev (f. KROMA)

NOVICE

Danes in jutri poletni prazniki SSK, SKP in DSL

Kar tri stranke bodo imele danes in jutri svoje poletne praznike. Na igrišču SD Sokol v Nabrezini bo tradicionalni Nas praznik, ki ga prireja tržaska SSK. Danes ob 19.30 ga bo uradno otvoril pokrajinski tajnik SSK Peter Mocnik, sledilo bo odprtje razstave domačih obrtnikov, zvečer pa bo za ples igral ansambel Krt.

Nas praznik se bo nadaljeval jutri dopoldne ob 10. uri v župnijski dvorani v Nabrezini, kjer bo okrogla miza o krizi slovenskega zamejskega gospodarstva, popoldne pa bo ob 18.30 na plosčadi Sokolovega igrišča nastopila znana folklorna skupina Stu ledi. Na sporedu bo nato pozdrav devinsko-nabrežinske podžupanje Vere Tute Ban ter nagovora deželnega tajnika SSK Martina Breclja in ministra za kulturo Republike Slovenije dr. Janeza Dularja. Minister bo govoril na temo "Skupni slovenski kulturni prostor v novi Evropi". Tudi v nedeljo bo od 20.30 dalje za ples igral ansambel Krt.

V Zgoniku pa bo danes in jutri praznik dnevnika SKP Liberazione, na katerem napovedujejo kvaliteten glasbeni program, kioske s specialitetami in odlično krasko vino. Politični del se bo odvijal jutri zvečer ob 19. uri, ko bosta prisotnim spregovorila Sergij Lipovec in tajnik tržaske federacije SKP Jure Canciani. Svoj pozdrav bodo prinesli tudi predstavniki slovenske levice iz občin Izola in Sezana.

In končno bo pri športnem igrišču v Trebčah praznik L'Unità, ki ga prireja krajevna DSL. Danes bodo kioske odprli ob 18. uri, zvečer pa bo za ples igral ansambel Kejdea, ki bo nastopil tudi v nedeljo. Nedeljski program pa predvideva ob 16. uri odprtje kioskov, ob 18. nastop trebenske godbe Viktor Parma, ob 19. pa posega tajnika tržaske federacije DSL Stelia Spadara in tržaskega senatorja Oljke Fulvia Camerinija.

Stališče SKP o zaprtju Arzenala Sv.Marka

S prvim avgustom bo na osnovi nedavnega dogovora med sindikati in družbo Fincantieri prenehala ze zadnja dejavnost v Arzenalu-Sv.Marka. Področje ladjedelnice naj bi v doglednem času izkoristili za druge gospodarske dejavnosti.

Stranka komunistične prenovе podčrtuje, da s ovpada ta sporazum s težko krizo tržaskega gospodarstva. Stranka poudarja, da bo pozorno spremljala izvajanje sporazuma o Arzenalu, o splošni gospodarski krizi pa bo tekla beseda na septembrski vladni konferenci o problematiki dela in brezposelnosti.

Predstavitev pesmarice V. Berceta in Z. Hareja

V župni cerkvi v Dornberku bo drevi ob 20. uri predstavitev zbirke borovskih skladb dveh domacinov, duhovnika in kulturnega delavca Viktorja Berceta in prof. Zorka Hareja. Pesmarico s cerkvenimi in posvetnimi skladbami teh dveh Dornberčanov bosta predstavila prof. Anica Berce in prof. Andrej Bratuz, domaci cerkveni zbor pod vodstvom Janka Hareja pa bo predstavil izbor pesmi obeh skladateljev.

Sindikati so včeraj predstavili javnosti zaskrbljujoče stanje v gradbenem sektorju. Vse državna kriza (260 tisoč namesčencev manj v zadnjih 3 letih) ni prizanesla niti tržaski pokrajini, kjer je leta 1992 bilo 2.350 zaposlenih, danes pa jih je samo se 1.700.

Po mnenju sindikalnih organizacij je gradbeništvo zajela kriza iz več razlogov, nenazadnje zaradi zastoja javnih del po preiskavah »čiste roke«. V Trstu so vplivali razni dejavniki: pomanjkanje regulacijskega načrta v tržaski občini, zamude pri urejevanju sistema hitrih cest, popoln zastoj pri obnovitvi Starega mesta, glavne bolnišnice itd. Med drugimi so predstavniki gradbincev pojasnili, da se kljub krizi širi delo na črno: pri 449 pregledih so odkrili 183 delavcev, ki niso bili redno vpisani, 192 tujcev brez dovoljenja za delo, 29 delavcev na črno in kar 573 delavcev, ki naj bi bili samostojni obrtniki, vendar niso bili vpisani v obrtniške sezname. Skupno so ugotovili več kot 11 milijard lir neplačanih prispevkov.

Sindikati so posegli pri vrsti javnih ustanov - ob vseh občinskih uprav do ustanov za industrijsko cono, za pristanišče, za ljudske gradnje Iacp - da bi dosegli večji nadzor nad dodelitvijo javnih del, tako da se ne bi več dogajali nedopustni primeri podkupa, ki privedejo do neprimerno nizkih cen, zaradi katerih trpi kakovost dela in tudi varnost zaposlenih.

Splosnoveljavni receptov za uveljavljanje sožitja ni. Trditvi zgoniske županje Tamare Blazina gre pritrčiti: sožitje se lahko udejanja z zakoni, z do- ločili, s spoštovanjem pravic drugačnega ali drugega mislečega, pa tudi z dialogom, z medsebojnim spoznavanjem, s sodelovanjem. Lahko se razvija v strogem okviru parlamentarnih soban, hodnikov in institucionalnih dvoran, ali pa tudi - in morda se več - na ulicah in trgih. Zanj se lahko v splošnem zavzemajo celotne skupnosti, je pa, konec koncev, intimno vprašanje posameznika.

Pretekli četrtek je prijetna sapica sožitja zavela v Zgoniku na dvorišču Zigonove domačije, kjer so v vlažnem večeru za kamnito mizo pod kosato lipo o sožitju spregovorili predsednik ZSKD Ace Mermolja, zgoniska županja Tamara Blazina in koprski župan Aurelio Juri. Večer je priredilo domače kulturno društvo Rdeča zvezda, da bi (res številnim) občanom in gostom predstavilo zadnje posthumno izdano delo južnotiroškega humanističnega intelektualca Alexandra Langerja Odločitev za sožitje, kot je napovedal predsednik društva Ladi Budin.

Mermolja je predstavil večkulturni, multietnični načrt, ki ga Langer predlaga kot alternativo sedanjim modelom nadvlade. Govoril je o »umetnosti sožitja«, ki se razvije takrat, ko različne etnične, jezikovne in narodne skupine preokracijo meje nestrpnosti, in se začnejo med sabo spoznavati, razvijati dialog, skratka graditi skupno hišo, v kateri naj pride vsakdo

ZGONIK / KD RDEČA ZVEZDA

Župana - manjšinca govorila v jeziku večine

Na večeru o sožitju Ace Mermolja o Alexu Langerju



Predavatelji in udeleženci pod lipo na Žigonovi domačiji v Zgoniku (foto Križmančič)

do izraza. Zascita manjšine je v taki predstavi predpogoj, saj se brez občutka varnosti ne morejo polno razvijati.

Župana-manjšinca sta poskrbela za pravcat »coup de théâtre«: v dokaz prizadevanja za sožitje, sta se odločila, da bosta govorila v jeziku večine: Blazinova v italijanscini, Juri pa v slovenscini. »Upam, da mi nasi občani ne bodo zamerili,« se je nekako opravičila Blazinova.

Domača županja je spregovorila o zapiranju, etničnih kletkah, ki - po Langerju - vodijo v avtoizolacijo. Prihodnost ni v zaprtju, pač pa odpiranju; pot nas vodi v multietnično družbo, je poudarila Blazinova in se nato navezala na domače izkušnje. Vprašala se je, ali se vsi občani zgoniske občine - Slovenci, ki predstavljajo večino, in »manjšinci« Italijani - pocutijo v občini kot doma. Razlik ne gre izniciti, pač pa jih ovrednoti

ti. Kako? Z vse boljšim spoznavanjem drugega. Občina je v tej zvezi že marsikaj storila, nazadnje tečaj slovenskega jezika za italijanske občane.

Koprski župan Aurelio Juri je govoril o spoštovanju sočloveka kot dojemljanju njegove občutljivosti. Brez strpnosti je sobivanje težko. Italijanska manjšina na Koprskem je sibka, a že od nekdaj je bila zelo ustvarjalna in aktivna, skratka subjekt. Dobra zascitna zakonodaja je zagotavljala njen razvoj (župan je izrecno omenil dvojno volilno pravico in zascitene seže), obstajajo pa tudi poskusi, da bi vse te pravice rezali in dvojezičnost omejili. Obe manjšini, italijanska v Sloveniji in slovenska v Italiji, sta bili v zadnjih dveh letih talec neurejenih meddržavnih odnosov. To obdobje pa je sedaj mimo. Dobrososedski odnosi so se ohranili, za kar se gre zahvaliti tudi vsem obme-

nim občinam, ki so se v tem obdobju srečevala in stkala tiste odnose, ki so prepričali, da bi se manjšini zaprli v kletko.

Razprava je bila pestra. Trebencu, ki je zatrjeval, da se v Italiji vztrajno zavzemajo za sožitje le Slovenci, je Juri odgovoril, da so na drugi strani meje pa Italijani tisti, ki si najbolj prizadevajo za sodelovanje; Svetoivančanu, ki je zatrjeval, da bi morali tako srečanje prirediti v Trstu, je spet Juri odvrnil, da je bil s kolegom Illyjem v Trstu že na številnih podobnih tribunah.

Odnos do manjšine se torej spreminja. Sožitje je proces, ki se udejanja iz dneva v dan, počasi, a vendarle opazno, je poudarila zgoniska županja. Četrtek večer KD Rdeče zvezde je postavil se en dragocen kamenček v bogat mozaik drugačnosti in različnosti, na katerem se tudi v naših krajih že kaže podoba sožitja. (M.K.)

ŠKEDENJ / SKUPŠČINA

Štávka v železarni za varnost na delu

Protest delavcev skedenjske železarne zaradi nezadostnih varnostnih pogojev pri delu v jeklarskem pa tudi v drugih oddelkih obrata je prerasel v štávko za nedoloten čas. Sklep so sprejeli včeraj na skupščini, potem ko je vodstvo podjetja zavrnilo predlog, da bi se s sestalo s sindikalnimi predstavniki in s tovarniškim svetom in skupno vzeli v pretes vprašanje varnosti. Štávke so oproščene samo izmene, ki zagotavljajo varnost naprav.

O vprašanju delovnih razmer v nevarnejših oddelkih teče že dalj časa spor med direkcijo in delavci. Zavrelo je, ko je več delavcev opeklo pri manjši eksploziji v jeklarskem oddelku. Sindikati trdijo, da so podobni nevarni delovni pogoji tudi v livarni in da se nerazumevanje vodstva železarne za vprašanje varnosti kaže tudi v dejstvu, da namenjajo na nevarne opravke izmene delavcev, ki nimajo zadostne izkušnje, predvsem časovno zaposlene mlade delavce.

Štávka, za katero so se odločili v soglasju s pokrajinskimi vodstvi sindikatov kovinarjev, bo trajala, dokler ne bo vodstvo železarne pristalo na sestanek o varnosti v tovarni.

»MIRNO POLETJE«

Karabinjerske patrulje peš za varnost občanov

Karabinjerji že od začetka tega meseca zagotavljajo varnost občanov s posebno akcijo poimenovano »Mirno poletje«, v okviru katere so včeraj izvedli vrsto pregledov in posegov. Rezultat je aretacija 29-letnega delavca Paola Parotta iz Trsta, ki mora odsedeti 2 leti in 3 mesece zavora zaradi posesti heroína; poleg tega pa so se preverili istovetnost več kot 200 oseb, pregledali so 150 vozil, 8 plovil, vložili 6 prijav sodnim oblastem, dodelili več kot tisoč glob zaradi prometnih prekrškov, zaplenili 5 voznških dovoljenj in eno vozilo, pa še pregledali 17 javnih lokalov.

Akcija »Mirno poletje« pa je predvsem pomembna, poudarjajo na pokrajinskem poveljstvu karabinjerjev, ker uvaja nov pristop do varnosti na teritoriju. Karabinjerji namreč ne sedijo več v vojašnicah in čakajo, da jih občani pokličejo na pomoč - to osnovno uslugo seveda se vedno nudijo s hitrimi posegi, ko jih klicajo v urgentnih primerih na tel. številko 112 - ampak skušajo preprečiti kriminalna dejanja z dvovalnskimi patruljami v samem središču mesta kakor tudi v nekaterih predmestnih okrajih. Karabinjerja, ki hodita med ljudmi, nedvomno pripomoreta k zmanjševanju »mikrokriminalnih« dejavosti, kot pravijo manjšim primerom tatvin in ropov ter razpečevanju mamil. Karabinjerske patrulje sodelujejo z »mobilnimi postajami«, vecnamenskimi kombiji, ki opravljajo vlogo tradicionalne karabinjerske postaje z razliko, da jo namestijo neposredno na območju, ki ga nameravajo nadzirati.

Poleg karabinjerskih patrulj so pri včerajšnji akciji sodelovali se karabinjerji na 20 avtomobilih in motorjih ter na 4 plovilih, medtem ko je potek akcije nadzoroval helikopter.

Navdušeni aplavzi za Vinicia Capossela na Gradu sv. Justa

Veliko notranje dvorišče gradu na griču Svetega Justa je v četrtek zvečer zazvelo ob koncertu Vinicia Capossela, atipičnega italijanskega kantavtorja, ki pa ima med tržaskimi ljubitelji tovrstne glasbene vrste nemalo obudovalcev, vsaj sodeč po številnih navdušenih aplavzih.

V pesmih Vinicia Capossela poslušalca takoj pritegnejo zgodbe o ljudeh, ki najzanimivejši del svojega življenja prebijejo v raznih nočnih lokalih, bodisi plesišcih, nočnih barih ali morda kar v kaki kantini, kdo celo v literatni kavarni, ki zal kar knalu propade. Za marsikatero zgodbo si domisljamo, da se dogaja v topli, morda za zahodnjake pojme nerazviti, a prijetni južnoameriški deželi, tudi zaradi zvena Caposselovih skladb, ki se navihujejo pri temperamentnih latinskoameriških ritmih, pri katerih seveda ne manjka pridih sodobnega jazza.

Na koncertu je Vinicia Capossela ob klavirju in z učinkovito spremljavo petčlanskega ansambla z Giancarlo Banchettijem (kitara), Pierom Odoricijem (saksofon), Luciom Callendom (tolkala), Enricom Lazzarinijem (kontrabas) in Luciano Titijem (harmonika in klavijatura) prikazal bogato galerijo otožnih slik našega vsakdana, v katerih se melanholija nikoli ne sprevrže v obup, temveč raje v rahlo posmehljivo ironijo. (vat)



»Carsiana« vabi

V botaničnem vrtu "Carsiana", ki ga upravlja Pokrajina Trst, so zbrane najzanimivejše vrste kraske flore, in to v različnih, lahko razpoznavnih okoljih, kot so apnenčasta melišča, kraški gozd in podrast, gmajna, ilirsko-mediteranske stene, dolina, visokogorski Kras in končno tudi vlažno okolje higrifline in jezerske flore. Prisotne so tudi zaščitene vrste, ki jih je težko najti v naravi.

Botanični vrt "Carsiana" leži ob pokrajinski cesti, ki pelje iz Trsta skozi Prosek v Zgonik. Odprt je po naslednjem urniku: od torka do petka, od 10. do 12., ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 10. do 13. ure in od 15. do 19. ure. Ob ponedeljkah je vrt zaprt. Obiski z vodnikom so predvideni ob sobotah, nedeljah in praznikih, in sicer ob 10.30, ob 15. in ob 16.30. Skupine, ki štejejo najmanj deset oseb, se lahko dogovorijo za vodeni obisk tudi ob drugih urah ali v drugih dneh, in sicer po telefonu na številki 040/229573. Vstopnica stane 3.000 lir, s popustom (za organizirane skupine, otroke in starejše od šestdeset let) pa 2.000 lir.

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
20. julija 1996

META

Sonce vzide ob 5.36 in zatone ob 20.46 - Dolžina dneva 15.10 - Luna vzide ob 10.18 in zatone ob 22.52.

Jutri, NEDELJA,
21. julija 1996

DANE

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 22,8 stopinje, zračni tlak 1020,8 mb narašča, veter 40 km na uro vzhodnik severovzhodnik, burja, vlaga 43-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 20,7 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

UMRLI SO: 82-letni Mario Giovannini, 83-letni Giuseppe Mora, 82-letna Licia Degrassi, 74-letni Francesco Scommegna, 103-letni Giuseppe Filippini, 76-letni Marcello Cunja, 80-letna Luigia Minno, 64-letni Francesco Topan, 88-letni Bruno Parco.

OKLICI: delavec Fabio Perin in v pričakovanju zaposlitve Lorelei Contini, uradnik Claudio Correnti in uradnica Antonella Di Lorenzo, elektrotehnik Giuliano Grisoni in uradnica Barbara Cerqughini, uradnik Mauro Uguccioni in uradnica Lucia Malalan, uradnik Francesco Ruda in poklicna bolnicarka Ornella Perossa, fizik Robert Louis Singleton in univ. studentka Maria Florence Ines Greening, uradnik Mauro Damiani in uradnica Ester Orlando, trgovec Roberto Cernigoi in prodajalka Cristina Mergiani, uradnik Sergio Pellegrino in komercialistka Federica Furlani, trgovec Stefano Valenti in policaj Marie-Noëlle Laurence Nicaise, trgovec Christian Zanella in uradnica Barbara Sardo, obdelovalec marmorja Massimiliano Petrani in prodajalka Romilda Giovannini, tehnik Marino Godina in strežnica Maja Pahor, agent javne varnosti Riccardo de Bosichi De Frandofilo in uradnica Monica Degrassi, castnik v mornarici Alberto Sodomo in v pričakovanju zaposlitve Simona Imparato, mehanik Albino Barut in uradnica Antonella Spazzapan, uradnik Furio Radini in uradnica Laura Zanella.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 15. DO SOBOTE, 20. JULIJA 1996
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

NAROCNIKOM IN BRALCEM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

7796600 - vsak dan od 13.00 do 19.00

FESTIVAL UNITA'

se bo vršil 20. in 21. julija v TREBČAH

Jutri, 21. t. m., nastopa godba "V. Parma" iz Trebč

Vsak večer ples z ansamblom "KRAŠKI KVINTET"

BAZOVICA

danes, 20. in jutri, 21. t. m., prireja

VAŠKI PRAZNIK

na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici

Od 17. ure bodo delovali kioski

Zabaval Vas bo ansambel KEYDEA

Vabljeni!

FC PRIMORJE

priredi na PROSEKU
20., 21. in 22. julija

Športni praznik

DANES, 20. t. m., ob 20.30 ples z ansamblom STATUS SYMBOL;

JUTRI, 21. t. m., ob 20.30 ples z ansamblom LONG ZLUNK;

v ponedeljek, 22. t. m., ob 20.30 ples z ansamblom HAPPY DAY.

Odprtje kioskov ob 17. uri.
Specialitete na žaru in domače vino.

Vabljeni!

GLOBOJNE R

PADRIČE
JULIJ V GLASBI

vsak

SOBOTO:

METROPOLIS (blues)

NEDELJO:

CORAL LATINO + EDGAR

ROSARIO D.J. (salsa)

od 21. ure dalje

SK DEVIN priredi
SPORTNI PRAZNIK v

Praprotnu v soboto, 27. in nedeljo, 28. t. m. V soboto, 27. t. m. ob 16. uri odprtje kioskov, ob 16. uri tekma v skrlah, ob 16.30 ex tempore za otroke do 5. razreda, ob 19. uri nastop plesne skupine SKD Vigred ter ob 20.30 ples z ansamblom Status Symbol ter v nedeljo, 28. t. m., ob 9. uri pokal Fiat Cimadori z gorskimi kolesi v korist UNICEF-u, ob 10.30 start neagonističnega kolesarjenja, ob 11. uri odprtje kioskov, ob 20.30 ples z ansamblom Adria kvintet, ob 22. uri tombola (1.500.000 lir).

KD PRIMORSKO vabi na SAGRO od 26. do 29. julija v borov gozdic v Mackoljah. V petek, 26. t. m., ob 20.30 ples s kvintetom MI, v soboto, 27. t. m., ob 20. uri koncert kantavtorja Andreja Siferja, ples z ansamblom Long Zlunk, v nedeljo, 28. t. m., ob 18.30 koncert Godbe na pihala iz Marezig, ob 19.30 nastop folklorne skupine Karol Pahor iz Pirana, za ples bo igral Happy day, ki bo igral tudi v ponedeljek. Kioski z jedo in pijačo bodo odprti vsak dan od 17. ure dalje.

OBVESTILA

OTROCI iz kolonije v Comegliansku se vrnejo v Gorico ob 11. uri pred železniško postajo, v Sesljan okrog 11.30 in v Trst pred avtobusno postajo okrog 12. ure.

TABORNIKI RMV obvesčajo, da bodo obiski starejših, 21. t. m. od 10. do 17. ure (dobrodosla sadje in zelenjava).

ODSEK ZA ZGODOVINO pri Narodni in študijski knjižnici organizira 16. Mladinski raziskovalni Tabor od 19. do 31. avgusta, tokrat v Beneski Sloveniji. Potrebne informacije dobite na Odseku za zgodovino v Ul. Petronio 4, tel. st. 040/632663. Toplo vabljeni!

Danes stopata na skupno življenjsko pot

Marjo in Mira

Veliko sreče, zdravja in razumevanja ter mnogo veselih dni na Kosmačevih domačiji v Zabrzu zelita svojemu dolgoletnemu pevcu in odborniku ter njegovi izvoljenki

MePZ Slovenec-Slavec in PD Slovenec

Tam doli v Lonjerju hisica stoji, v njej danes naša

Anuča

60. rojstni dan slavi. Naj bo trajna njena volja, da bi zdrava in vesela naprej za vseh skrbela. To je njena in naša želja

vsii domaci

Bredi, Mojci, Sidoniji, Adamu, Igorju in Ivanu

čestitata ob uspešno opravljeni maturi

dekliski zbor Devin in Fantje izpod Grmade

KRUT prireja 10-dnevno zdravljenje v Smarjeskih toplicah od 17. do 27. septembra in 14-dnevno zdravljenje na Ischi od 13. do 27. oktobra 1996. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8, tel. st. 3720062 ali 360072.

ŠOLSKE VESTI

GLASBENA MATICA TRST - Sola "M. Kogoj" vpisuje za solsko leto 96/97 do 30. 7., od 9. do 12. ure. Informacije - tel. 418605 vsak dan razen sobote (ul. R. Manna 29).

DTTZG Ziga Zois obvesča, da bo v času od 15.7.1996 do 24.8.1996 tajništvo odprto z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure; ponedeljek in četrtek od 15. do 16. ure; sobota zaprto.

SINDIKAT slovenske sole obvesča, da so bile 15. julija na solskem skrbništvu razobesene dokončne izčrpane pokrajinske lestvice za natečajni razred

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE

priredi

v ZGONIKU 20., 21. in 22. t. m.

PRAZNIK

Danes, 20. t. m., ob 18. uri odprtje kioskov, ob 21. uri ples z ansamblom Long Zlunk

Jutri, 21. t. m., ob 16. uri odprtje kioskov, ob 18. uri koncert proeske godbe na pihala, ob 19.30 pozdravni govori, ob 20.30 ples z ansamblom Status Symbol

v ponedeljek, 22. t. m., ob 18. uri odprtje kioskov, ob 20.30 ples z ansamblom Status Symbol

TRŽAŠKA SLOVENSKA SKUPNOST

NAŠ PRAZNIK

danes, 20. in jutri, 21. t. m.

na igrišču ŠD Sokol v Nabrežini

Danes, 20. t. m., ob 18. uri odprtje kioskov med dvema ognjema: turnir med sekcijami SSK ob 19.30 nagovor pokrajinskega tajnika SSK Petra Močnika, otvoritev razstave domačih obrtnikov ob 20.30 ples z ansamblom Krt

Jutri, 21. t. m., ob 10. uri okrogla miza v župnijski dvorani v Nabrežini:

Kriza slovenskega gospodarstva v Italiji: vzrok in možni izhodi ob 16. uri odprtje kioskov ob 18. uri med dvema ognjema: finale ob 18.30 nastop folklorne skupine Stu ledi ob 19.30 pozdrav podžupanje Vere Tuta Ban in nagovora deželne tajnika SSK Martina Breclja ter ministra za kulturo RS dr. Janeza Dularja ob 20.30 ples z ansamblom Krt.

Na prazniku bo oba dneva odprta skrinjica, v katero boste lahko oddali svoje pisne predloge in pripombe o politiki Slovencev v Italiji. Prisrčno vabljeni!

Sportno društvo »ERVATTI« Bliški (Zgonik)

MEZZESTATE 1996

19. - 20. - 21. - 26. - 27. - 28. Julija

o hladu boste poslušali dobro glasbo, zabavali se boste in ...

Od 18. ure dalje odprtje kioskov s točenim pivom, mesom na žaru, z domačimi specialitetami ter dobriimi deželnimi vini.

Vsak večer od 21. ure dalje glasba v živo

5 ansamblov vas bo zabavalo z raznovrstno glasbo.

Alta Marea 19. julija Tono 20. in 27. julija Happy Day 21. julija Status Symbol 26. julija Mamafastalla 28. julija

TEMPI moderni

UNIONE DEGLI STUDENTI FUORI DALLE NUOVE!

083/A - Literarni predmeti in latinscina na slovenskih visjih srednjih solah za s.l. 96/97 in 97/98. Kandidati, ki želijo zaposeliti ravnateljstva za časne ali letne suplence za ta ali za druge natečajne razrede, imajo od datuma objave 20 dni casa, da vložijo prošnje na posamezna ravnateljstva. Obrazce prosenj in dodatne informacije nudijo SSS, Ul. Carducci 8, vsak torek in četrtek od 16. do 17.30 ter v sredo od 10. do 11.30.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

RESTAVRACIJA KARMEN - Fernetici 3 vabi na otvoritev danes, 20. t. m., ob 19. uri.

* opremljeno stanovanje 55 kvm v Barkovljah s parkirnim prostorom. Tel. 410476 med 14.30 in 15.30.

V NAJEM oddam stiri-posteljno stanovanje v Gradezu ("Città Giardino") v blizini plaze. Tel. st. 0481/960484 ali 419988.

KNJIGO "Janez Svetokriski" (1691.leta) prodam najboljšemu ponudniku. Pismene ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Drevored XXIV Maggio 1, 34170 Gorica, pod sifro "Svetokriski".

PRODAM knjige za 1. in 2. razred E.O. J. Stefan. Tel. st. 040/231873.

PRODAM avtomobil Y10, letnik '90, temnosive metalizirane barve. Tel. st. 0481/78154.

PRODAM avto Clio 1.4 RT, letnik '91, metalno crne barve v odličnem stanju. Tel. st. 040/220540.

POHISTVO raznovrstno novo in rabljeno po ugodnih cenah dobite v trgovini Korsic pri Sv.Ivanu, Trst, tel. st. 040/54390-575145.

KUPIM knjige za 3. razred DTTZ Z.Zois. Tel. st. 228766.

ISCEM hisno pomočnico za Devin trikrat tedensko od 9. do 13. ure od 25. julija do 31. avgusta. Tel. st. 637209 v Trstu od 9. do 10.30 ali pa po 19. uri od 22. julija dalje.

RESTAVRACIJA nujno isče natakario/ja. Tel. st. 224214.

PODJETJE IMSA isče uslužbenca z dobrim znanjem hvaskega/srbskega jezika, morebitnimi izkusnjami iz komercialnega sektorja in z opravljenim vojskarskim obveznostmi. Zazeleno je dodatno znanje anglescine in/ali nemščine. Pismene ponudbe s curriculum vitae posljite na podjetje Imsa, Ul. Case Sparse 78, 34070 Sovodnje ob Soci (GO) z oznako "Referent". Po telefonu ne dajemo nobenih informacij.

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30 od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO
PUBLIST - Ul. Valdirvo 36 - I. nad. Tel. 361888 - Fax 768697

ZELIM spoznati žensko ali družino, ki bi mi bila pripravljena prostovoljno delati družbo v nedeljah popoldne v Domu Jeralla na Padricah (tel. st. 040/226260). Ime mi je Marija Puric in sem stara 69 let.

PRIMORKA nudi pomoč v gospodinjstvu dvakrat tedensko. Tel. st. 0038667/41247.

ISCEM delo kot pomočnica v kuhinji, strežbi, ali kot čistilka pri družini ali lokalno. Tel. st. 0038667/65288.

DVA meseca starega mucka so nesramneži zapustili. Iscem novega gospodarja, ljubitelja zivali. Tel. ob uri kosila na st. 281271.

CEBELAR Anton Maar iz Borsta st. 4, tel. st. 228949 razpolaga z domačim medom.

OSMICO sta odprla Mario in Ondina Gruden v Samatorci 18.

NA OPCINAH so pri Kvticevih odprli osmico. Nudijo belo in črno vino s prigrizkom.

V DOLINI sta odprla osmico Pepi in Boris Sancin (Sarnek). Tocita belo in črno vino.

OSMICO je odprl Marjo Milic, Repnic 39.

OSMICO ima odprto v Mavhinjah Ivan Tercon. Toci belo in črno vino, nudi tudi prigrizek.

OSTROSKA - Zagradec 1 ima odprt kmečki turizem. Toci črno in belo vino.

PRISPEVKI

Ob 27. obletnici smrti dragega očeta Rada Rauberja darujeta Jasna in Nataša Rauber 100.000 lir za OD Bor.

V spomin na Olgo Krizman vd. Gustin darujejo Albina, Stanko in Irma z družinami 100.000 lir za Skupnost Družina Općine.

Namesto cvetja na grob Olge Krizman vd. Gustin daruje družina Skabar (Repen 79) 20.000 lir za Skupnost Družina Općine.

Namesto cvetja na grob Olge Mihalič darujejo družine Gropajc, Bartol, Raseni (Paolo) in Razem (Dusan) 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Gročani, 50.000 lir za KD Krasno polje in 100.000 lir za cerkev na Pesku.

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicje) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.



Nenadoma nas je zapustila naša draga mama in nona

Atene Korošec roj. Marcuzzo

Pogreb bo danes, 20. t. m., ob 11.30 v boljunski cerkvi.

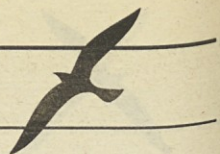
Zalostno vest sporočajo hči Claudia in sin Silvano z družinama ter ostalo sorodstvo

Ascoli Piceno, Gropada, Boljunec, 20.7.1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirvo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600



FINANCARSKA ŠOLA / PRESTAMBURGO IN BRATINA

»Če ne bo šlo drugače, jim bomo odvzeli denar«

Amandma k finančnemu zakonu kot zadnje orožje

»Ce gradnje financerske sole ne bomo mogli drugače ustaviti, bomo predložili amandma k finančnemu zakonu: odvzeli jim bomo denar in ga vrnili prvotnemu namenu, gradnji cest. Obljubim vam, da bomo to naredili, če bo potrebno.« Tako je včeraj poslanec Prestamburgo obljubil udeležencem zborovanja proti gradnji financerske vojašnice na goriskem letališču in si zaslužil navdušen aplavz prepolne seje dvorane na Pokrajini.

Sen. Bratina, ki je sedel ob njem mu je pritrdil in pojasnil, da bo to zadnje orožje, ki se ga bodo poslužili, če nacrta ne bi mogli ustaviti že prej. Povedal je, da je predvčerajšnjim imel že drugi pogovor v nekaj dneh s Prodijem in da mu je predsednik vlade po pregledu dokumentacije potrdil mnenje, da je gradnja nove vojašnice v Gorici pravi nesmisel. Bratina, ki je stopil v stik tudi z ministri za obrambo, okolje, javna dela in finance, je realistično opozoril na problem: postopek je prišel do take točke, da ga tudi vlada sama težko ustavi. Dodatno komplikacijo predstavlja vojaška tajnost, ki na primer preprečuje ministru za okolje Ronchiju vsak vpogled v zadevo. Vsi pristojni ministri, je zagotovil Bratina, pozorno preverjajo, kako bi ustavili gradnjo. Če pa res ne bi šlo drugače, potem ostane vsekakor se orožje amandmaja za odvzem financiranja, za katerega bosta goriska parlamentarca Oljke skušala pridobiti čim širši konsenz. Si-



Bratina, Prestamburgo (prva z leve) in drugi udeleženci zborovanja (foto Bumbaca)

gnal podpore iz vrst Se-verne lige jima je že napovedal senator Roberto Visentin, ki se je udeležil zborovanja in izrazil upanje, da bodo tak amandma proti nesmiselnosti vojašnic podprli vsi deželni parlamentarci. Na politični ravni gre omeniti se pismi, ki ju je posl. Prestamburgo poslal ministru za javna dela Di Pietru z zahtevo, naj uvede preiskovalno komisijo o celotnem postopku za financiranje šole in naj takoj ustavi dela, in obrambnemu ministru Andreatti, ki danes trosi veliko denarja za vzdrževanje praznih vojašnic, v eni od katerih bi lahko namestili financersko šolo. Kaj pa če vsi ti politični posegi ne bi pravčasno zalegli in se bodo dela začela že v kratkem? »V tem primeru sem pripravljen stopiti pred ba-

gerje in tudi fizično prepreciti, da se Gorici prizade ne popravljiva škoda«, je dejal Bratina. Spet je v dvorani odjeknil močan aplavz in pokazal, da senator pri tem ne bo sam.

Na srečanju so spregovorili se Mario Michelini in odv. Luigi Genovese, ki sta predstavila večletni postopek in absurdnost nacrta za vojašnico, predsednica Pokrajine Marcolini, ki je dejala, da ni mogoče vsiliti nove vojašnice deželi, ki že ima rekord praznih vojašnic, in dolinski zupan Panger, ki je prispeval spodbudno izkušnjo zmagovitega boja proti financerski vojašnici na Pesku. »Zmagali smo tudi z vašo pomočjo, zato sem vam nekaj dolžan: z vami bom, če bo treba tudi fizično, v obrambi letališča,« je dejal.

KRONIKA / SPET TEŽKA NEZGODA NA DELU

Mlad zidar v smrtni nevarnosti

24-letni Samir Ahmetazević je padel s strehe hale COMG

Mlad bosanski gradbeni delavec se je zelo težko ponesrečil med deli za prenovu strehe hale nekdanjega podjetja COMG v Ul. Velodromo pri goriski železniški postaji, kjer bo imela sedež občinska enota civilne zaščite in kjer nameravajo tudi urediti novo postajo mestnih avtobusov. Samir Ahmetazević, ki bo prav jutri dopolnil 24 let, z bivališčem v Gorici, Ul. Batistig 1, je predvčerajšnjim s skupino drugih bosanskih delavcev podjetja Carbone e Sguazzin prekrival

streho hale z nepropustno prevleko. Okrog 15. ure se je, ni znano če zaradi slabosti ali utrujenosti, zleknil na eternitno ploščo, ki pa je popujstila pod njegovo težo. Mladi delavec je zgrmel v prazno in po padcu v višine kakih 6 metrov obležal v notranjosti hale. Nesreči so zaprepaščeni prisostvovali Samirjev oče, ki je delal tik ob njem, in nekateri med njegovimi osmimi brati, ki so vsi zaposleni pri dveh gradbenih podjetjih v Gorici.

Na kraj nezgode so prihiteli reševalci, ki so

Samirja Ahmetazevića najprej prepeljali v splošno bolnišnico v Gorici, od tod pa sprico težkih poškodb v oddelku za oživljanje trzasko bolnišnice na Katinari. Zdravniki so ga sprejeli s strogo pridržano prognozo zaradi zloma lobanje in drugih zlomov ter poškodb po raznih delih telesa.

Samir, ki je poročen, je član številne bosanske družine, ki se je nastanila v našem mestu. Oče že dvajset let dela v Gorici, po izbruhu vojne v rodni Bosni pa so se mu pred štirimi leti pridružili se vsi sinovi in se prav tako zaposlili v gradbeništvu.

Nova težka nezgoda na delu, o kateri vodijo preiskavo karabinjerji, ponovno odpira vprašanje varnosti na delovnih mestih. Čeprav so bili v zadnjem času poostreni varnostni predpisi s tem v zvezi, je ponavljanje tovrstnih nezgod zaskrbljujoče, zlasti v gradbenem sektorju, kjer je bilo v zadnjih mesecih na Goriskem že preveč težkih nezgod.

Maks in Zmaga

slavita 50 let poroke.

Ob veseli priložnosti jima čestitajo svojci in jima klicejo se na nmo-ga leta.

Vrh, 20. julija 1996

dr. Mirku Špacapanu

ob uspešno opravljeni diplomi iz klavirja čestitajo

pevci MePZ Podgora in Prosvetno društvo Podgora

GORICA / VČERAJ V DOLINI KORNA

Odprtje prenovljenega parka

Zelenico so uredili brezposelni in delavci v dopolnilni blagajni

V Dolini Korna so včeraj otvorili tamkajšnji prenovljeni in temeljito očiščeni mestni park. Zelenico, ki je bila dolga leta zanemarjena, so uredili brezposelni in delavci v dopolnilni blagajni v okviru letošnjega projekta za izvajanje družbeno koristnih del. Skupino je organizirala občina, ki je vsakemu delavcu plačala tudi skromno denarno nadomestilo, preostali znesek pa je kril zavod Inps. Na tak način je mesto na cenen način pridobilo lepo urejen park (uredili so tlakovanje, zamenjali klopi, pokosili travo, preuredili in negovali gredice, grmičevje in drevje).

Na področju vzdrževanja in valorizacije mestnega zelenja bi bilo treba postoriti se marsikaj, saj Gorica tudi v tem pogledu že dolga leta ni več nekoč opevana "avstrijska Nica". Občinska uprava ima nekaj ze iz



prejsnjih mandatov predloženih programov, za katere pa čaka financiranje, ki naj bi prislo od morebitne dodelitve sredstev iz ti. Objektiva 2 Evropske skupnosti. Če bo ta denar prišel, napovedujejo, naj bi začeli urejati nov del parka ob Soci. Pristojnim organom v Bruslju so že do-

stavili načrt v vrednosti 300 milijonov lir za sanacijo in ureditev prede-la ob Ul. brig. Sassari na locniškem bregu reke.

Na sliki (foto Bumbaca) občinska odbornika Devetag in Pescu skupaj s predsedniki rajonskih svetov, ki so prisostvovali odprtju prenovljenega parka

ŠOLSTVO / TELESNA VZGOJA

Športna društva bodo sodelovala z osnovno šolo

Sporazum Skrbništvo-CONI

Pokrajinski predsednik CONI inž. Giorgio Brandolin in goriski solski skrbnik dr. Ugo Mannini sta včeraj podpisala pomemben dogovor o sodelovanju s ciljem ojačenja in kvalitete izboljšanja telesne vzgoje v osnovnih solah. Dogovor predvideva sodelovanje sportnih društev pri izvajanju temeljnih motoričnih dejavnosti v solah.

Pobudo v tem smislu je dal pokrajinski odbor CONI na osnovi pozitivnih rezultatov, ki jo jih v zadnjem solskem letu dosegli pri eksperimentiranju takega sodelovanja v solah didaktičnega ravnanja v Starancanu. Sporazum predvideva dvoje oblik sodelovanja. Prva ponuja možnost sodelovanja tehnikov sportnih društev pri

dveh rednih tedenskih urah telesne vzgoje v solah, kjer naj bi poklicni vaditelji nudili svoje izkušnje in znanje. Druga oblika sodelovanja naj bi se udeležila z brezplačnimi tečaji izven solskega urnika, pri čemer bodo sportna društva dala na razpolago svoje vaditelje in sportne naprave.

Dogovor sta odobrila tako solsko ministrstvo kot vsedržavno vodstvo CONI. Brandolin in Mannini sta izrazila zadovoljstvo zaradi novih oblik sodelovanja, ki se uvrščajo v reformne načrte novega solskega ministra Berlinguerja in ki pravzaprav pomenijo prvi primer konkretnega izvajanja dolocil o sodelovanju med solo in sportnimi ustanovami.

KINO

GORICA
CORSO 18.00-20.00-
22.00 »Copy cat, omicidi in
serie«.

OBVESTILA

DOBERDOBSKI OBČINSKI USLUŽBENCI bodo pobirali staro železo in vse kovinaste odpadne predmete v torek, 23., in v sredo, 24. julija, v Doberdolu ter v četrtek, 25., in petek, 26. julija, v Dolu, Jamljah in na Poljanah. Kogar zanima, naj postavi zgodaj zjutraj blago na rob ceste, od koder ga bodo občinski uslužbenci odpeljali v odpad. Ne bodo pobirali gospodinjstvih strojev in drugih plastičnih predmetov.

URADI NA ZUPANSTVU V SOVODNJAH so zaprti vse sobote v juliju in avgustu.

IZLETI

DRUŠTVO KRVO-
DAJALCEV IZ SOVODNJE
priredi jutri izlet na Knico
(nad Sempasom). Informa-
cije pri tajnici, tel. 882043.

SPD GORICA vabi člane in prijatelje jutri na proslavo ob 100-letnici Soske podružnice na Razor planini. Prevoz z lastnimi sredstvi, odhod ob 6. uri s Travnika. Proslava bo tudi priložnost za krajsi planinski izlet.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV obvešča, da bo izlet na tri jezera severne Italije od 2. do 7. septembra. Društvo prosi za vpisane, naj potrdijo udeležbo, nove interese pa naj pohitijo z vpisom. Prijave do 14. avgusta na sedežu in pri poverjenikih.

ČESTITKE

Danes popoldne in jutri so na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste
IP - Ul. don Bosco
AGIP - Ul. Aquileia
FINA - Korzo Italia
TRŽIČ
MONTESHELL - Ul. Matteotti
ESSO - Ul. 1. Maggio
IP - Ul. Boito
FINA - Ul. Cosulich
KRMIN
MONTESHELL - na državni cesti št. 56
GRADISČE
AGIP - na cesti v Marjan
RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia
FOSSALON
MONTESHELL - Fossalon

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALL'ORSO BIANCO, C. Italia 10, tel. 531576
DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701

POGREBI

Danes: 9.10, Maria Margherita Cauzer vd. Modesti iz bolnišnice Janeza od Boga v Trzič; 11.00, Ciril Biteznič iz bolnišnice sv. Justa v cerkev pri sv. Ani in na glavno pokopališče; 11.00, M. Novella Papucia por. Valentini iz Trziča na glavno pokopališče; 11.15, Giovanna Bertogna vd. Zanin iz bolnišnice sv. Justa v Trzič; 13.00, Maria Brenner vd. Ferelli iz splošne bolnišnice v Videm; 13.15, Alvaro Grion iz splošne bolnišnice v Koprivno.

NOVICE

Danes v Podgori podpisovanje proti financerski vojašnici

Zeleni bodo danes zbirali podpise k peticiji ministrstva Di Pietru in Ronchiju proti financerski soli v Podgori od 9.30 do 12.30 pred pekarno Skorjanč v Ul. IV. novembra. Jutri od 10. do 13. ure bodo podpise zbirali na trgu v Podturnu.

Zaključek festivala gledališč

Na gradu se nocoj zaključuje 6. festival amaterskih gledališč. Ob 21.15 uri bo skupina "Compagnia Pantachin" iz Benetk izven tekmovalnega sporeda uprizorila igr "Il trionfo di Zanini", ki se navezuje na tradicijo "commedie dell'arte". Se pred igrjo bodo razglasili zmagovalca letošnjega gledališkega festivala in mu podelili trofejo Goriskega gradu.

Debatna SKP o terminalu Snam

V Vilešu se na prireditvenem prostoru blizu avtoceste nadaljuje praznik SKP. Danes ob 19.30 bo javna razprava o energetskih polih na severnem Jadranu in terminalu Snam v Trziču. Sodelovala bosta predstavnik odbora "No terminal" in deželna svetovalka SKP Elena Gobbi. Sledi ples in tombola s 3-milijonskim nagradnim skladom.

Povožil pešca in zbežal

Karabinjerji v Gradežu iščejo povzročitelja prometne nesreče, v kateri je bil včeraj ponoči ranjen 33-letni domaćin Marco Lorefice iz Gradeža, Ul. Leopardi 37. V bližini doma ga je okrog polnoci, ko je prekal cesto, podrl avto (zdi se, da je to bil Ford Fiesta temne barve), ki se je nato naglo oddaljil. Ranjenca so prepeljali v trziško bolnišnico, vendar ni dobil posebno težkih poškodb.



ATLANTA 1996

ATLANTA / PONOČI SO SE SLOVESNO ZAČELE 26. OLIMPIJSKE IGRE MODERNE DOBE

Na svečani otvoritvi tudi predsednik Slovenije Kučan

Drugače pa se v Atlanti vse vrti okoli novega košarkarskega »dream teama« - Seleševa upa, da bo imela v odsotnosti Grafove lažje delo

IZ ATLANTE JASNA MILINKOVIC

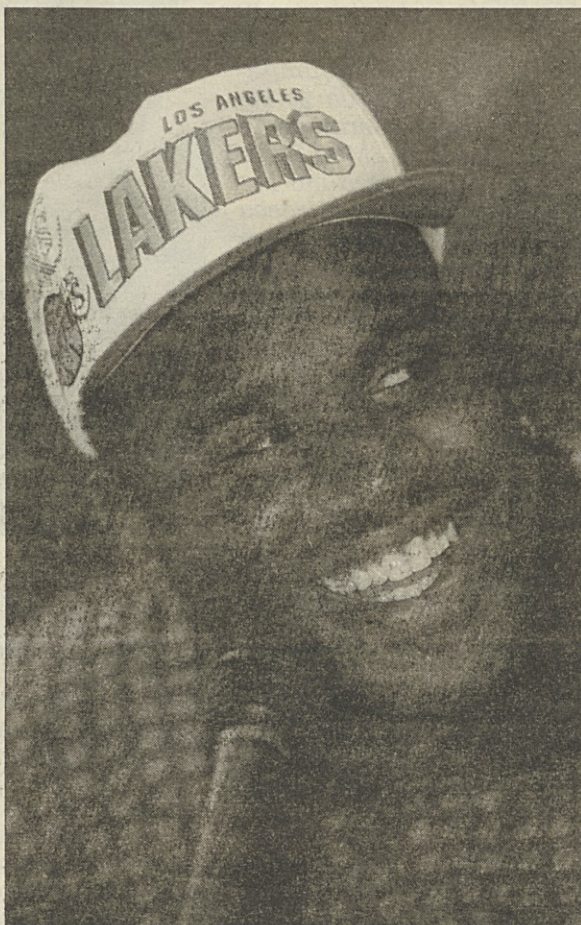
ATLANTA - V Atlanti so se sinoci s slovesno otvoritvijo začele 26. olimpijske igre moderne dobe, danes pa se bo za tekmovalce v stirinastih sportnih panogah začel boj za kolajne. Na prizorišče olimpijskih iger je prišel tudi predsednik Slovenije Milan Kučan. Včeraj je obiskal glavno tiskovno središče, danes si bo ogledal nastop slovenskih plavalcev Metke Sparavec in Jureta Bucarja, jutri pa se kvalifikacije veslancev na jezeru Lanier. Zvečer bo v slovenski hiši pripravil sprejem za slovenske sportnike in najstarejšega se živečega olimpijskega zmagovalca Leona Stuklja.

Za slovenska plavalca bosta današnji disciplini - Sparavčeva bo tekmovala na 100 m kravl, Bucar pa na 200 m kravl - samo ogrevalni, saj sta zahtevnejši normi izpolnila v drugih disciplinah. Gre za to, da občutita tekmovalno vzdušje in da bosta za pomembnejša nastopa seznanjena s tukajšnjimi razmerami. Jure Bucar pričakuje rezultat 1:54, 50 kar naj bi zadoščevalo za uvrstitev od 30. do 35. mesta. Metka Sparavec ne glede na to, da je stometrska razdalja njena slabša disciplina, pričakuje rekord, med vsemi prijavljenimi tekmovalkami pa ima trideseti čas. Tudi veslaci nestrno pričakujejo svoj jutrišnji nastop. Normalno trenirajo in vsi so zdravi.

V Atlanti pa se vse vrti okoli Dream teama III. Kosarkar San Antonia David Robinson bo že tretjič nastopil na olimpijskih igrah, drugič pa bo v sanjski reprezentanci Združenih držav Amerike nastopili Charles Barkley, Karl Malone, Scottie Pippen, Mitch Richmond in edini belec John Stockton. Barkley je priznal, da je bilo moštvo pred štirimi leti močnejše, vendar pa so tudi mlajši igralci dokazali, da

so najboljši na svetu in zato je njihova dolžnost, da osvojijo zlato kolajno. Trener Lenny Wilkens je poudaril, da so njegovi igralci dobro pripravljeni, najmočnejši tekmeči sanjskega moštva pa naj bi po njegovem mnenju bile reprezentance Litve, Zvezne republike Jugoslavije in Hrvaske. Ne gre pa pozabiti niti Spancev in Grkov. Na udaru je bil tudi velikan Shaquille O'Neal (na sliki AP), ki je iz Orlanda prestopil v moštvo Los Angeles Lakers. Za sedemletno zvestobo jezernikom bo O'Neal dobil 120 milijonov dolarjev, kar je največja kupcija v zgodovini profesionalnega sporta. Takoj po podpisu pogodbe je uprava losangeleskega kluba povisala ceno vstopnic za več kot 100 odstotkov.

Gostitelji olimpijskih iger si kljub poškodbi Peta Samprasa veliko obetajo tudi od teniskih igralcev in igralck. Monika Seles bo po odpovedi Stefi Graff prva nosilka turnirja in ima velike možnosti, da na olimpijskem prestolu nasledi Američanko Jennifer Capriati, Gigi in Mary Joe Fernandez pa bosta znova zaigrali v dvojicah in poskusali ubraniti zlato odličje z iger v Barceloni. Pri moskih je MaliWai Washington v zadnjem času pokazal boljso formo kot nekoč najboljši igralec na svetu Andre Agassi, ki pa si prav v Atlanti obeta zasuk na boljše. Andre bo drugi član družine Agassi, ki bo nastopil na olimpijskih igrah.



V letih 1948 in 1952 je bil njegov oče Mike član iranske boksarske reprezentance. Olimpijec je bil tudi oče Lindsay Davenport, Wink Davenport, ki je na igrah leta 1968 igral za odbojkarsko reprezentanco Združenih držav Amerike.

IZ ATLANTE

Samaranch se je sestal z Veltronijem in Rutellijem

Podpredsednik italijanske vlade Walter Veltroni je predsedniku Mednarodnega olimpijskega komiteja Juanu Antoniu Samaranchu izročil pismo s formalno izjavo ministrskega sveta, da podpira kandidaturu Rima za organizacijo olimpijskih iger leta 2004. Samaranch se je mimogrede srečal tudi z rimskim zupanom Francescom Rutellijem, katere mu je neuradno dejal, naj nadaljuje z delom brez skrbi.

Res originalna olimpijska informacija o Italiji

Romano Prodi je sef države, Lamberto Dini pa predsednik vlade, pise v informativni noti o Italiji, ki so jo organizatorji olimpijskih iger razdelili novinarjem v Birminghamu. V enajstih vrsticah je strnjena tudi zgodovina Italije, od rimskega cesarstva do devetdesetih let, v katerih so prevladali skandali - pise v noti - in privedli do reform in do novih volitev leta 1994. O letosnjih aprilskih volitvah pa niti besedice...

Internet tudi v Atlanti

Italijanski Telecom on line je neposredno navzoc v Atlanti s svojimi postajami Interneta. Njegove strani (http://www.tol.it/sports/atlanta) nosijo naziv »Atlanta Azzurra« in vsebujejo poročila, zanimivosti, avdio intervjuje, informacije, fotografije in videoposnetke s posebno pozornostjo za italijansko olimpijsko zastopstvo. Popolna novost je rubrika Caffè z zadnjimi vestmi o formi tekmovalcev in z intervjuji. V arhivu pa bodo uporabniki Interneta nasli zgodovino, novice, zanimivosti, sestevek medalj in dokumentacijo o italijanskih sportnikih.

Najtežji udeleženec olimpiade

Ameriski dvigalec uteži Mark Henry je s svojimi 188 kilogrami najtežji tekmovalec na olimpijskih igrah. Ko so organizatorji pogledali v arhiv, pa so ugotovili, da je Henry tudi najobilnejši sportnik, ki se je kdajkoli udeležil kake olimpiade.

Težave plavalca z Maldivov

Moosa Nazim, edini olimpijski plavalec z otokov Maldivi, mora trenirati v morju, ker so vsi bazeni v prestolnici Malé prepolni turistov. Pravi, da to v normalnih razmerah ni noben problem, ker je voda prozorna in mirna, drugače pa je po munsunih, ko se morje napolni s kokosovimi orehi in drevesnimi vejami. Nazim, ki bo tekmoval na 50 metrov prosto, je eden izmed sedmih predstavnikov otocja v Indijskem oceanu.

Za Kitajce preventivne kontrole proti dopingu

Bojazen pred novimi obtožbami o dopingu je navedla kitajski olimpijski komite, da je se pred odhodom v Atlanto podrgel svoje olimpijce celi vrsti strogih preventivnih kontrol. Glasnik olimpijskega komiteja je izjavil, da so kontrolirali vsakega člana olimpijske odprave, ne glede na panogo, v kateri tekmuje. Kontrolni postopek, ki so ga izbrali, je zelo drag in ga je v celoti kril olimpijski komite, kar je bila po glasnikovih besedah velika, a potrebna žrtve. V Pekingu in drugih kitajskih mestih so v preteklih mesecih pregledali približno 1.500 vzorcev urina, predstavniki nacionalnega olimpijskega komiteja pa poudarjajo, da so uresnicili veliko širsi preventivni program od tistega, ki so ga izvedle druge države, ki sodelujejo na igrah v Atlanti.

POOSTREN BOJ PROTI DOPINGU

»Zdravilo« usodno za Antonello Bevilacqua?

FIDAL gleda skozi prste, mednarodna zveza pa ne

Že vrsto let se pred vsakim velikim tekmovanjem govori, da bo boj proti dopingu prav na blizajoci se prireditvi najbolj oster doslej. Za Atlanto '96 ni bilo nič drugače in res je na tokratnih OI predvideno izredno veliko število pregledov. Skozi rešeto bodo namreč morali vsi stirje prvouvrsceni in se dva izzrebana tekmovalca posamicnih sportov, pri ekipnih tekmovanjih pa večinoma na vsaki tekmi dva igralca vsake ekipe.

Toda zgodi se lahko, da kakega sportnika ujamejo v mrežo na cisto nepomembnem tekmovanju državnega značaja. V tem primeru mora kazni izreči domaca sportna zveza ali domaci olimpijski odbor. Le-ti pa kaj radi »pozabljajo« na kazni, ko gre za tekmovalce, ki bi lahko posegli v boj za kolajne. V Avstraliji so recimo pomilostili odlično plavalco Samantho Riley in diskvalificirali njenega trenerja, obenem pa zamrzili morebitno kazni sprinterju Deanu Capobiancu, ki bo tako lahko nastopil na OI in sele nato ga bodo morda izključili za štiri leta! V Italiji se je v pol leta kar dvakrat izognila kazni skakalka v višino Antonella Bevilacqua.

Atletinjo so najprej zasacili 4. maja, drugic pa le tri tedne kasneje. Obakrat je bila prepovedana zauzita snov efe-

drin, tisti, ki je pred dvema letoma bil usoden za Maradono na nogometnem SP. Italijanska atletska zveza FIDAL je atletinji odpustila dvakratni greh, češ da je slo le za neprevidnost pri jemanju cisto navadnih zdravil in zato naj bi Bevilacquova obakrat jemala v zdravilu »skriti« efedrin v dobri veri. Mednarodna atletska zveza je razlicnega mnenja in zahteva trimesecno kazni, ki bi torej potekla 4. avgusta, zadnji dan OI in torej prepozno za nastop.

Olajševalna okoliscina, na katero se sklicuje FIDAL, pa je brez podlage, saj med sestavinami zdravila, ki ga je jemala atletinja, efedrin ni omenjen. Po drugi strani pa ni jasno, zakaj je Bevilacqua se naprej jemala zdravilo, potem ko se je izvedelo, da je bila 4. maja »pozitivna«. Errare humanum est, perseverare diabolicum... Razen tega obstaja seznam navadnih zdravil, ki vsebujejo prepovedane snovi. Morda bi ta knjizica sodila v sportno torbo vrhunskih atletov.

Kaj pa bi pravzaprav lahko dosegla Antonella Bevilacqua na olimpiadi. Po lanski sezoni, ko malodane ni tekmovala, je skakalka iz Foggie dosegla svoj osebni rekord, 1, 98 metra. To pa bi že najbrz pomenilo kolajno...

DANES GRE ŽE ZARES

Med desetimi končnimi odločitvami tudi štiri finala v plavanju

V košarki takoj spopad Hrvaška - Litva

Danes bodo podelili deset kompletov kolajn: prvega v streljanju z zračno pusko, štiri v plavanju. Za košarkarske sladokusce bo tekma Hrvaska - Litva (ob 23.00 po TV Slovenija 2), precej zanimivo pa bo tudi v vaterpolu, kjer olimpijski zmagovalci Italijani igrajo proti ZDA.

DANASNJI SPORED

Baseball: Nikaragva - ZDA, Avstralija - Kuba, Nizozemska - Japonska

Košarka M: Avstralija - J. Koreja, Grčija - Jugoslavija, Kitajska - Angola, Litva - Hrvaska, Portoriko - Brazilija, ZDA - Argentina

Boks: izločilni boji

Nogomet M: Portugalska - Tunizija, Spanija - S. Arabija, Francija - Avstralija, ZDA - Argentina

Gimnastika: ekipno tekmovanje M

Hokey na travi Ž: ZDA - Nizozemska, Spanija - Avstralija, Argentina - Nemcija, J. Koreja - V. Britanija

Hokey na travi M: Spanija - Nemcija, Pakistan - ZDA, Indija - Argentina

Judo: izločilni boji in finala

Rokoborba: izločilni boji

Plavanje: 100 prosto, 400 mesano Ž, 100 prsno, 200 prosto M (kvalifikacije in finala)

Vaterpolo: Nizozemska - Jugoslavija, Madzarska - Rusija, Hrvaska - Grčija, Spanija - Nemcija, Ukrajina - Romunija, Italija - ZDA

Odbojka Ž: Nizozemska - Kitajska, Rusija - Nemcija, Kanada - Kuba, Japonska - J. Koreja, ZDA - Ukrajina, Brazilija - Peru

Sabljanje: kvalifikacije in finale

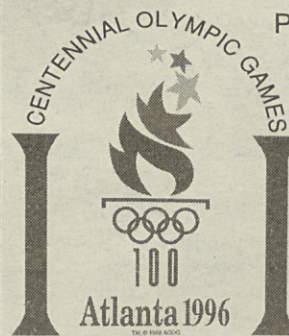
Dviganje uteži: kvalifikacije in finale

Streljanje: kvalifikacije in finale

Dragulji
malalan

NARODNA UL. 28 - OPČINE - TRST (I) - TEL. 040/211465

Pooblašчени zastopnik:



swatch

OFFICIAL TIMEKEEPER
AND PARTNER OF THE
1996 OLYMPIC GAMES



POGOVOR Z JADRALKO TRŽAŠKEGA POMORSKEGA KLUBA SIRENA

Arianna Bogatec:

Vedno sem bila zelo natančna - V jadraniu zmaguješ z glavo - Všeč so mi Barcelona 1992, moj največji uspeh - Narava je popolna - Na letošnje igre

Jadranje, morje

Vprašanje, ki si ga slisala že stokrat: zakaj prav jadrnanje?

»Ne vem, zakaj sem začela prav jadrati. Verjetno je družinska tradicija imela odločilno vlogo. Nono je bil ribic; leta 1970 je oče kupil jadrnico in tako sva že od mladega tako jaz kot moj brat Lorenzo prišla v stik z morjem in se navezala nanj. No, potem sem začela kot marsikdo drug, z optimistom namreč.«

In tu?

»Ze ko sem bila majhna sem bila vedno zelo natančna, kar se jadrnanja tice morda se posebno. Moj optimist je bil vedno najbolj čist, ko so se drugi kopali sem ga čistila s smirkovim papirjem. Jadranje mi je bilo zelo všeč že od samega začetka in zato sem ga že tedaj jemala zelo resno.«

Z optimistom sem se bavil tudi sam, a ne dolgo. Kakšna je sicer pot jadrnalca?

»Optimist je malo več kot orehova lupina in z njim lahko jadras do 15. leta starosti, mnogi pa že prej "napredujejo" v kak drug razred. Dekletom bi vsekakor svetovala Evropo, fantom pa morda 470. V tem razredu pa jadras v dvoje, kar se oteži že itak zahtevno organizacijo, da niti ne omenim težav, ki nastanejo, če jadrnalca nista iz iste družine. Pri tistih letih si se premlad, da bi si pomagal sam, zato je odločilna pomoč staršev, tudi in predvsem finančno, ker ti klub lahko pomaga do določene mere. Tudi za potovanja nima vsakdo potrebne potrpežljivosti.«

Odločitev za resnejši pristop do jadrnanja torej ni enostavna...

»Ni kaj, jadrnanje ti res mora biti všeč, zanj moraš žrtvovati več, kot bi žrtvoval za kak drug sport, starši ti morajo stati ob strani. Če postaneš vrhunski sportnik, se seveda marsikaj spremeni, na bolje. Na mojem nivoju ti olimpijski odbor zagotovi stipendijo, pred dvema letoma pa so ustanovili tudi tako imenovani olimpijski klub, ki ti spet zagotovi dodatno stipendijo, če si v njem vsaj osem let.«

Osem let? Se ti ne zdi preveč?

Na eni strani mednarodni sport, ki prihaja do redakcije potom tiskovnih agencij ali televizije, na drugi domači sport, o katerem se poroča neposredno »sterena« oziroma s pomočjo razpredene mreže dopisnikov in sodelavcev. Med obema »sportoma« pravi berlinski zid. Protagonisti prvega so vsakovrstni šampioni, drugega pa ljudje, ki jih v glavnem vsaj bežno, osebno poznamo. Dve povsem različni realnosti, ki jih mora krajevni časopis različno vrednotiti in opisovati.

Kaj pa nastop našega sportnika na olimpijskih igrah? Oseba, ki smo jo morda že kje videli, bo nastopila na največji sportni prireditvi. Neverjetno, a resnično. Med našo majhno slovensko manjšino, oziroma zamejskim sportom in Atlanto bo tekla rdeca nit, ki jo bo razpela Arianna Bogatec. Iz tega vika sploh ni važno, če Arianna nastopa v teku na sto metrov, v streljanju na glinaste golobe, ali v jadrlnem razredu Evropa. Pomembno je zlasti dejstvo, da bo eden izmed »nasih« nastopil »skupaj« z raznimi dream teami in Michaeli Johnsoni. Tisti berlinski zid med domačim in mednarodnim sportom lahko torej včasih pade. Neverjetno se zdi, da se boš uro in več pogovarjal s sportnico olimpijske igre, a resnično.



Večkrat sportniki toliko časa na vrhunskem nivoju ne morejo zdržati.

»Ne, motiš se. Glej atletiko, kjer atleti dosegajo najboljše rezultate pri tridesetih letih, tudi v plavanju se stvari spreminjajo. Res, to ne bo držalo za gimnastiko, toda tudi tu večinoma le pri ženskah. Pomisli na Jurija Chichija, ki je pri vrhu že pet let. V splošnem se danes aktivna doba sportnika daljša.«

To pomeni, da se morda tudi ti se le zdaj približuješ svojemu maksimalnemu učinku?

»Tako naj bi bilo. Pri jadraniu, kot sicer tudi pri nekaterih drugih sportih, je "starostna" komponenta se pomembnejša. Za atletiko se rodiš, ker ti je hitrost genetsko določena in tudi, če boš se ne vem kako trdo treniral, ne boš nikdar vrhunski atlet: pac nisi imel te sreče, da si se rodil hiter.

Po mojem mnenju je ta predpogoj bistven pri večini sportnih panog.

Jadranje spada med tako imenovane sporte "open", to pomeni, da se pri njem spopadaš z več spremenljivimi dejavniki: veter, valovi, tok, nasprotniki. Izuriti se moraš tako, da vedno paziš na te stvari, izbirati moraš strategijo oziroma taktiko, s katero boš regatiral. Resda moraš tudi razpolagati s tehniko, da lahko čim bolj obvladaš plovilo, toda vse moraš uskladiti z glavo. V jadraniu zmagas predvsem ali skoraj samo z glavo.«

V Italiji kljub občasnim "izbruham" za jadrnanje ni velikega zanimanja. Misliš, da bi ta panoga postala bolj zanimiva, če bi se uveljavili bolj spektakularni tipi regat, recimo sistem America's Cupa ali match-race?

»Pri nas vlada precejšnje zani-

manje za amatersko jadrnanje in to iz preprostega razloga, ker je lepo biti v stiku z naravo. Kultura tekmovalnega jadrnanja je bolj razvita v severnih deželah, se posebno na Skandinaviji, kjer je povsem normalno, da se v regati merijo najstniki in šestdesetletniki. Severnjaki znajo uskladiti ljubezen do narave, morja in jadrnanja s tekmovalnim duhom.

Precejšen minus je veliko število jadrlnih razredov. Olimpijskih je deset, neolimpijskih pa še štirideset. Prava inflacija, saj je lahko vsak drugi prvak tega ali onega.

Sicer so po olimpijskih igrah v Barceloni leta 1992 izdelali študijo, kako bi jadrnanje približali čim večjemu številu ljudi. Morebitnim gledalcem v prid so poskusili izvajati regate v bližini obale. Televizija? Hm, če bi se po tv-ekranih videl veter...

Si kdaj pomislila na jadrnanje kot pravo službo?

»Tako jadrnanje meni osebno ni všeč. Moje jadrnanje se v bistvu ne razlikuje od kateregakoli drugega sporta. Na tekmo se pripravim kot odbojkar ali kosarkar, nič drugega. Jadranje na regatah, kot je recimo Giro d'Italia, je povsem različno.«

Cezoceanske regate, samotarji okoli sveta in drugi taki podvigi brez meja so zadnje čase zelo v modi...

»Za to je treba imeti poseben značaj. Jaz sem mirna, kaj takega ni zame.«

Ko grem smučat pomislim: ali se Tomba na tekmi sploh zabava ali pa bi se bolj zabaval v klasični vlogi nedeljskega smučarja? Kako je s tabo? Greš včasih na morje samo za zabavo?

»Seveda, ko hočem, da mi nihče ne "razbiva skatel". Jadras kakor hočeš, nimaš trenerja, ki stalno vpije nate. Tedaj res uživaš na morju in misliš, da vsega tega, ko jadras agonistično, ne moreš početi. Si bolj dovteten za stimulacije, ki ti jih nudi morje. Vsekakor, če se povrnem na prvo vprašanje, lahko si gotov, da se Tomba zabava tudi na tekmi.«

Je morda kraj, kjer se posebno rada jadras?

»Gardsko jezero: dvignes pogled v nebo in vse okoli tebe so hribi.«

Si se kdaj posebno navezala na katero izmed jadrnic?

»Ne, ali bolje, kar precej jih je bilo.«

Se obstaja tvoj prvi čoln?

»Ga ni več.«

O športu na splošno

Ce ne bi jadrala?

»Gotovo bi se vseeno bavila s sportom, ker mi je všeč gibanje. Morda bi izbrala gimnastiko, orodno, toda tu pri nas, ko sem bila majhna, ni bilo možnosti za to. Pred leti sem z gorskim kolesom obredla cel Kras, sicer pa rada tečem, ponavadi po gozdu iz Kriza na Prosek. Rada sem v stiku z naravo, mislim, da je to odraz mojega značaja.«

Ti je kateri drugi sport posebno všeč?

»Poleg gimnastike tudi nogomet in kosarka, tenis in odbojka ne toliko.«

Kaj pa velike sportne prireditve? Te zanimajo, jim utegnes slediti?

»Ko le morem ja. Junija sem recimo precej redno sledila nogometnemu evropskemu prvenstvu. Sportniki so mi všeč, ker so živahni in razposajeni.«

"Mister" Evropa?

»Tisti Anglež, ki je dal pet golov.«

Alan Shearer?

»Ja, on.«

Tudi navijaš za koga?

»Ne, ce bi za koga navijala bi se počutila izredno slabo. Ce si sam protagonist, ves, da si na tekmi dal vse od sebe in si zato nimaš kaj očitati. No, saj bo tudi tisti, za katerega navijaš, verjetno naredil vse, kar je v njegovih močeh, da bi zmagal, toda občutek, da sam ne moreš nicesar storiti, ni lep. Gotovo bi pri navijanju trpela. To je nekako kot v soli. Dobis le sedmico in starši niso zadovoljni, sam pa ves, da si storil vse, kar je bilo v tvojih močeh in si s sedmico prav tako zadovoljen, kot ce bi bila osmica ali devetica.«

Na ISEF-u si se učila zgodovino sporta. Kateri trije dogodki so ti najbolj ostali v spominu?

»Izbrala bom enega: ko so prekinili starogrške olimpijske igre zaradi nemoralnega vedenja sportnikov. Tekmovalnost je v antčni Grčiji dosegla neverjetno raven, atleti so si zmago skušali priboriti na vse moč goče postene in nepostene načine. To bi se dogajalo tudi zdaj, ce ne bi znal Mednarodni olimpijski komite





PRED NJENIM DRUGIM NASTOPOM NA OLIMPIJSKIH IGRAH

Tihi cilj je kolajna

gimnastika, nogomet in košarka - Pred osmimi leti nisem mislila na olimpiado sem se lahko pripravila precej bolje kot pred štirimi leti - Huda konkurenca

ustrezno ukrepati, glej samo primer dopinga. Morda pa je zdaj človek bolj pameten in izobražen in se tudi sam zna bolje brzdati.«

Kateraga športnika posebno občudujes?

»Danskega jadralca Elvstrøma, ki je osvojil štiri kolajne na svetovnih prvenstvih, pa tudi našega tehničnega vodjo Manchija, ki sledi tudi meni. V vsakdanjem življenju so taki "posebneži" ljudje kot mi, večinoma tudi v sportu, toda občasno "pridejo ven" z majhnimi stvarmi in tedaj razumes, zakaj pravzaprav so, kar so.«

Nekoč sem bral intervju, v katerem si govorila o jadralcu, imena se žal ne spominjam, ki si mu posvetila cele strani svojega dnevnika...

»Ja, ja, prav se spominjaš, bilo je pred mnogimi leti, mislim, da jih je že minilo štiri ali pet. Ta jadratec je bil Paolo Semeraro, iz Barija je, dvakrat je bil olimpijec v razredu Finn, zdaj je Paolo moj fant.«

Olimpiada

Kaj ti pomeni Olimpiada ali bolje, kaj si si mislila o olimpijskih igrah v različnih obdobjih svoje kariere?

»Z olimpijskimi igrami sem se srečala leta 1976, ko so igre bile v Montrealu. Takrat sem se navduševala nad romunsko telovadko Nadio Comaneci, kot sem že povedala mi je bila gimnastika vseh, vendar sem že bila zapisana jadraniu. Leta 1988 je razred Evropa postal olimpijski in vedela sem, da bo odtlej konkurenca hujša in da bo za vsak uspeh potrebno veliko več truda. Dejansko sem sicer ravnala precej drugače. Tistega leta sem namreč odšla na ISEF v Rim, kjer sem imela za jadrnanje bolj malo možnosti. Tekmovala sem precej, trenirala pa skoraj nič. Pred osmimi leti na olimpiado se zdalec nisem mislila.

Odločilni trenutek je prišel leta 1990. Kljub vsem težavam zaradi neugodnih pogojev za trening sem videla, da dosegam zadovoljive uspehe in čutila sem, da imam možnosti za ambicioznejše cilje. Zato sem se odločila, da za eno leto opustim studij in se predam samo jadraniu. Izbira se mi je obrestovala - dosegla sem uvrstitev na olimpijske igre v Barceloni leta 1992. Za ta nastop sem se morala boriti eno leto, na kvalifikacijah dokazovati, da sem ga res vredna. Pot v Barcelono je bila prava "via crucis", zato pa mi je tem bolj ostala v spominu in lahko rečem, da sem nanjo ponosna in jo smatram za svoj največji uspeh.

Za Atlanto je bilo lažje. Že pred enim letom sem vedela, da bom nastopila na olimpijskih igrah in sem se torej nanje lahko pripravljala v miru... morda mi nekaj napetosti celo primanjkuje.«

Barcelona kot življenska izkušnja?

»Edinstvena, vzdušje v olimpijskem naselju je bilo res fantastično. V italijanskem taboru smo jadralci bili neke vrste bele vrane, vsi smo bili prevec napeti, medtem ko so drugi, tudi taki, ki so itak startali na visoke uvrstitve bili povsem sproščeni. Na koncu smo mi "resneži" dosegli slabše rezultate, tisti pa, o katerih se je zdelo, da so v Barceloni zato, ker je v pravem olimpijskem duhu vazno le nastopati, so osvajali kolajne.

V Barceloni sem spoznala nekaj športnikov, precej dobro na primer plavalca Luco Sacchija, pa tudi nekega nogometaša... ne spomnim se, kdo je bil, vem, da je bil takrat "centravanti" Milana. Tudi tisti, ki so bili že kolikor toliko znani, so bili izredno simpatični.«

Kaj pa letos v Savannahu?

»Žal bomo jadralci tekmovali v tem kraju na atlantski obali Georgie. Od Atlante je Savannah oddaljen 400 kilometrov in torej pri nas tistega olimpijskega vzdušja iz Barcelone najbrz ne bo in zaradi pomanjkanja casa ne bom mogla slediti drugim tekmovalcem.«

Arianna zasebno

Zakaj se smeješ?

»Ker bova to kmalu odpravila.«



Ne, zakaj pa? No, enostavno vprašanje: kakšna si v zasebnem življenju?

»Povsem normalna.«

In na tekmi?

»Se spremenim, postanem dosti bolj agresivna.«

Že vrsto let si pretežno dalec od doma. Je to težko?

»Ko sem dalj casa proč od doma, me zgrabi domotožje. Vsega sem navelicana, nikogar ni, ki bi mi pomagal s prijazno besedo, vsi so tuji. Ko sem v domačem okolju, se lahko s kako osebo kregas noc in dan, toda poznaš jo, veš, da ti je kljub temu blizu.«

Si kljub oddaljenosti od doma ohranila nekdanjo družbo, recimo iz šolskih let?

»Ne, prijateljstev sem ohranila res malo, skoraj nič. Nekdanje sosolce včasih zasledim na Primorskem dnevniku, zgodi se, da jih slučajno vidim, da pa bi se nacrtno srečevali, to ne.«

Prosti čas?

»Prostega casa malodane nimam, tudi ko sem doma, mi po glavi vedno roji kaj v zvezi z jadrnanjem. Sicer rada berem. Zadnja knjiga, ki sem jo prebrala je bila "La profezia di Celestino" Jamesa Redfielda (zanjo se je opredelil tudi tržaški veslač Riccardo Dei Rossi, prav tako potnik v Atlanto: športniki, takoj v knjigarano! op. p.), zdaj bom segla po delu "Decima illuminazione". Rada hodim v kino. Oktobra sem videla film "Vento di passioni". Res lep film, pojdi ga gledat. Vseč mi je bil zaradi nasprotja med preudarnostjo in instinktivnostjo.«

Pa glasba?

»Glasba me manj privlači. Vseč mi je skupina Queen, v glavnem zaradi Freddyja Mercuryja, ker je bil zelo ek-splוזiven.«

Rada imaš naravo. Tudi živali?

»Ja, zdaj imam psa, in sicer pirenejskega ovčarja, ki mu je ime El Cid. Ima komaj štiri mesece in je se majhen, tehta pa približno 40 kilogramov (!). Zelo rad se igra. Zjutraj pride v mojo sobo in me vsakic zbudi, nato za salo malo pokricim nanj in on se spravi nad "puppolute".«

•Ialjubša barva?

»Zelena in plava.«

Kaj najraje ješ?

»Riz z olivnim oljem in parmezanom, a ne zato, ker je to za športnike primerna

prehrana.«

Katere tri stvari bi hotela vzeti s seboj, če bi odjadrala na neobljuden otok?

»Vodo, ker bi morala preziveti, gotovo tudi nekaj za pod zob. Drugega res ne vem. Narava je po mojem popolna, zato bi si počasi ustvarila vse, kar bi potrebovala. Zgradila bi si kočo, lovila ribe...«

Najlepše darilo, ki bi ti ga kdo lahko napravil?

»Tega ne morem povedati.«

Komu bi najprej sporočila lepo novico?

»Gotovo družini.«

Kaj te najbolj zanima, ko gledaš televizijski dnevnik?

»Skušam biti obveščena o vsem, občasno, predvsem glede na trenutek, se bolj osredotočim na določeno temo.«

V Savannahu

Skoraj bi pozabil, da te moram kaj vprašati tudi o tekmi in Savannahu.

»No, kar daj.«

Kdaj se pravzaprav začne ples?

»Olimpijske igre se začnejo 19. julija, to je v petek, jaz pa bom svoj prvi nastop opravila v ponedeljek 22. julija. 22., 23., 24., 25. in 29. bom imela po dve regati, 31. julija pa eno, zadnjo. Skupno je torej predvidenih enajst regat, medtem ko jih je bilo v Barceloni le sedem. Se ena razlika je v primerjavi s prejšnjimi olimpijskimi igrami: medtem ko je bilo leta 1992 regatno polje postavljeno v obliki klasičnega olimpijskega trikotnika, bo zdaj v obliki trapeza, to pa zaradi tega, ker naj bi bilo na tak način regato bolje videti z obale.«

Tvoja jadrnica?

»Moja jadrnica pravzaprav... ni moja. Za vsa plovila poskrbi namreč organizator, nato pa jih z žrebom porazdeli posameznim tekmovalcem. Vse jadrnice so seveda popolnoma enake, vsak lahko po svoji želji izbere le jambor in jadro, katerim sem med pripravi razumljivo posvetila največ pozornosti.«

Kakšna bo zasedba nasprotnic?

»Računam, da bo vseh tekmovalk od 25 do 30 (v Barceloni jih je bilo 24, op. p.), tistih, ki se bodo borile za kolajno, pa vsaj osem. Verjetno je najhujša tekunica Danka Rough, nato so tu se Britanka Robertson, Spanka Montilla in Kanadčanka Moberg-Parker.«

Kakšni so logistični in tekmovalni pogoji?

»Organizacija ni najboljša, iz olimpijskega naselja v Savannahu do regatnega polja je precej dalec. Tekmovalni pogoji so raznovrstni, treba je biti pripravljeno na vse; iz tega vidika nobena tekmovalka glede na razmere, na katere je bolj navajena, nima izrazite prednosti.«

In Savannah?

»Cudovit kraj. Lezi ob izlivu istoimenske reke, pokrajina je divja. V pristanu lahko s pomola pobožas delfine. V Združenih državah človek naravo izkorišča - v dobrem smislu besede! - in ne



NAŠI OLIMPIJCI

Kolesar Jurij Uršič srebrn v Tokiu 1964

Arianna že drugič na Ol

Arianna Bogatec bo s svojim drugim nastopom na olimpijskih igrah postavila neke vrste rekord v zamejskem sportu. Po en nastop na olimpiadah pa imata se dva zamejska športnika in tudi en trener.

Malokdo ve, da se lahko Slovenci v zamejstvu ponasamo celo z olimpijsko kolajno! Leta 1964 je v Tokiu srebrno odličje osvojil Gorican Jurij Uršič v kolesarstvu, in sicer v zasledovalni vožnji.

Na olimpijskih igrah leta 1976 v Montrealu smo zamejci imeli kar dva predstavnika. Adriano Pavlica je bil član strokovnega vodstva moske odbojarske vrste. Po končani olimpiadi je Pavlica nastopil kot glavni trener namesto Anderlinija. Edi Podberscek iz Standreza pa je v Montrealu nastopil v metu kladiva. Z rezultatom 66, 56 je izpadel v kvalifikacijah. Zanimivo je, da bo natanko po dvajsetih letih drug Gorican, Loris Paoluzzi, nastopil prav tako v metu kladiva.

Kronološko zadnji je bil seveda nastop Arianne Bogatec v Barceloni pred štirimi leti. Arianna je tedaj v posameznih regatah dosegla 12., 11., 13., 4., 5., 2. in 7. mesto: na končni razvrstitvi je bila osma, olimpijski naslov pa je osvojila Norvezanka Linda Andersen.

posega v njeno ravnotežje.«

Ti bo pomagal kak talisman?

»Eh ja, sem zelo vraževerna. Eden je družinski, od none. Imam ga vedno s sabo, varuje me pred nevarnostmi, v življenju nasploh. Pred kratkim sem dobila se enega, ta je samo jadralni.«

Arianna hvala za pogovor in....kako je že tisto jadralno voščilo?

»In culo alla balena.«

Dimitrij Krizman



Italijanski prvakinji v razredu evropa Arianni Bogatec, ki bo ponesla ime zavarovalnice Universo Assicurazioni na olimpiado v Atlanto, želi obilo uspeha

ASSIADRIA SNC



OLIMPIJSKE IGRE / START NOGOMETASEV

Argentina in Brazilija velika favorita, Italija upa na presenečenje

Obe južnoameriški moštvi imata vrsto prvovrstnih mladih nogometašev

Po mnogih polemikah zaradi omejenega števila (le 18) razpoložljivih igralcev se bo danes ponoči začel olimpijski nogometni turnir, namenjen igralcem pod 23. letom starosti: upati moramo, da bo na njem igra boljša kot na minulem evropskem prvenstvu. Predpogoji za to so dobri. V Evropi so reprezentance under 21 večkrat pokazale, če ne že bolj dovršeno, vsaj veliko bolj borbeno oziroma napadalno igro kot članski kolegi. Iz južne Amerike prihajata Brazilija in Argentina, ki imata več izredno nadarjenih nogometašev. »Carioce« in »gauchosi« so glavni favoriti. Ne gre pozabiti niti na dva afriška predstavnika, Gano in Nigerijo, saj so v zadnjih letih Afričani

na veliko osvajali raznovrstna svetovna mladinska prvenstva.

V skupini A bo Argentina najbrž brez težav obračunala s Tunizijo, Portugalsko in Združenimi državami. Passarella ima samo težave s prevlelike izbiri: Lombardi je bil najboljši igralec južnoameriškega kvalifikacijskega turnirja, Bassedas je že vrsto let stebler Veleza Sarfield, Ortega in Gallardo pa sta letos z River Platejem osvojila pokal Libertadores. Na drugo mesto v skupini starta Portugalska (pozornost zasluži napadalec Dani) nekaj manj možnosti pa imajo Združene države, ki so se na olimpiado pripravile zelo resno.

Zelo izenačena je skupina B, edina s po dvema

evropskima ekipama, finalistko oziroma polfinalistko evropskega prvenstva under 21 Spanijo in Francijo. Moč teh dveh moštev je znana, Avstralija in Savdska Arabija pa vseeno nista brez možnosti. V deželi kengurjev postaja nogomet vse bolj popularen (predvsem po zaslugi hrvaskih in italijanskih izseljencev), Arabci pa so se kot Afričani večkrat izkazali prav na mladinskem področju.

Braziliji in Nigeriji sta v skupini D ostala dva nasprotnika, Japonska in Madžarska, povsem nedorasla. V Braziliji je trenutna generacija 20-22 letnikov zelo cislana in kljub temu, da so člani konec koncev nosilci svetovnega naslova, je večja pozornost namenjena prav Juninho in tovarišem. Juninho primerjajo s Peléjem in celo »O Rey« je povedal, da bi igralec angleskega Middlesbrougha znal biti njegov naslednik. Ostala velika

imena so desno krilo Amaral, napadalca Arilson in Savio ter branilec Flavio Conceição, v Italiji bolj znani igralci pa so Roberto Carlos in Caio. Če k temu dodamo kar dva odlična vratarja in okrepitev Bebete je slika varovancev Maria Zagala popolna. Odličnih igralcev je toliko, da je Zagalo stvilko 10 moral oddati rezervi Souzi, da ne mu ne bi kdo od zvezdnikov zameril.

Kaj pa Italija? Od Maldinijevih fantov vsi pričakujejo, da bodo izbrisali madež zaradi Sacchičevega poloma na EP. Mnogi verjetno predvsem zato, ker bi se tako se povečale možnosti, da bi mesto Arriga Sacchiija prevzel Cesare Maldini. Adurto »azzurro« gotovo ne manjka, nekaj težav je le v obrambi, ki je ostala brez svojega stebra in obenem kapetana ekipe Pa-nuccija. Nasprotniki Italije so Mehika, Gana in Južna Koreja. Od trojice bi veljalo kak dolar staviti na Ga-



Savio, Roberto Carlos in Juninho: se bodo tako veselili tudi po finalu?

no, ki upa, da bo Italiji zadala vsaj podobno lekcijo kot Zambija (4:0!) na OF v Seulu pred osmimi leti, Mehikanci in Korejci pa najbrž ne bodo prisli do izraza.

Se nekaj zanimivosti nogometnega turnirja. Sama Atlanta ga ne bo delezna, saj se bodo tekme odvijale v petih »okoljskih« mestih: Birminghamu, Miamiu in Orlando, Washingtonu in Athensu, kjer bodo tudi odigrali polfinale in finale. Najhujsi nasprotnik vseh bosta vročina in vlaga (razmere bodo v bistvu enake kot pred dvema letoma za casa SP), casa za počitek pa ne bo veliko, saj bodo nogometaši igrali vsak drugi dan. Odprto ostaja vprašanje, koliko gledalcev si bo sploh ogledalo srečanja. Nogomet je v ZDA celo drugi najbolj priljubljen sport (za atletiko) pri neznem spolu, prvenstvo MSL ima dober obisk (okoli 35 tisoč gledalcev na tekmo): morda bo olimpiada povzročila pravi nogometni »boom«.

Danes in jutri po TV

Sobota, 20. julija

RAI

14.30 (Rai3) predstavitev iz studia, gimnastika (ekipno M), plavanje (kvalifikacije), sabljanje, streljanje, judo
20.00 (Rai3) gimnastika (ekipno M), streljanje, sabljanje, judo
22.30 (Rai1) komentarji iz studia, gimnastika (ekipno M), dviganje uteži
TV SLOVENIJA 2
23.00 kosarka (Hrvaska - Litva M)

Nedelja, 21. julija

0.00 (Rai2) gimnastika (ekipno M), odbojka (Japonska - Južna Koreja Z)
1.30 (Rai2) plavanje (finale 100 prosto, 400 mešana Z, 100 prsno, 200 prosto M), boks, komentarji iz studia
4.00 (Rai2) vaterpolo (Italija - ZDA)
5.00 (Rai2) kosarka (ZDA - Argentina M)
14.30 (Rai3) komentarji iz studia, sabljanje
15.00 (Rai3) streljanje, gimnastika (ekipno Z), plavanje (kval.), veslanje (kval.), sabljanje
17.00 (Rai3) kolesarstvo (cestna voznja Z)
18.30 (Rai3) odbojka (Italija - Južna Koreja M)
18.50 (Rai1) streljanje, gimnastika (ekipno Z), kolesarstvo (cestna voznja Z)
19.50 (Rai3) komentarji iz studia, kolesarstvo (cestna voznja Z)
20.50 (Rai3) sabljanje, kosarka (ZDA - Kuba Z), baseball (Italija - Južna Koreja), gimnastika (ekipno Z), roko-borba
22.30 (Rai1) sabljanje



Cesare Maldini... kmalu namesto Sacchiija?

Spored nogometnega turnirja

Skupina A: 20.7. Portugalska - Tunizija, 21.7. ZDA - Argentina, 23.7. ZDA - Tunizija, Argentina - Portugalska, 25.7. ZDA - Portugalska, Argentina - Tunizija.

Skupina B: 21.7. Spanija - S. Arabija, Francija - Avstralija, 23.7. Spanija - Francija, S. Arabija - Avstralija, 25.7. Spanija - Avstralija, S. Arabija - Francija.

Skupina C: 21.7. Italija - Mehika, Gana - J. Koreja, 24.7. J. Koreja - Mehika, Italija - Gana, 26.7. Gana - Mehika, J. Koreja - Italija.

Skupina D: 22.7. Brazilija - Japonska, Madžarska - Nigerija, 24.7. Brazilija - Madžarska, Nigerija - Japonska, 26.7. Brazilija - Nigerija - Japonska - Madžarska.

Cetrfinale: 27.7. A1 - B2 (X), B1 - A2 (Y), 28.7. C1 - D2 (W), D1 - C2 (Z).

Polfinale: 30.7. zmagovalca X - Y, 31.7. W - Z.

Finale za 3. mesto: 2.8.

Finale za 1. mesto: 3.8.

NOVICE

Več denarja za Ligo prvakov

ZENEVA - Evropska nogometna zveza je se počela že itak bogate nagrade v Champions Leagueju. Finalista bosta zaslužila okoli 5 milijard lir, približno petino več kot letos. Ustrezno večji bodo tudi nagrade za uvrstitev v polfinale in cetrfinale ter bonusi za ekipe, ki bodo osvojile prvo mesto v izločilnih skupinah. Nespremenjene bodo le nagrade za tiste, ki bodo le nastopili. Skratka, bogati bodo se bolj bogati, revni pa bodo ostali tam kjer so. V pokalu pokalnih zmagovalcev in pokalu UEFA ni sprememb.

Danes finale Memoriala Grillo

V centru KSD Danica na Vrhu se bo danes s finalnima teknama za prvo oziroma za tretje mesto (ob 20. in 21. uri) zaključil že enajsti memorialni turnir v malem nogometu, ki ga prirejajo v spomin na Flavia Grilla.

Na turnirju je sodelovalo 14 ekip začel pa se je 8. julija.

IZIDI

Skupina A: Rupa-Pec - Tipana 2:3, Rupa-Pec - Vrh Danica 3:3, Rupa-Pec - Mossa 5:3, Tipana - Vrh Danica 4:2, Tipana - Mossa 4:3, Vrh Danica - Mossa 2:6.

Skupina B: Doberdob - Jesol Edil 1:6, Doberdob - Adria veterani 1:1, Jesol Edil - Adria veterani 4:2.

Skupina C: Vrh2 - Asar Romans 0:2, Vrh 2 - Idrija 1:7, Vrh 2 - Standrez 4:2, Asar Romans - Idrija 3:4, Asar Romans - Standrez 6:0, Idrija - Standrez 12:0.

Skupina D: Dol Poljane - S. Martino 2:5, Dol Poljane - Amatori GO 12:0, San Martino - Amatori 12:0.

CETRIFINALE: Tipana - Adria veterani 3:5 po sedemmetrovkah, Jesol Edil - Rupa-Pec 5:4 po sedemmetrovkah, Idrija - Dol Poljane 6:0, Asar Romans - San Martino 4:6.

O finalnih tekmah bomo se poročali.

KOLESARSTVO / 19. ETAPA TOUR DE FRANCE

V pričakovanju jutrišnjega kronometra sveti mir

Etapa od Hendayeja do Bordeauxa se je zaključila z zmagovitim sprintom Frederica Moncassina

BORDEAUX - Bordeaux je po pariskih Elizejskih poljanah najpogostejše prizorišče Toura de France. V skladu s tradicijo se je etapa zaključila s skupinskim sprintom, le malokrat se je v kraju ob atlantski obali zgodilo drugače (recimo leta '56, ko je Pierino Baffi zmagal z 22-minutno prednostjo). Svojo drugo letošnjo etapno zmago je pobral Francoz Frederic Moncassin, ki je za piclih 20 centimetrov prehitel Nemca Erika Zabela.

Jutri je na sporedu se zadnja zahtevna etapa letošnjega Toura. Kolesarji bodo namrec vozili kronometer od Bordeauxa do Saint Emilion (63 kilometrov).

Pred začetkom Toura so vsi napovedovali, da bo kronometer odločilen za končno lestvico in organizatorji so ga nalašč postavili na konec, da ne bi predčasno določili le-



Bjarne Riis že vidi cilj v Parizu (Telefoto AP)

tošnje hierarhije kolesarjev. Toda Danec Bjarne Riis je bil enostavno premočen in si je pred »odločilno« etapno privo-zil tako prednost, ki je tekmece ne morejo nadoknaditi. Tako bo zlasti zanimiv boj za ostali dve

mesti na zmagovalnih stopničkah končne lestvice. Precej na varnem je Ullrich, ki je na kronometer dober, medtem ko bo Virenque moral braniti svoj položaj z zobmi. Nevaren mu je klubski tovariš Dufaux, Lütten-

berger in Escartin pa bi morala res prekositi samega sebe, da bi se lahko povzpela na tretje mesto.

Vrstni red 19. etape, Hendaye - Bordeaux, 226 km: 1. Frederic Moncassin (Fra/GAN) 5 ur 25 minut 11 sekund, 2. Erik Zabel (Nem/Telekom), 3. Fabio Baldato (Ita/MG), 4. Djamolidine Abdouparov (Uzb/Refin), 5. Mariano Piccoli (Ita/Brescialat), 6. Simone Biasci (Ita/Saeco), 7. Ivano Cerioli (Ita/Gewiss) vsi v casu zmagovalca.

Skupni vrstni red po 19. etapi: 1. Bjarne Riis (Dan/Telekom) 91 ur 8 minut 43 sekund, 2. Jan Ullrich (Nem/Telekom) + 3:59, 3. Richard Virenque (Fra/Festina) + 4:25, 4. L. Dufaux (Svi/Festina) + 5:52, 5. P. Lüttenberger (Avt/Carrera) + 6:19, 6. F. Escartin (Spa/Kelme) + 7:23, 7. P. Ugrumov (Lat/Roslotto) + 7:48, 8. L. Leblanc (Fra/Politi) + 8:01.

Obvestila

ZSSDI

vabi vse sportnice, sportnike in sportne delavce na predstavitev Zbornika slovenskega sporta v Italiji 1995/96, ki bo DANES ob 18.30 v Kulturnem domu na Proseku v okviru sportnega praznika SD Primorje.

SD KONTOVEL

- odbojcarska sekcija organizira od 5. do 14. avgusta 1996 tečaj miniodbojke. Tečaj bo potekal na igrišču na Kontovelu vsak dan od 9. do 16. ure, v soboto pa od 9. do 12. ure. Prijave sprejemajo odbornice društva po tel. 251161 in 251038 v večernih urah, vpis pa je možen tudi neposredno pred začetkom tečaja.



Naši prekrščenci

PETER BOZIC

Nase pridruženo članstvo v EU dela velike preglavice ne samo našim prekrščencem, ki so bili prej v jedru komunistične oblasti, javnim tožilcem, ki so zaplenjali opozicijski tisk (Tribuno, Mladino) in so zdaj najbolj strastni antikomunisti in kadri za ministre v SDS, temveč tudi prekrščencem na avstrijskem Koroskem, ki niso več Heimatdienst, ampak se pokrivajo z novo »plahto«, in sicer z interkulturalizacijo.

Za kaj gre? Pri prvih gre za to, da je ni cene, ki je ne bi plačali, da navkljub vsem javnim dejstvom poskušajo ostajati na oblasti in da so ideologijo razrednega boja samo malce prikrojili boju za nacionalno identiteto. Stvar je silno enostavna, saj ostaja isti politični model, enaki kliseji, pa tudi v veliki večini v vrhu stranke isti ljudje, od Mitje Deisingerja do Mihe Brejca, Marcela Koprola itd., ki so vsi služili neposredni partijski oblasti na razmeroma visokih pol strokovnih pol političnih funkcijah. Gospod Deisinger je presenečen, ker mu to ni pomagalo, da bi postal vrhovni sodnik.

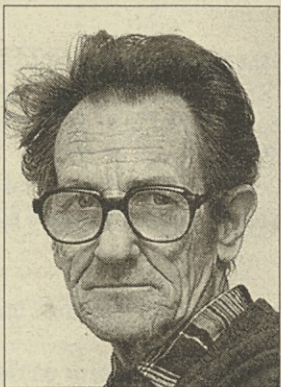
Pri drugih gre za spretno prikrivanje teorije o interkulturalizaciji, ki jo zastopa v najboljši veri, da je koristna za Slovence na avstrijskem Koroskem, dr. Marjan Sturm. Ta teza, po kateri bi s svojo nacionalno in predvsem dvojezično toleranco naroda do tega, da bi posnemali v dvojezičnosti naš zglede, ni popolnoma nova in je dobesedno očarljiva, zlasti če obstoja sicer silno malo - pa vendar nekaj - statističnih znakov, ne dokazov.

Tudi mene je očarala do mojega prvega stika z prakso. Praksa pa je za zalost taka, da so prekrščenci, ki so se podpisovali Globotschnigg, Loschnigg, Essig itd. in so bili najzvestejši pripadniki Heimatdiensta, razumeli to interkulturalizacijo tako, da Slovenci z njimi res ne govorijo slovensko, temveč nemško, oni pa, namesto da bi sledili dvojezičnemu zgledu in govorili slovensko s Slovenci, govorijo kar nemško, kot so prej. Rezultat te interkulturalizacije je, da spet vsi s Slovenci vred govorijo nemško. Tega niseh doživel samo na meji, ko je moj spremljevalec govoril slovensko s carinikom in je takoj po nemško dobil ukaz »parken, parken!«, torej parkirati in iz vrste ven, temveč tudi v pogovoru z direktorjem osnovne sole v eni od najbolj slovenskih vasi na avstrijskem Koroskem. Po nemško nam je skrajno vladno sporočilo, da moramo za vstop v EU izvršiti celo vrsto »Hausaufgaben« in da bo to zanesljivo trajalo približno 17 let.

Mož je kot Slovenec končal slovensko gimnazijo v Celovcu in ni pri Heimatdienstu, pač pa je prišast. In tisto, kar je obema prekrščencema po vsebini isto, je seveda že sovrastvo do kakršnegakoli vključevanja Slovenije v EU. Nasim prekrščencem je to odurno zaradi tega, ker imajo pod kožo se zmeraj svoj stari način življenja, ki ga vsaka kvaliteta življenjsko ogroža, pa naj se pojavi kjerkoli že; da ne govorimo o konkurenci, ki bi zaživela tudi na intelektualni ravni z drugačnim plačevanjem intelektualnih storitev. Antiintelektualizem je njihova najbolj bistvena človeška lastnost. Pri koroskih prekrščencih pa je eksistencialna ogroženost že večja in nič drugače ni v Italiji, saj se meja ukinja ekonomsko in navsezadnje tudi kulturno.

In kdo bo priključil ozemlje koroskih Slovencev in Primorcev, ko te meje ne bo več, tako v kulturnem kot ekonomskem smislu? Slovenija. In zaradi tega govorijo pri SDS in žal tudi SLS enak jezik kot bivši Heimatdienstovci na Koroskem, ki so se prekrstili, ne da bi bilo to Marjanu Sturmu sploh vsek - v interkulturalce.

Barvanje je najpogostejši pojav na tem svetu, zaleze pa toliko kot barvanje Svejkovega pinca za »nobel« gospo v belo z apnom, ki ga je prvi dez spral in je ostal sekast »strasen potpuri«, kot je bil prej.



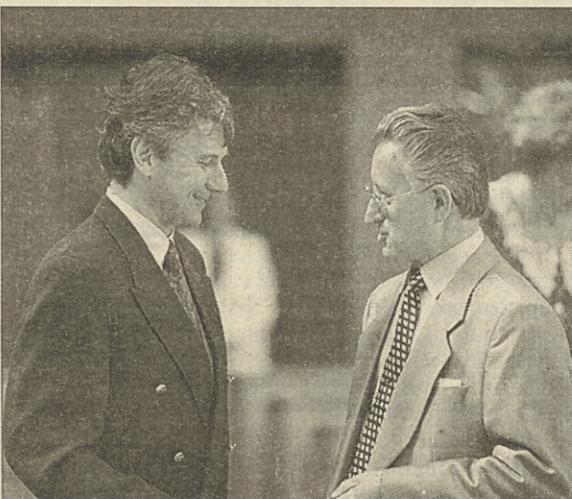
NOVA IZREDNA SEJA / IMENOVANJE ZUNANJEGA MINISTRA IN RATIFIKACIJE SPORAZUMOV

Kračun le izvoljen

Nekdanji zunanji minister Zoran Thaler ponovno sedel v poslanske klopi

LJUBLJANA (STA) - Dobrih dvanajst ur po koncu 46. izredne seje so poslanci državnega zbora (DZ) začeli 47. izredno zasedanje, na katerem so najprej obravnavali predlog predsednika vlade Janeza Drnovška o imenovanju Davorina Kračuna za novega zunanjega ministra. Poleg tega so poslanci ratificirali še šest mednarodnih sporazumov, medtem ko bodo z dnevnim redom, na katerem se je skupaj nabralo kar osemnajst zadev, nadaljevali 23. julija.

Pri obravnavi predloga za imenovanje Davorina Kračuna za novega zunanjega ministra je premier Drnovšek uvodoma poudaril, da je Kračuna predlagal zato, ker je DZ pred časom razresil zunanjega ministra Zorana Thalerja. Čeprav je kot mandat in predsednik vlade obžaloval to odločitev parlamenta, jo spoštuje. »Po podpisu sporazuma o pridruženem članstvu zelo intenzivno nadaljujemo delo na tem, da Slovenija v najkrajšem možnem času postane polnopravna članica EU,« je dejal premier. Poleg tega v zadnjem času potekajo ključne aktivnosti in odločitveni procesi o tem, da bi Slovenija postala članica Nata. Ker gre za pomembne naloge, ki jih je potrebno se naprej opravljati, je premier pozval vse poslance, naj podprejo predlaganega kandidata. Odbor DZ za mednarodne odnose je podal pozitivno mnenje o kandidatu in ga podprl, kljub temu pa je v imenu poslanske skupine SDS Ivo Hvalica poudaril, da je bila predstavitev Kračuna na odboru se zelo čudna. V Zmago Jelenc (SNS) je poudaril, da tudi njega niso zadovoljili odgovori Davorina Kračuna, saj med drugim ni govoril o vprašanih mejah s Hrvaško ter o kratenju suverenosti RS s strani hrvaških uradnih državnih organov. Saso Lap (SND) pa je vprašal, kakšno politiko bo kandidat vodil do držav, nastalih na območju nekdanje Jugoslavije. Davorin Kračun je na očitke med drugim



Minister Kračun zaprisegel včeraj (Foto: Uroš Potočnik)

odgovoril, da je vključevanje Slovenije v evro-atlantske organizacije v njenem nacionalnem interesu ter da sodijo odnosi s Hrvaško med prioritete slovenske zunanje politike. Glede politike do držav, nastalih na ozemlju nekdanje Jugoslavije, pa je dejal, da je treba podpreti demokratizacijo v teh državah in z njimi urediti diplomatske odnose. Poslanci so novega zunanjega ministra izvolili na tajnem glasovanju s 33 glasovi za in 30 proti.

Z včerajšnjim dnem je tako Zoran Thaler ponovno pričel opravljati funkcijo poslanca LDS v državnem zboru.

Državni zbor je včeraj potrdil predlog akta o nasledstvu Konvencije o mirnem reševanju mednarodnih sporov, sklenjene v Haagu 29. julija 1899, ter opravil še šest ratifikacij sporazumov. Sporazum med vlado RS in Organizacijo Severnoatlantskega pakta o tranzitu ureja pogoje tranzita sil IFOR čez slovensko ozemlje. Sporazum med Slovenijo in Avstrijo o uporabi dveh delov slovenskega državnega ozemlja na smučišču Tromeja omogoča, da smučarji, uporabniki avstrijskega smučišča na Peči, ki ne potrebujejo vizuma, lahko od 15. novembra do 15. aprila prestopajo državno mejo med mejnimi znaki, ki so določeni v sporazumu.

Garancijska pogodba med Slovenijo in Evropsko investicijsko banko (EIB) za projekt gradnje slovenskih avtocest/B predvideva sredstva v višini 32 milijonov ECU, ki bodo porabljena za nadaljevanje in dokončanje gradnje avtocest vzhod-zahod (avtocestnih odsekov Malence-Sentjakob in Vransko-Arjavas) in avtocestnega odseka Sentjakob-Blagovica. Konvencija med slovensko vlado in vlado Ruske federacije o izogibanju dvojnemu obdavčevanju dohodka in premoženja vsebuje odpravo dvojnega obdavčenja dohodkov in premoženja fizičnih in pravnih oseb - rezidentov RS in Ruske federacije. Sporazum med slovensko in francosko vlado o prevzemu dela obveznosti s strani RS je bil pogoj za ureditev slovenskih razmerij, ki izhajajo iz naslova refinanciranja dolgov, ki jih je v letih med 1984-1988 sklenila bivša SFRJ s Francijo kot državo članico Pariškega kluba. Sporazum med slovensko vlado in vlado ZRN o prevzemu zunanjih dolgov nekdanje SFRJ predvideva, da bo RS oziroma slovenski končni uporabniki na podlagi sporazuma prevzeli obveznosti v obsegu in pod pogoji, ki izvirajo iz dvostranskih sporazumov o konsolidaciji dolga, sklenjenih med nekdanjimi ZIS SFRJ in vlado ZRN v obdobju med letoma 1984-1988.

ČETRTKOVA IZREDNA SEJA

O ustavnosti referendumov bo odločilo ustavno sodišče

LJUBLJANA (STA) - Državni zbor je sesti, zadnji dan 46. izredne seje po obsirnih razpravah ob obravnavi predloga odloka za razpis predhodnih zakonodajnih referendumov za volitve v DZ odločil, da so vse stiri referendumske zahteve oziroma predlagana referendumska vprašanja sicer dovolj jasna za izvedbo referendumov, vendar pa so poslanci podprli predloga poslanske skupine Združene liste socialnih demokratov in Slovenske ljudske stranke, naj ustavno sodišče v skladu s 16. členom sistemskega zakona o referendumu in ljudski iniciativi presodi ustavnost dela referendumskih zahtev državnega sveta in Socialdemokratske stranke Slovenije, ki jo je podprlo 43.710 volilcev.

Tako so izredno sejo po triurni razpravi zaključili, saj do odločitve ustavnega sodišča o odloku razpisa referendumov niso mogli odločiti. Na predlog ZLSD bo državni zbor od ustavnega sodišča zahteval, naj ugotovi, ali je zaradi vsebine zahteve za razpis referendumov, ki sta ju vložila DS in SDS, izvajanje teh referendumov neposredno pred rednimi volitvami v državni zbor, v nasprotju z ustavo. Poleg tega naj bi ustavno sodišče se ugotovilo, ali je s stališča ustave sporen tudi del vprašanja SDS oziroma več kot 40.000 volilcev, po katerem naj bi Slovenci po svetu v prihodnje volili dva poslanca v dveh posebnih volilnih okra-

jih. Na zasedanju je pobudo združene liste za preverjanje ustavnosti obrazložil vodja njihove poslanske skupine Miran Potrč, ki je tudi reagiral na obrazložitev Iva Hvalice (SDS), da je bilo 30. marca letos prijavljenih nekaj več kot 60 tisoč slovenskih državljanov, ki nimajo stalnega prebivališča v Sloveniji in da bi si zato zaslužili imeti dva svoja predstavnika v parlamentu. Potrč je vprašal, kakšna je povezanost Slovencev, ki živijo v drugih evropskih državah, v Severni in Južni Ameriki ter drugod, da bi lahko imeli svoj volilni okraj in v njem volili svojega predstavnika.

Na predlog poslanske skupine SLS pa bo ustavni presoji podlegla tudi zahteva državnega sveta, po kateri naj bi se po predlaganih spremembah volilnega sistema »44 poslancev izvolilo po proporcionalnem načelu z drugim glasom za listo kandidatov v volilni enoti, in sicer tako, da so izvoljeni kandidati z list kandidatov z večjim številom glasov ter da je drugi glas hkrati odločilen za proporcionalno delitev 88 poslanskih mandatorov«. Odločitev o tem, da so vsa stiri referendumska vprašanja, ki sta jih poleg državnega sveta in SDS pripravili skupini 30 oziroma 35 poslancev, dovolj jasna, je državni zbor sprejel v nasprotju s stališči matičnega odbora za notranjo politiko in pravosodje, ki pa je podobno kot kasneje državni zbor podprl tudi predloge obeh opozicijskih poslanskih skupin.

STRANKARSKA KRONIKA

SKD in aktualni politični dogodki

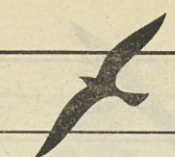
LJUBLJANA - Nace Polajnar, vodja poslanske skupine Slovenskih krščanskih demokratov (SKD), in poslanec SKD Benjamin Henigman sta na včerajšnji tiskovni konferenci komentirala aktualne politične dogodke. Polajnar je zanikal trditve predsednika socialdemokratov Janeza Janše, da so poslanci SKD podpisali referendumsko pobudo o večinskem volilnem sistemu. Spregovoril je tudi o delu parlamentarne skupine, ki raziskuje povojne množične poboje, pravno dvomljive procese in druge nepravilnosti in napovedal možnost, da bi komisija lahko podala vmesno poročilo, ob tem pa je ocenil, da bi morala komisija upoštevati tudi medvojnega dogajanja. Polajnar je ob razsodbi Ustavnega sodišča v zvezi z delovanjem krajevnih skupnosti dejal, da morajo biti v zakonu o lokalni samoupravi jasno določene pristojnosti občin in KS. Henigman pa je govoril o zakonu o prisilni poravnavi, stecaju in likvidaciji ter izrazil zadovoljstvo nad sprejemom popravkov zakona. (A. M.)

SLS o zahtevah izvoznikov

LJUBLJANA (STA) - Predsednik Slovenske ljudske stranke Marjan Podobnik in predsednik kluba slovenskih podjetnikov Janez Oven sta na včerajšnji novinarski konferenci spregovorila o stališčih SLS do zahtev slovenskih izvoznikov, ki so združeni v Gospodarsko interesno združenje izvoznikov. Prvak SLS je opozoril, da so gradivo združenja posredovali programskemu svetu, gospodarski zvezi in gospodarstvenikom, ki so združeni na drugih področjih. Podobnik je v zvezi z vračanjem oseb, ki so imele sporno vlogo v slovenski osamosvojitveni vojni dejal, da je »višek turistični obisk Milana Aksentijevića v Sloveniji«. Omenil je se stalno zahtevo SLS za izvedbo revizije podeljenega slovenskega državljanstva 180.000 osebam iz republik nekdanje skupne države. SLS namreč predlaga, da se slovensko državljanstvo odvzame tistim, ki so se v osamosvojitveni vojni borili proti Sloveniji, ter tistim, ki so ga dobili s prevaro, ali pa so se ukvarjali s kriminalom.

Ustavna pritožba SDS

LJUBLJANA (STA) - Socialdemokratska stranka Slovenije je ogorčena, da se vladajoča večina v državnem zboru se naprej zavlačuje sprejem odloka o razpisu referendumov o volilni zakonodaji, je na novinarski konferenci poudaril glavni tajnik SDS Erik Modic. Opozoril je tudi, da na četrtkovo sejo niso bili vabljeni pobudniki referendumskih vprašanj, s čimer jim ni bila dana možnost, da bi ponovno pojasnili vprašanja, ce bi bilo to potrebno. V zvezi s trditvami Združene liste socialnih demokratov, da bi bilo spreminjanje volilne zakonodaje po predlogu SDS in državnega sveta tik pred volitvami ustavno sporno, je Modic dejal, da je sedanja volilna zakonodaja stopila v veljavo septembra 1992, torej manj kot tri mesece pred takratnimi volitvami. V zvezi z zakonom o spremembah in dopolnitvah ZRLI je vodja volilnega staba SDS Branko Grims dejal, da bo stranka takoj po njegovi objavi v uradnem listu pri ustavnem sodišču vložila ustavno pritožbo.



ZDA SO V ZADNJEM TRENUTKU REŠILE DAYTONSKI MIROVNI PROCES

Holbrooke je izsilil Karadžićev odstop

Na čelu Republike Srbske ga je zamenjal Aleksa Buha

SARAJEVO (Reuter, B.Z.) - Ameriski diplomatski carodaj Richard Holbrooke je včeraj vnovič resil nespreditve Evropejce, saj mu je v dveh dneh uspelo to, kar Evropi ni v več mesecih. Holbrooke je namreč po deseturnih pogajanjih s srbskim predsednikom Slobodanom Miloševićem dosegel, da se bo Radovan Karadžić povsem umaknil iz političnega in javnega življenja. S tem je odstranjena največja ovira na poti k svobodnim in poštenim volitvam, ki bodo 14. septembra.

Odlučna pogajanja za Karadžićevo odstranitev so potekala v Beogradu, kjer so Holbrooke, Milošević ter ostali visoki predstavniki vlad Jugoslavije in bosanskih Srbov podpisali sporazum, ki so ga po faksu poslali na Pale, kjer se je nanj podpisal tudi sam Karadžić. V skladu z omenjenim sporazumom se bo Karadžić umaknil tako z mesta predsednika bosanskih Srbov kot tudi s položaja predsednika Srbske demokratske stranke (SDS). Poleg tega se Karadžić ne bo smel pojavljati v javnosti; ne bo smel nastopati na radiu, televiziji ali v drugih medijih, prav tako pa na noben način ne bo smel sodelovati na septembrskih volitvah. Sporazum tudi določa, da bo novi vodja

SDS postal dosedanji zunanji minister Republike Srbske Aleksa Buha, ki bo bosanske Srbe do volitev vodil skupaj z vsiliko dolžnosti predsednika Republike Srbske Biljano Plavšić. Organizacija za vranost in sodelovanje v Evropi (OVSE), ki je zadolžena za pripravo volitev, je že sporočila, da se bo SDS po karadžijski zamenjavi na njenem vrhu septembrskih volitev lahko udeležila.

Zavedajoc se, da podpis na Balkanu ne pomenijo veliko, Holbrooke ne trdi, da je našel čudežno formulo, ki bo rešila vse probleme uresničevanja daytonskega sporazuma. Posebni ameriski odposlanec je dejal, da bo storjen velik korak k uspehu, če bo prišlo do uresnitve včerajšnjega sporazuma, vendar za to ni nobenih zagotovil. Prav tako se Holbrooke zaveda, da je včeraj dosegel le delen uspeh. Ni mu namreč uspelo doseči sporazuma o aretaciji Karadžića in Ratka Mladića ter o njuni izročitvi mednarodnemu sodišču v Haagu. Do uresnitve tega cilja po Holbrookovih besedah mednarodno skupnost čaka še dolga in trnova pot.

Ceprav je Karadžić pristal na umik, se utegne na dolgi rok izkazati, da je bila včerajšnja Holbrookova zmaga pirova. Dokler se bo namreč Karadžić lahko svobodno sprehajal po Palah, se bo lahko svobodno gibal tudi v krogu svojih zvestih zaveznikov. Če se bo to zgodilo, tudi se tako prekaljeni diplomatski maček ne bo mogel pomagati. Četudi Karadžića njegovi nekdanji prijatelji zanemarijo, bosta ostali nacionalistična ideja in predanost separatistični ideologiji nedotaknjeni. Biljana Plavšić in Aleksa Buha sta namreč prav toliko skrajneža kot Karadžić, poleg tega pa za

njima stoji vplivni predsednik parlamenta bosanskih Srbov Momcilo Krajisnik, eden najostrejših srbskih politikov, ki je, medtem ko je Karadžić javno nosil glavo napredaj, iz ozadja vlekel vajeti vojne.

S Holbrookovim uspehom je Evropa, ki si je več mesecev prizadevala doseči isti cilj, s strani ZDA vnovič doživela ponižanje. Nekdanji švedski premier Carl Bildt je namreč s svojimi večkrat nasprotujočimi si izjavami, ki so se včasih izkazale celo za neresnične, v mirovni proces vnesel zgolj zmedo. Evropa, ki si po porazu liže rane, se sedaj že sprašuje, kaj so Američani obljubili Miloševiću, da je privolil v dogovor. Brzkone je Milošević v odstavitev Karadžića privolil pod pogojem, da ga ne bodo odpeljali v Haag. Na ta način je hotel srbski predsednik ubiti dve muhi na en mah. Prvič se je izognil morebitnim mednarodnim sankcijam, drugič pa se je zelel izogniti obtožbam, da je izdal svoj narod.

7/18/96

Final Version

STATEMENT OF MR. KARADZIC, MR. KRAJISNIK, MR. BUIHA, AND MADAME PLAVSIC

The undersigned reaffirm their commitment to fulfill the General Framework Agreement for Peace and Annexes negotiated in Dayton and signed in Paris December 14, 1995, and state the following:

1. As of July 19, 1996, Dr. Biljana Plavsic has assumed the office of Temporary Acting President of Republika Srpska until completion of the elections of September 14, 1996, scheduled in accordance with the Dayton Peace Agreement, when a new President will be elected. So that, therefore, on July 19, 1996, Dr. Radovan Karadzic has relinquished the office of President of the Republika Srpska and has relinquished all powers associated therewith.

2. Dr. Radovan Karadzic states that he shall withdraw immediately and permanently from all political activities. He will not appear in public, or on radio or television or other media or means of communication, or participate in any way in the elections.

3. As of July 19, 1996, Dr. Radovan Karadzic relinquishes the office of President of the SDS and all the functions, powers and responsibilities of the President of the SDS shall be frozen until the SDS chooses a new President. These powers and responsibilities shall be taken over by Professor Buha

Signed:

Radovan Karadzic
Radovan Karadzic

Momcilo Krajisnik
Momcilo Krajisnik

Biljana Plavsic
Biljana Plavsic

Aleksa Buha
Aleksa Buha

Witnessed by:

Slobodan Milošević
Slobodan Milošević

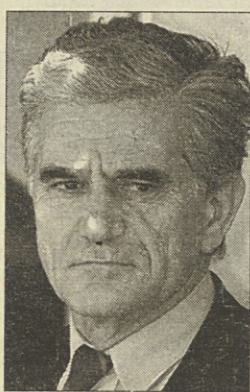
Milan Milutinović
Milan Milutinović

Listina, ki je zapečatila Karadžićevo politično usodo (Reuter)

PORTRET

Ljubitelj Heglove filozofije in etničnega čiščenja

BEOGRAD (Reuter, B.Z.) - Aleksa Buha, ki je včeraj postal novi predsednik Srbske demokratske stranke, je zvest privrženec Radovana Karadžića, s katerim deli sovraštvo do daytonskega mirovnega sporazuma. Karadžić zato ve, da se na dosedanega zunanjega ministra bosanskih Srbov lahko zanese, saj mu je do sedaj vedno stal ob strani.



Aleksa Buha

Buha je Karadžićev zaveznik vse od začetka krave vojne, zapustil pa ga ni niti zdaj, ko v tem trenutku že nekdanji predsednik bosanskih Srbov pestijo obtožbe vojnih zločinov, podkupovanja in umazanega boja za oblast. Kot odposlanec države bosanskih Srbov, ki je mednarodna skupnost ni priznala, je Buha sodeloval na številnih mirovnih konferencah, na katerih je Karadžić trmasto zavračal kakršnekoli ozemeljske koncesije.

Aleksa Buha je bil kot profesor nemške filozofije na sarajevski univerzi pristas kroga srbskih nacionalistov, ki so sanjali o vzpostavitvi srbske države v Bosni. Bil je eden od ustanoviteljev Srbske demokratske stranke (SDS), ki je začela s kampanjo etničnega čiščenja, med katero so Srbi iz zavzetih ozemelj nasilno izganjali tisoče Hrvatov in Muslimanov. Potem ko so mu na mirovnih pogajanjih v Daytonu pred nosom zaprli vrata, se je Buha vrnil v Bosno in ostro kritiziral srbskega predsednika Slobodana Miloševića, ki je pristal na predajo srbskih predmetov Sarajeva muslimanski vladi. Rdeča nit njegovih govorov in člankov je prepričanje da sobivanje med pravoslavimi Srbi, krščanskimi Hrvati in Muslimani v eni državi ni mogoče. Bosansko multietnično tradicijo je Buha označil kot zgodovinsko nesrečo, ki jo je zagrešil Otomanski imperij. »Rečemo lahko, da so trije narodi - Srbi, Hrvati in Muslimani - "prostovoljno" ziveli skupaj le takrat, ko so bili pod tujo zasedbo,« je zapisal Buha, ki se pred televizijskimi kamerami vedno postavi v zelo vzvišeno držo, srbsko stvar pa razlaga z nadvse zapletenimi stavki, ki odražajo njegovo privrženost nemškemu filozofu Georgu Heglu. Zahod je tako sicer lahko zadovoljen, ker mu je Karadžića uspelo potisniti na rob, hkrati pa se ne more izogniti dejstvu, da je Aleksa Buha ne bo prišlo do nikakršnih sprememb v politiki in aparatu, ki ju je vodil njegov predhodnik.

PRVI ODZIVI NA DOKONČNO KARADŽIĆEVO »UPOKOJITEV«

Beograd si je oddahnil

BEOGRAD - Grški časopisi so včeraj objavili vest, da sta Radovan Karadžić in Ratko Mladić odklonila azil, ki so jima ga ponudili v samostanu Hilandar na Sveti gori. Dejala sta, da ne želita zapustiti domovine, za katero sta se borila in v kateri so njune korenine. Toda po presenetljivi novici, da je Radovan Karadžić - ki sta ga trdo stališče ameriskega odposlanca Richarda Holbrooka in Slobodana Miloševića, ki se je prav tako znašel v pat položaju, potisnila v kot - pristal na popoln umik iz javnega in političnega življenja, predstavlja njegova nadaljnja usoda pravo uganko.

Vnovičen poziv hlandarskih menihov bi za voditelja bosanskih Srbov brzkone predstavljal pravi balzam v primerjavi z nedavno razpisano mednarodno tiraločo haskega mednarodnega sodišča. V prvih odzivih na Karadžićevo odstavitev je mogoče v Beogradu tako v vladajoči kot v opozicijskih strankah zaznati olajšanje. Mocan mednarodni - predvsem pa ameriški - pritisk, da naj Milošević onemogoči človeka, ki je obtožen vojnih zločinov in bi lahko s svojo prisotnostjo ogrozil septembrske volitve v Bosni, je srbskemu predsedniku po mnenju nekaterih beograjskih komentatorjev predstavljal pravo darilo, ki mu je »padlo z neba«. Spor med Karadžićem in Miloševićem sega namreč že v obdobje neuspelega Vance-Ownevega načrta, ko je Zvezna republika Jugoslavija uvedla sankcije proti Republiki Srbski. Odhod Radovana Karadžića iz vseh oblik javnega življenja srbskemu predsedniku povsem odgovarja. Milošević je namreč s svojo včeraj-

snjo potezo odpravil možnost novih mednarodnih sankcij - in to prav v času pred volitvami v zvezni parlament - hkrati pa si je pridobil tudi dovolj velik politični kapital, s pomočjo katerega se bo v prihodnosti boril proti svojim izzivalcem.

Prve odzive srbskih političnih strank preveva optimizem in vsi hitijo s pojasnjevanjem razlogov, ki so k temu optimizmu pripomogli. Vsi po vrsti poudarjajo, da je obdobje sankcij mimo in da se bo ZRJ končno spet lahko vključila v mednarodno skupnost. V izjavi za javnost Nove demokracije, ki je koalicijska partnerica vladajočih socialistov, piše, da bo Karadžićeva poteza v marsičem pripomogla k stabilizaciji položaja v regiji, predvsem pa bo omogočila izvedbo volitev v Federaciji Bosne in Hercegovine ter v Republiki Srbski. Tiskovni predstavnik Srbskega gibanja obnove Ivan Kovačević pa je poudaril, da je do Karadžićeve odstavitve prišlo z veliko zamudo. »Karadžić bi moral oditi že mnogo prej,« trdi Kovačević in dodaja, da Sr-

bsko gibanje obnove meni, da mesto vojnih zločinov obtoženih ljudi ni na predsedniški funkciji temveč v Haagu.

Voditelj srbske opozicije (Vuk Drasković, Vesna Pečić in Zoran Djindjić) so bili včeraj v Crni gori, kjer so se pogovarjali o morebitnih zavezništvi s tamkajšnje opozicije, zaradi česar njihovih prvih komentarjev ni bilo mogoče dobiti. Predstavnik za tisk Demokratske stranke Slobodan Vuksanović je dejal, da je Karadžićev odhod z vseh funkcij, ne le z mesta predsednika Srbske demokratske stranke, kaže, da se sedaj že nekdanji voditelj bosanskih Srbov zaveda, da se žrtvuje v interesu svojega naroda. Vuksanović je se dejal, da je Milošević Karadžića »zlomil« predvsem s pihanjem na njegova domoljubna čustva. Ni namreč treba posebej poudarjati, da Radovan Karadžić v obeh velikega dela srbskega naroda slovi kot veliki patriot. Toda četudi bo Karadžiću naklonjena javnost njegov umik tolmacila kot izredno domoljubno dejanje, je zelo verjetno, da bo voditelj, ki je bosanske Srbe popeljal v krvavo vojno proti muslimanskim in hrvaškim sosedom, zaradi popolne odsotnosti iz medijev padel v pozabo, se posebej, če je točna predpostavka beograjskih opazovalcev, da Karadžić najverjetneje nikoli ne bo odšel v Haag.

Maja Marsicević

NOVICE

Nevama zaostritev med bosanskimi Muslimani in Hrvati

MOSTAR (Reuter, STA) - Hrvaska policija v Mostarju je v petek aretirala poveljnika muslimanske policije v Jablanici Emina Zebica, je včeraj sporočil Heinrich Parusel, prvi mož evropske policije v Mostarju. V Jablanici so leta 1993 potekali hudi boji med hrvaškimi in muslimanskimi silami, Zebica, ki ga sicer ni na seznamu haškega sodišča, pa hrvaška stran obtožuje vojnih zločinov. Do njegove aretacije je prišlo po srečanju hrvaških in muslimanskih predstavnikov v prostorih mednarodne policije ZN v hrvaškem delu Mostarja. Kmalu zatem so muslimanski varnostni organi v bližini Jablanice kot povračilni ukrep aretirali podpoveljnika policije bosanskih Hrvatov in sedem članov njegovega spremstva, vendar so jih po ostrem protestu policijskega urada Združenih narodov izpustili.

Vjesnik o odnosih med Ljubljano in Zagrebom

ZAGREB (STA) - Vjesnik je v okviru poročila o dnevniških pogovorih delegacije hrvaškega parlamenta s predstavniki Evropskega parlamenta v Strasbourg zapisal, da so se pogovori začeli z »evolucijo« odnosov med Hrvaško in Slovenijo ter z vlogo Hrvaske v regiji ter njenimi odnosi s Srbijo in Crno goro. Pri odnosih Hrvaske in Slovenije obstaja »nekaj večjih neresenih vprašanj«, kot so slovenski izhod na morje, dolg Ljubljanske banke hrvaškim varčevalcem in nedoločena prihodnost jedrske elektrarne, gledano v celoti pa so odnosi dobri, je dejal podpredsednik sabora Drazen Budisa, navaja Vjesnik. Drugi podpredsednik sabora Zarko Domljan pa je poudaril, da je tako za Hrvaško kot za EU zelo pomembno, da Slovenija gradi cestne in železniške povezave proti Hrvaški, ker so to evropske prometnice. Pri tem je ugotovil, da Slovenci »ne gradijo niti metra avtoceste proti Hrvaški« in da pozitivnih izjav ne spremlja tudi ustrezna politika.

Beograd ne odgovarja na predlog o mednarodni arbitraži

BEOGRAD - Zvezna vlada v Beogradu in Narodna banka Jugoslavije se vedno nista uradno odgovorili na predlog Baselske banke o mednarodni arbitraži, s pomočjo katere naj bi dosegli dogovor o delitvi zlata in deviznih sredstev nekdanje SFRJ, deponiranih v tej švicarski banki. Strokovnjaki, ki sodelujejo z NBJ, neuradno trdijo, da ni doslej iz Basla v Beograd prispela prav nikakršna dokumentacija. Tudi kar zadeva udeležbo predstavnikov ZRJ na sestanku guvernerjev centralnih bank držav nekdanje Jugoslavije, napovedanem za 25. julij v Ljubljani, je položaj enak, torej nejasen. Srbski neodvisni tisk ob tem ugiha, ali morda nedavna izjava zunanjega ministra ZRJ Milutinovića, da »se lahko naslednje same dogovorijo o delitvi premoženja«, ne pomeni napovedi prihoda jugoslovanskih pogajalcev v Slovenijo. (M.M.)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi - Dvorana Tripicovich
Mednarodni festival operete 1996
Od 27.7. do 2.8. opereta »Scugnizza« Maria Coste.

Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripicovich (9-12, 16-19) jesenska simfončna sezona: v teku je vpisovanje novih in potrditev starih abonmajev; vsi tisti, ki bodo plačali do 3. avgusta, imajo pravico do 5 odst. popusta.

Opozarjamo, da bo blagajna gledališča Verdi zaprta zaradi pocitnic od 4. avgusta do 10. septembra.

V okviru Festivala operete se bodo v raznih krajih Furlanije odvijali koncerti orkestra Gledališča Verdi z naslovom »Operetna fantazija«. Naslednji koncerti bodo: jutri, 21. t. m. v Morteglianu - Villa di Varmo. Nastopajo sopranistka Alessandra Reinprecht in tenor Walter Borin. Na sporedu Lehar, Kalman, Renatzky, Offenbach in Lombardo; v torek, 23. t. m., ob 21.30 v Sacileju na prireditvi Estate Giovani; v sredo, 24. t. m., ob 21. uri v

Trstu, na Pomorski postaji; ter v petek, 26. t. m., ob 21. uri v Lignanu, Arena Alpe Adria. Predprodaja vstopnic pred koncertom ali v dvorani Tripicovich.

Trg pred katedralo sv. Justa

»La sera del di di festa«

Jutri, 21. t. m., ob 21. uri nastop skupine La compagna dei folli s predstavo »La caduta dell'arcangelucifero«. Predstave prireja Krozek Jacques Maritain v sodelovanju s trzasko občinsko upravo, podjetjem za turistično promocijo in trzasko trgovinsko zbornico. V primeru slabega vremena bo predstava v dvorani Don Sturzo (Ul. Don Sturzo 4 - Trg Rosmini).

KOPER

3. Primorski poletni festival

Danes, 20. t. m., ob 21.30 - Vrt pokrajinskega arhiva - Moskovska igralska akademija - Sofokles: »Antigona«.

Jutri, 21. t. m., ob 21. uri - Borilnica, Kraljeva ul. - SMG Ljubljana »Slepe miši«; ob 22.30 - Pretorska palaca - Dramska sola Barice Blenkuš »Skrajnosti«.

GLEDALIŠČA

SNG OPERA IN BALET

Župančičeva 1, Ljubljana



tel: 061/331-945

Poletna sezona v sodelovanju

s Festivalom Ljubljana:

24. julija, ob 21. uri:

E. d'Albert: MRTVE OCI

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO

Čopova 14

tel: 061/210-852

T. Partljic:

STAJERC V LJUBLJANI

Sreda, 21. avgusta, ob 20.30,

v Ljubljanskih Križankah.

BORILNICA, KOPER

Primorski poletni festival

Jutri, 21. julija ob 21. uri:

CANKARJEV DOM

Razstave

Miro Potocnik:

SKRIVNOSTI

LJUBLJANICE.

Razstava podvodne

fotografije.

(do 28. julija)

Arheološka razstava lju-

bljanskega poletja 1996:

POZDRAVLJENI,

PREDNAMCI!

Ljubljana od prazgodovi-

ne do srednjega veka.

(do 25. avgusta)

Ples

Torek, 23. julija,

ob 21. uri:

44. mednarodni poletni

festival Ljubljana

v CD-ju:

Matjaž Farič:

ROMEO IN JULIJA.

Blagajna je do 1. septembra
odprta le eno uro pred začetkom prireditev.
Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA

CAFE BELVEDERE

Bled

FOLK - BLUES

FESTIVAL:

Danes, 20. julija:

FLAMENCO SKETCHES

(Italija). Flamenco rock.

Sobota, 27. julija:

Mia Znidarič & Steve

Klinl (ZDA).

Vokalni jazz.

Sobota, 3. avgusta:

Valeria & The Leg Brea-

kers (Hrvaska).

Soul & funk.

Sobota, 10. avgusta:

Melita Osojnik &

Jasna Knez. Vokal &

gib.

KLUB MKNŽ

Ilirska Bistrica

V četrtek, 25. julija, ob

21. uri, nastop skupine

BURNING HEADS iz

Francije, ki so znani po

svojem stilu; to je energični in hitri punk rock po-

znavalsko začinjen z

uporniško, zlobno ostjo,

ki prodre v poslušalcevo

glavo.

Petek, 26. julija,

ob 20. uri: Aleksander

Mežek.

Petek, 2. avgusta,

ob 20. uri: Alenka Godec.

Petek, 9. avgusta,

ob 20. uri: Mednarodni

Jazz Quartet.

AVDITORIJ PORTOROŽ,

Portorož

Danes, 20. julija,

ob 21. uri: Melodije morja

in sonca - sobotni finale

za zvezde, gost večera.

V sredo, 24. julija,

ob 21. uri: Koncert kna-

povske glasbe »folk - rock

- pleh«, igra skupina **OR-**

LEKI.

V petek, 26. julija, ob 21.

uri: **Piranski glasbeni**

večeri - Chopinov večer:

Nastop izvrstne sloven-

ske pianistke Sonje Pahor

Tore, doma iz Kopra, že

več let živi in dela v Mes-

sini, lani je uspešno kon-

certirala v Ljubljani.

Letno prizorišče:

V petek, 26. julija, ob 18.

uri:

Predstava otroške zaba-

вне glasbene prireditve -

SPIDI IN GOGI.

KRAJEVNA DVORANA

NA KAPLI

Danes, 20. julija, ob 21.

uri:

Humanitarno društvo

M&V NOVINA prireja do-

brodelni koncert **Družin-**

skega tria NOVINA.

FESTIVAL LJUBLJANA

44. MEDNARODNI POLETNI FESTIVAL:

Križanke,

22. in 26. julija, ob 21. uri:

J. Massenet: MANON, opera.

Opera in balet SNG Ljubljana.

Dirigent: Marko Letonja / Marko Gaspersič, solisti: Ol-

ga Gracelj / Rebeka Radovan (Manon), Jurij Reja (Vitez

des Grieux), Franc Javornik / Juan Vasle (Grof des

Grieux), Zdravko Perger.

Cankarjev dom,

23. julija, ob 21. uri:

ROMEO IN JULIJA, ples.

Koreografija: Matjaž Farič, izvajalci: Lane Stranič Fa-

vrelie, Goran Bogdanovski, Marinka Ribic, Marko

Peperko, Jana Menger, Igor Sviderski, Matjaž Farič.

Križanke,

24. julija, ob 21. uri:

E. d'Albert: Mrtve oci, opera.

Opera in balet SNG Ljubljana.

Dirigent: Aleksander Spasič, zasedba: Ferdinand Ra-

dovan (Arcezij), Milena Moraca (Mirtokle), Anđelka

Nujič (Arsinoe), Jure Kusar (Avrelj Galba), Božena

Glavak (Marija Magdalena), Karel Jeric (Ktesifar).

Informacije in prodaja vstopnic pri blagajni

Festivala Ljubljana vsak delavnik med 11. in 19. uro

(rezervacije med 10. in 11. uro), v soboto med

11. in 13., ter uro pred predstavo na prizorišču.

KOROŠKA

HODISE

Pri Kokeju: danes, 20. t.m. ob 20.00 - Veselica na Gori, nastopata Koroski muzikantje iz Slo-

venije in Die Seetal Musikanten iz Hodis.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

GORICA

Goriski grad - Gledališče pod sotorom: od

25. julija do 3. avgusta, ob 21.00 - natečaj

Amidei za najboljšo filmsko scenografijo.

GLASBA

TRST

Trzasko koncertno društvo

sporoca, da se bo koncertna sezona 1996/97

pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.

Trg Unità

Poletni koncerti trzasko občinske godbe na

pihala: v ponedeljek, 22. t.m., ob 20.30; na-

slednji koncert bo 29.t.m.

Jutri, 21. t. m., ob 20.30 pa bo koncert v Ta-

vagnaccu.

GORICA

Goriski grad

Gledališče pod sotorom: danes, 20. t.m., ob

21.15 - VI. Mednarodni gledališki festival.

Puppet festival

Od 31. avgusta do 7. septembra - Animator-

sko gledališče.

Folkfest

Danes, 20. t. m.: Tramonti - »La Cantera« in

Tony Maude; Villa Santina - »Metissage«;

Latisana - »La Lionetta«.

Jutri, 21. t. m.: Gorica - »Rattle'm'reel«; Vil-

lasantina - »Aldo Giavitto«; Frisanco - »Me-

tissage«; Buttrio - »Lino Straulino in »Fabi-

no Riz«.

V ponedeljek, 22. t. m.: Videm - Glasba in

manjšine; Cercivento: »La Lionetta«.

RAZSTAVE

TRST

Miramarski park: V konjušnici je do 7.1.97

na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: do

26. oktobra od 9. do 19. ure in od 26. oktobra

do 7. januarja od 9. do 18. ure.

Občinska razstavnna dvorana na Trgu Unità:

Do 5. septembra je na ogled razstava Tiepolo

- risbe iz kolekcije Sartorio.

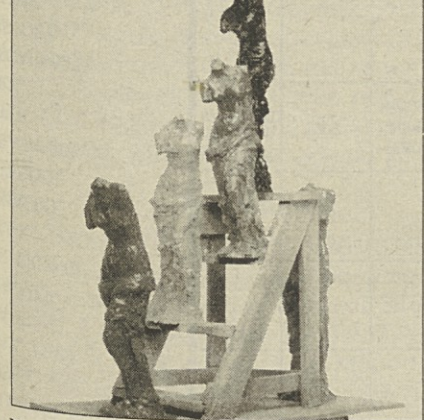
Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni

XXII): Do 13. oktobra je na ogled razstava

risb slikarja iz 17. stoletja Tiepolo.

Muzej Revoltella: Na ogled je razstava umet-

nin Nina Perizija (1935-1993).



Na ogled je tudi razstava pop slikarja Ame-

ricana Jim Dine. Urnik ob delavnikih: 10-13

in 15-24; ob praznikih 10-13 in 18-24.

Galerija Bassanese: na ogled je razstava

Alika Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova,

Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 22.9.

razstavljaajo Carlo Bach, Elio Caredda, Silva-

no Rubino, James Brown, Juan Leal-Ruiz, Jo-

seph Stabilito, Fulvio Giannini in Lucia Pe-

scador.

Turistična ustanova (Ul. S. Nicolò 20): do

30. t. m. razstavlja Mauro Likar.

SESLJAN - Turistična ustanova: V četrtek,

25. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Diega

Valentinuzzi.

Milje - Turistična ustanova: do 7.8. raz-

stavlja Calogero Chinnici.

REPEN - V pokrajinskem muzeju razstavlja

kraske motive Milan Bizjak. Razstavo do-

polnjujejo vezenine in gobelini Veronike

Bizjak.

GORICA

Goriski grad: do 25. t.m. je na ogled razstava

slikarke Giustine Prestento.

ŠPETER

Beneska galerija: jutri, 20. t. m., ob 19. uri

otvoritev razstave Maria Massere.

ŠTANJEL

V razstaviscu Stolp na vratih je na ogled raz-

stava fotografij Fotokinoskupine Nova Gori-

ca in uporabne skulpture Marka Mladovana.

KOROŠKA

CELOVEC

Deželni muzej: Do septembra je na ogled po-

sebna razstava »Zgodnje krščanstvo na Ko-



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Obetajo se vam pustolovščine, ki bodo močno pretresle vaš ustaljen način gledanja na stvarnost. A ne bojte se; iz nastalih rusevin boste že v kratkem zgradili zlato grščino.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Poglobljeno boste razmisljali o nečem, kar ste se včeraj označevali kot neumnost. Med drugim boste ugotovili, da je neumno ponavadi tisto, česar ne razumete ali kar vas ogroža.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Ker boste silno iznajdljivi, vam obilica prostega časa ne bo delala preglavice. Izkoristili boste sleherno minuto tega dne, zvečer pa odločno sklenili, da ga boste jutri ponovili.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Vase počutje bo nestabilno, zato se vam zna zgoditi, da boste v dejanjih precej vihravi. Nič hudega, če le ne boste rusili pred seboj vsega, kar bo napoti vašim muham in muhicam.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Nekega lepega trenutka se vam bo zaiskrila ideja, ki jo boste se sami spostovali, tako zelo genialna bo. Skoda le, da bo ostala samo ideja; čas za take podvige namreč se ni dozorel.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Vase počutje bo sicer zadovoljivo, vendar boste veskozi zaznavali prisotnost mračnih slutenj. Občutek, da se bo zgodilo nekaj hudega, izvira iz nekega vašega davnega izkustva.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Osamljenost vas bo gnala med ljudi, vendar boste preveč zadržani, da bi se jim upali tesneje približati. Pocakajte torej, da se vam približa nekdo, ki ga krasi malce več poguma.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Kljub obilici novih poznanstev odnosov s starimi znanci ne boste zanemarili. Nasprotno; vključili jih boste med nove in si zagotovili trajno naklonjenost vseh.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Popuščali boste občasnim popadkom slabe volje, zato se vam zna zgoditi, da boste delezni moralne pridige. Ne ozirajte se na tiste, ki se branijo z zahtevami po igri drugih.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Vase razpoloženje bo nihalo kot že dolgo ne. Nič čudnega, ko pa si se zmeraj ne upate priznati, da so malone vse vaše misli namenjene nekemu, ki vas želi speljati v večni objem.

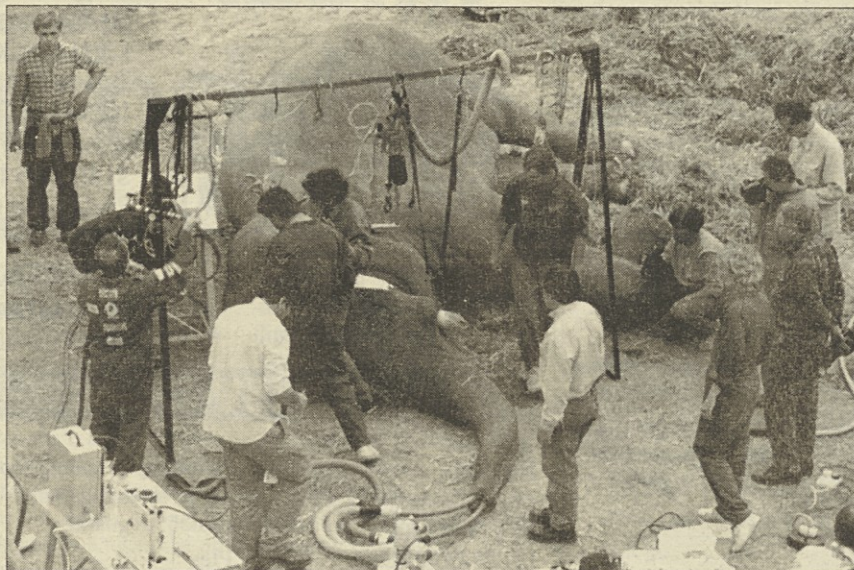


VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Vase zdravstveno stanje ni ravno zavidanja vredno, zato ne bo odveč, če dan posvetite svojemu telesu - pa tudi umu, ki potrebuje nekaj postenih lekcij, preden se bo streznil.

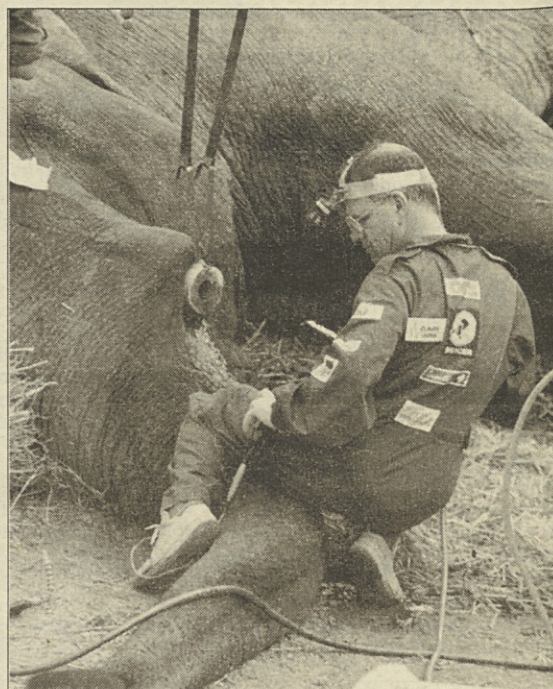


RIBI 20. 2. - 20. 3.: Begali boste naokoli, isčoč kakšnokoli razvedrilo, ki naj bi odvrnilo vase misli od tečne težave, ki je ne morete rešiti niti sami niti s pomočjo tistih, ki so njen delni krivec.

Britanski veterinarji so operirali bolnega ukrajinskega slona



26-letni slon iz kijevskega živalskega vrta je več kot leto dni trpel zaradi gnilobe na enem izmed oklov.



Delavcem v živalskem vrtu so na pomoč priskočili izkušeni veterinarji iz Velike Britanije in slonu odstranili bolni del okla.



Operacija je uspela, slon pa je potreboval še kar nekaj časa, da se je zbudil iz omame. (Vse fotografije: Reuter)

Bogataševe kartice niso hotele »prijeti«

MANILA - Magnat Tan Yu, cigar premoženje ocenjujejo na 7,7 milijarde dolarjev in je eden izmed desetih najbogatejših ljudi na svetu, je bil na letališču v Manili nemalo presenečen, ko mu je avtomat za preverjanje veljavnosti kreditnih kartic zavrnil njegovi zlati kreditni kartici. Tan Yu je s kartico v brezcarinski prodajalni hotel placati račun v vrednosti 1836 dolarjev, ki jih je porabil za nakup čokolad in zganjih pijac. Po manjših zapletih in preverjanju njegove identitete so mu prodajalci dovolili placati račun. Uradnik na letališču je povedal, da je do napake najverjetneje prišlo zaradi izrabljenosti magnetne kode na hrbtni strani kartic.

Pasji lajež rešil 350 ljudi

NEW DELHI (STA) - Trdno prepričanje, da psi s svojim laježem napovedujejo naravne nesreče, je 350 ljudi v neki vasi na vzhodu Indije rešilo, da jih ni pokopal zemeljski plaz, je indijski tiskovni agenciji PTI povedal starešina vasi Ratna Bahandur Gurung. Do nenavadnega dogodka je prišlo prejšnji petek, ko so psi sredi noči nenedoma začeli lajati. Vsi prebivalci vasi so kljub hudemu naliwu zapustili vas in odšli v en kilometer oddaljeni kraj. Val grusca in zemlje pa je medtem uničil vseh trinajst his v vasi.

Modre misli

Zivim odrekamo desko,
mrtvim dajemo cel zaboj.
jakutska

Dokler je bil živ, mu niso dali mleka, obljubili pa so mu, da bodo po njegovi smrti brahmanu podarili sveto kravo.
teluska

Med živimi se mrtvi pozablja.
nemska

Mrtvi odpirajo oči živim.
več narodov

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

| REPUBLIKA | ARISTOFANOVA
KOMEDIJA | ZDRAVNIK,
KI OPRAVLJA
ANESTEZIJO | BIZANTIN.
VOJSKO-
VODJA | REPUBLIKA | STARA
MATI | BISTVO | OGLJIKO-
VODIK
V BENCINU | PTIČ
PEVEC | GR. ČRKA | PODSTREŠNA
SOBICA
(nareč.) | KRAJ
NA OTOKU
PAŠMANU | SOODNOSNI
ČLEN | AVSTRUSKA
TISKOVNA
AGENCIJA | avtor:
J. KRALJ | FILMSKI
IGRALEC
HOGAN | MUSLIMAN.
FUNDAMEN-
TALISTKA | GRM, KI
OBRODI
LEŠNIKE | KONICA | BIBLIJSKI
OČAK | REPUBLIKA |
|----------------------------------|--------------------------|--|---------------------------------------|--|---|--|--------------------------------|--|---------------------|----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|--|--------------------------------------|--|------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|-------------------|--|
| INDU-
STRUSKA
RASTLINA | | | | PRIPAD.
SLOVAN.
PLEMENA
OB LABI | | | | | | | | | | FR. KIPAR
(GERMAIN) | | | | | | RONALD
REAGAN |
| KNJIŽEV-
NICA
SEIDEL | | | | DROBNO-
GLED
DEL
STOPALA | | | | | | | | | | PRISEDNIK
NA SODIŠČU | | | | | | |
| KOROŠKI
GLAVAR
(CHRISTOFF) | | | | | | | | | LUKNJICA
V KOŽI | | | | | POKRAJ. NA
S. IRSKEM
SMUČI | | | | | | |
| VIS
V ANTIKI | | | | | FRANC.
ARHITEKT
V 16. ST.
(PEIRRE) | ZAČETEK
AZBUKE
ANGLEŠKI
NOGOMETAS | | | DALMATIN.
Ž. IME | | | | NJIVSKI
PLEVEL
GRŠKI
KATOLIČANI | | | | | POPRAVEK
NAPACNE
VKNIŽBE | SUAJ | KDOR JE
OPTIRAL ZA
PRVOTNO
DRŽAVLJAN. |
| BRITANSKI
DENAR | | | | | | | | | FOTO-
GRAFIJA | SKLADAT.
COPLAND | ČEBULA
IGRALEC
ŽIGON | | | | MLEČNI
IZDELEK
SMUČARKA
ROFFE | | | | | |
| SLOVEN.
ILUSTRATOR
(JANKO) | | | | | | | RUSKO
Ž. IME | PERZJSKA
DINASTIJA
AVSTRIJ.
POLITIK | | | | | | | | | NEUMEN
ČLOVEK
(nareč.)
TELUR | | | |
| RICCARDO
ZANDONAI | | | SLOVEN.
ZGODOVI-
NAR
(JOSIP) | IT. SKLA-
DATELJ
TUJA
EVA | | | | | | | | | | IDENTIČ-
NOST
MORJE
(špan.) | | | | | | |
| AFRO-
KARIBSKI
PESNIK | | | | | | | | | | | | NEPRO-
FESIONALKA | | | | | | | | |
| KENJSKI
NARODNI
PARK | | | | | | KIPAR
BRDAR | | | | | | OKLEPNO
VOZILO | | | | | REKA
V
ANGLIJI | | | |
| POSTAVEN
MOŠKI | | | | | | TERME
PRI
PADOVI | | | | | | IRANSKA
TISKOVNA
AGENCIJA | | | | | ŠVICARSKI
PISATELJ
(ARNOLD) | | | |

RESTITV: Vodovarstvo: IAN, OBOBRITKA, PILON, INA, MIKROSKOP, ASSOR, ZERNATTO, FORA, ULSTER, ISSA, ANE, SLAK, STERLING, LUK, NASLO, TESTEN, SASANDI, TEP, RZ, SCARLATI, ISTOT, AINE, CESARE, AMATERKA, TSAVO, JAKOV, TANK, NEN, ATLET, ABANO, IENA, OTT



RAI 3 slovenski program

Za TAST: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)

Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Kotiček: Pikijeve dogodivscine
20.30 TV dnevnik

RAI 1

7.00 Otrski variete La Banda dello Zecchino, risanke
9.00 Variete za najmlajše L' albero azzurro - Plavo drevo, risanke
9.55 Film: Le cameriere (kom., It. '59, i. G. Ralli, V. Moriconi, A. Checchi)
11.25 Mednarodni baletni maraton: Ballo Excelsior (Carla Fracci, 2. del)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. A. Lansbury)
13.25 Izzrebanje lota
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna odd. o morju: Linea Blu (vodita Puccio Corona in D. Bianchi)
15.25 Sedem dni v parlamentu
15.55 TV film: La luna nel pozzo (pust., It. '90, i. F. Interlenghi, L. Quinn, Barbara Scoppa, 2. del)
17.30 Nan.: Alf
17.55 Izzrebanje lota
18.00 Dnevnik
18.10 Nabozna oddaja Sedmi dan
18.30 Variete: Atlantam-tam (vodit Fabrizio Frizzi)
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.45 Variete: Giochi senza frontiere - Igre brez meja (vodit Ettore Andenna)
22.40 Dnevnik
22.45 Sport: 26. olimpijske igre
0.10 Dnevnik 1, zapisnik, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
0.30 Film: Il sogno perso (fant., It. '92, r. P. Scimetta, i. G. Libassi)
2.20 Variete: Studio Uno (r. A. Falqui, '65)
3.35 Nočni dnevnik
4.05 Variete: Mi ritorni in mente replay

RAI 2

7.10 Nan.: Paradise Beach
8.00 Dok.: V kraljestvu narave
8.30 TV film: L' auto più pazza del mondo (kom., '90)
10.00 Dnevnik
10.05 Variete: Scanzonatissima
10.30 Nan.: Zdravnik med medvedi
11.55 Dnevnik
12.00 Aktualno: Potrebujem te
13.00 Dnevnik, 13.40 Olimpijska oddaja
14.30 Aktualno: Dalle parole ai fatti - Od besed k dejanju
14.35 Film: L' erba del vicino è sempre più verde (kom., ZDA '60, i. Cary Grant)
16.25 Izzrebanje lota
16.30 Nan.: Komisar Navarro
18.15 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
18.30 Nan.: Ispettore Tibbs
19.35 Sport in kratke vesti
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Dnevnik
20.50 TV film: Intrigo alla Casa Bianca (dram., ZDA '94)
22.30 Aktualno: Europa conviene (vodit D. Calastri)
22.45 Concerto americano
23.45 Dnevnik
0.05 Sport: 26. olimpijske igre - gimnastika, plavanje...

RAI 3

6.30 Pregled tiska
7.45 Film: Angeli del sud (kom., It. '91, i. Paco Reconti, V. Natale)
9.10 Film: Un uomo di razza (dram., It. '89, i. P. Leroy, B. Corazzari)
10.00 Tenis: WTA Tour
12.00 Dnevnik, deželni progr.
12.05 Sport: 26. olimpijske igre
13.25 Aktualna odd.: Il tavolo delle autonomie
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.30 Sport: olimpijske igre, 15.30 Tour de France
18.50 Vreme in dnevnik
19.35 Dezelne vesti
19.55 Sport: olimpijske igre, gimnastika, plavanje, streljanje, sabljanje, judo, itd.
23.20 Glasba: World Rhythm Festival (Zuccherò, Almamagretta, G. Weah)
23.55 Dnevnik
1.05 Variete: Fuori orario, vmes «Il cinema italiano è un' invenzione senza futuro?»
2.10 Glasba: Ron e gli Stadio

RETE 4

6.30 Nan.: Giudice di notte, 7.00 Družina Bradford, 8.00 Love Boat, 9.00 nad. Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Il dono della vita, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Nan.: Hisa v preriji
13.30 Dnevnik
14.00 Rubrika o medicini
16.15 Nan.: Christy, 17.15 Arnold
17.50 Aktualno: Agencija
18.45 Variete: Così come siamo (vodit Paola Saluzzi)
19.25 Dnevnik in vreme
19.50 Variete: Game Boat
20.40 Film: La banda del gobbo (krim., It. '77, i. T. Milian, Pino Colizzi)
22.40 Film: Missione compiuta stop bacioni Matt Helm (krim., ZDA '68, i. D. Martin, m. S. Tate), vmes (23.30) dnevnik

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.50 Nan.: Flipper
9.20 Film: Puro cashmere (kom., It. '86, i. A. Galliena, M. Di Francesco)
11.30 Nan.: Otto sotto un tetto, 12.00 Nonno Felice (i. G. Bramieri), 12.30 Casa Vianello
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nan.: Sisters (i. Swoozie Kurtz, Sela Ward)
16.00 Otrski variete Bim Bum Bam in risanke
17.25 Nan.: Perry Nason
18.00 Nan.: Pappa e ciccia
19.00 Variete: Vinca il migliore (vodit Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik TG 5
20.25 Variete: Estatissima sprint (vodita Gabibbo, Miriana Trevisan)
20.40 Variete: Sotto a chi tocca (vodijo Pamela Prati, Gaspere in Zuzzurro)
23.00 Večerni dnevnik Tg5
23.30 Film: Dove vai in vacanza? (kom., It. '78, r. Bolognini-Salce-Sordi, i. A. Sordi, Ugo Tognazzi), vmes (0.30) dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani
1.45 Estatissima sprint
2.00 Pregled tiska
2.30 Nan.: Sposati con figli

ITALIA 1

6.10 Otrski variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina, Giochiamo con..., itd.
10.00 Variete: Ai limiti della realtà
10.20 Nan.: MacGyver, 11.45 T.J. Hooker
12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00 Variete za najmlajše, vmes risanke in Ciao Ciao Weekend
14.30 Nan.: Don Tonino
16.00 Film: Windsurf il vento nelle mani (kom., It. '84, i. P. Cosso, A. Gassman)
18.00 Nan.: Tarzan
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Miami Beach (i. Yancy Butler), 20.00 Gli amici di papà (i. Bob Saget)
20.30 Film: Priorità assoluta (fant., ZDA '91, i. R. Soutendijk, G. Hines)
22.30 TV film: Lady Dragon (pust., ZDA '92, i. C. Rothrock, R. Norton)
23.30 Aktualna odd.: Fatti e misfatti
0.40 Italija 1 sport
1.50 Nan.: Star Trek - The Next Generation

TELE 4

13.30 17.45, 19.30, 22.10, 0.15 Dogodki in odmevi
15.05 Nad.: Amore gitano
16.30 Nan.: Beverly Hillbillies, 17.30 Sloane
18.30 Personaggi e opinioni
20.35 Nan.: Il diluvio
22.25 Glasba: Slot Machine
22.45 Nad.: Amore gitano

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 0.40 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
9.50 Dober dan, Zap Zap
12.00 Nan.: Charlie's Angels
13.30 14.30 Nanizanka
15.30 Tour de France
17.30 Nan.: Kenguru Skippy
18.00 Variete: Zap Zap
20.00 Nanizanka
20.30 Film: Lo sperone nudo (vestern, ZDA '53)
22.45 Film
1.20 Nan.: Charlie's Angels

Slovenija 1

9.00 Videostrani
9.40 Radovedni Taček: Steklenica, ponovitev
10.00 Jakec in carobna lucka, angleška risana serija
10.15 Zivalske pravljice
10.30 Pod klobukom
10.50 Zgodbe iz školjke
11.20 Učimo se tujih jezikov: angleščina
11.35 Poslednji Mohikanec, avstralski risani film
12.25 Trio Lorenz: B. Smetana
13.00 Porocila
13.05 Hugo, ponovitev
13.35 Video strani
14.25 Mesta sveta: Marseille, 3. del svicarske dok. oddaje
15.20 Tednik
16.10 Reka upanja, 2. del francoske nadaljevanke
16.55 Ogenjena moč, 9. del ameriške dok. serije
17.25 Operacija Strogo zaupno, 6. del kopr. nanizanke
18.00 TV dnevnik 1
18.05 Alpe Jadran
18.35 Ozare
18.40 Hugo, tv igrice
19.15 Risanka
19.30 TV dnevnik 2
19.50 Utrip
20.00 Atlanta '96
20.35 Od Saladina do Sadama, nemška dok. oddaja
21.10 Turistična oddaja
21.30 Sobotni finale MMS '96, prenos iz Portoroža
23.30 TV dnevnik 3, vreme
23.40 Locnica, franc. erot. film
1.10 Sova: Večni sanjac, 4. del ameriške nanizanke

Slovenija 2

6.00 Olimpijske videostrani
9.00 Euronews
10.00 Atlanta '96, posnetek otvoritve
13.30 Petkov finale MMS '96, posnetek iz Portoroža
15.30 Mostovi
16.00 Slovenski utrinki
16.30 Zorovo znamenje, ameriški cb film
18.00 Na robu sveta: Filipini, kanadska dok. oddaja
18.30 Karaoke, razvedrilna oddaja TV Koper
19.30 4 x 4
20.05 Portret sportnika
20.25 Kolesarska dirka Tour de France, reportaža
20.35 Atlanta '96: Posnetek otvoritve
Košarka: Hrvaska - Litva
Plavanje - finale

Koper

15.30 Euronews
16.00 Atlanta '96, otvoritev
17.00 Euronews
18.00 Slovenski program
Poper, kabaretno-satirčna oddaja
18.45 Primorska kronika
18.55 Nikar
19.00 TV dnevnik
Vsedanes
19.20 Jutri je nedelja, verska oddaja
19.30 Atlanta '96, posnetek otvoritve
20.30 Sredozemlje
20.55 Cetrški gospe Julije, 3. del televizijske nadaljevanke
Režija: Paolo Nuzzi e Massimo Scaglione
21.55 Vsedanes
22.10 Dokumentarna oddaja
23.00 Atlanta - Olimpijada '96, košarka: Hrvaska - Litva, neposredni prenos

Hrvaška 1

8.45 TV koledar
8.55 Porocila
9.25 Dr. Argus, 13. del risane serije
9.50 Govorilnica: Absurd
10.35 Kacenka, češki-nemški barvni film, 1992
12.00 Dnevnik
12.20 Briljantina
13.05 Zaljubljeni v zvezdno nebo, dok. oddaja
13.50 Mladi Indiana Jones, 3. del am. serije
14.50 Vsi poročevalci sveta
16.40 Porocila
16.55 Beverly Hills, 90210
17.45 Melrose Place, 22. del
18.30 David Copperfield, 3. del
19.15 Na začetku je bila beseda
19.30 Dnevnik
20.05 Utrip hrvaskega srca
20.55 Modri biser Rovinja
22.30 Hrvaska spominska knjiga
22.45 Dnevnik
23.05 Svobodni Francoz, 2. del

RADIO

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila;
19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Sobotna raglja; 9.35 Turistični napotki; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Radio na dopustu; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Igra

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.30 Sobotni val; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki; 9.45 Sobotna akcija; 11.00 Moped Show; 13.40 Obvestila; 14.00, 17.00, 18.00 Glasbene želje; 16.15 Popevki tedna; 19.30 Sport in Vaše melodije; 22.23 Heavy metal.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasbena matineja; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Nasi umetniki; 11.25 Sobotni koncert; 14.05 Zgodnja dela; 15.00 Zborovske skladbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Baletna

glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Glasbena tradicija 20. st.; 18.05 Roman: Bili so Trojanci...; 18.25 Ciklus G. Mahler; 20.00 Veronika deseniška; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Cestne razmere, delo; 9.15 Napoved terena; 9.45 Du jesi, zabavno in humorno; 10.40 Power play; 10.45 - 11.20 Primorski zaliv; 11.30 Turistična porocila; 11.50 Primorski zaliv; 12.30 Opoldnevnik; 12.55 Primorski zaliv; 13.45 Okno v svet; 14.00 Glasba po željah; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Svežih 20 modrih; 18.00 Poletni pr. z Aleksom; 21.00 Glasba; 22.00 Zrcalo.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.15 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.40 Nogomet; 9.15 Izbrali ste; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 11.00 Dorothy in Alice; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.50 Sigla singel;

16.00-18.30 E., state freschi; 18.45 Fish eye; 19.24 Šport; 19.30 Večerni dnevnik.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 New Age, vmes (9.15) Pravilni kotiček; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.30 Čar indijskega juga (E. Frelih, prip. M. Sardoč); 11.40 Glasba za vse okuse; 12.00 Ta razjanski glas, nato Valčki in polke; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Duh časa in čar odr; 14.40 Z naših prireditve; 16.00 Iz studia z vami; 16.50 Orekstri; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: I. Strawinski; 18.00 Komedijska, nad.: Brezmejna ljubezen za mejo - Lahko bo uspela Sabina (r. J. Povše, 3.); 18.35 Vabilo na ples; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Foyer; 13.00 Glasba po željah; 17.00 Morski val (vsakih 14 dni); 20.30 Prenos Jadranskih košarkarskih tekem.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. Od severozhoda doteka nad naše kraje razmeroma hladen in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 05.31 in zaslo ob 20.45. Dan bo dolg 15 ur in 14 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 10.14 in zasla ob 22.49.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.28 najnižje -46 cm, ob 13.15 najvišje 37 cm, ob 19.15 najnižje -15 cm, ob 0.33 najvišje 20 cm.
Jutri: ob 6.56 najnižje -39 cm, ob 13.52 najvišje 36 cm, ob 20.11 najnižje -14 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na počutje ljudi vplivalo ugodno in spodbudno.

TEMPERATURE REK

| POSTAJA | st. C | POSTAJA | st. C |
|---------------------|-------|----------------------|-------|
| Mura Gornja Radgona | 16,0 | Gradašica Dvor | 11,9 |
| Sava Radovljica | 11,0 | Savinja Veliko Sirje | 19,3 |
| Sava Sentjakob | 14,0 | Paka Sostanj | - |
| Sava Hraštnik | 15,5 | Soca Solkan | 14,2 |
| Sora Suha | 13,8 | Idrijca Podrežja | 11,2 |
| Ljubljana Moste | 16,0 | Vipava Dolenje | 11,2 |

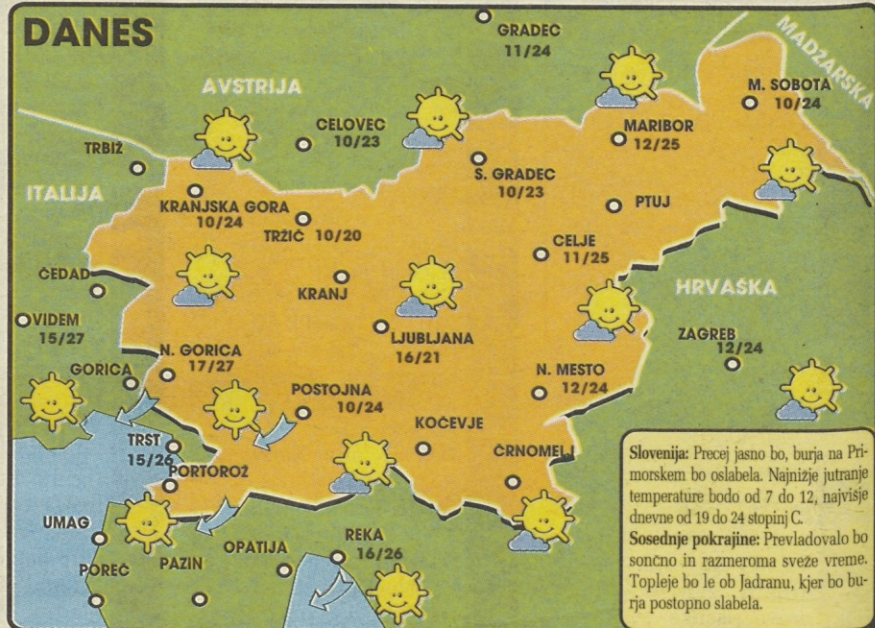
TEMPERATURE MORJA

| | °C |
|--------|------|
| Koper | 21,0 |
| Poreč | 23,0 |
| Rovinj | 22,0 |
| Zadar | 22,0 |
| Split | 22,0 |
| Hvar | 22,0 |

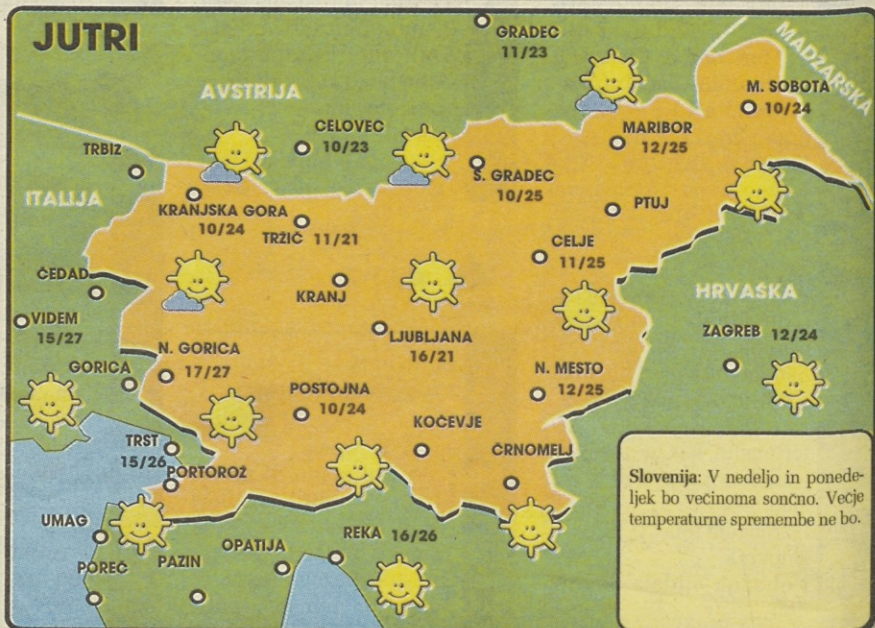
TEMPERATURE V GORAH

| | °C |
|--------|----|
| 500 m | 20 |
| 1000 m | 17 |
| 1500 m | 12 |
| 2000 m | 9 |
| 2500 m | 4 |
| 2864 m | 1 |

DANES



JUTRI



ZDA / MEDTEM KO JE ZVEZNA POLICIJA FBI VZELA V SVOJE ROKE VSO PREISKAVO

Po hipotezah o atentatu ali nesreči sedaj še teza o sestrelitvi boeinga 747

NEW YORK - Medtem ko sta ameriška zvezna policija FBI in policija iz Long Islanda v celoti prevzeli vodenje preiskave o eksploziji in strmoglavljenju boeinga 474, ki jih je do včeraj koordinirala državna komisija za prometno varnost (NTSB), pa preiskovalci trdijo, da nimajo nobenega dokaza o atentatu. Za poznavalce ameriških razmer pa je skoraj matematično gotovo, da gre za atentat, ker NTSB ne koordinira več preiskave. Zadeva postaja že tragična, saj vsi odgovorni od washingtonske administracije do zvezne policije sistematično demantirajo vse televizijske in časopisne vesti, ki vodijo v smer atentata.

Tako je televizijska mreža ABC navedla hipotezo, da so boeing 747 sestrelili s preno-

sno raketo zemlja-zrak z nekega plovila. Več očitkov naj bi navedlo, da so pred eksplozijo letala opazili, kako je proti nebu z morja svignil svetleči predmet. To naj bi potrdil tudi pilot herculesa C-130 ameriške Obalne straze, ki je med prvimi sprožil alarm. Televizijska ABC je obenem navedla, da so dopisništva arabskega časopisa Al-Hayat prejela sporočilo o skorajšnjem atentatu na ameriške interese. Predstavniki za tisk zunanjega ministrstva Nicholas Burns je priznal, da obstaja to sporočilo, ki pa naj bi vsebovalo običajen politični program terorističnih organizacij in ne specifične grožnje ali opozorila. Prav tako je zanikal tezo o raketi in ni hotel komentirati trditve, da obstajajo radarski zapisi s

skrivnostnimi sledovi. Televizijska mreža CBS pa je slaba se dlje, saj je razvila tezo, da so teroristi sestrelili boeing 747 ameriške družbe TWA po pomoti. Tarca teroristov naj bi bilo potniško letalo izraelske družbe El Al, ki bi moralo vzleteti z newyorškega letališča Kennedy nekaj minut po 20. uri. Takrat pa je namesto tega letala zaradi zamude vzletel ameriški boeing. Včeraj pa je civilno letalstvo sporočilo, da niso opazili nobene anomalije ob skrbnem pregledu radarskih zapisov. Boeing 747 je izginil z radarskih zaslonov ob 20.31 po krajevnem času, ko se je nahajal na višini 4.500 metrov.

V tezo atentata pa ne verjamejo samo ameriška sredstva javnega obveščanja temveč

tudi večina svetovnega javnega in razni mitomani, saj si drug za drugim vrstijo zapleti z lažnimi alarmi. Predsinocnjim se je moral boeing portugalske družbe TAP med poletom nad Atlantikom vrniti v Madeiro, kjer pa niso našli nobenega peklenskega stroja. Prav tako je moralo več ur v Stockholmu čakati neko iransko potniško letalo, ker je neznanec sporočil, da je na krovu bomba.

Seveda bi morali preiskovalci že v nekaj dneh odpraviti dvome in sumenja ter ugotoviti, ali je eksplozijo pri Long Islandu povzročila tehnična okvara ali atentat. To bodo nedvomno razbrali tudi iz obeh skatel »fly« in »voice recorder«. Predsinocnjim so že navajali, da so potapljači z dna dvignili eno od skatel, včeraj pa so to vest demantirali in navedli, da se je na prizorišču nesreče okrepil veter in da bodo težave z iskanjem razbitin na 36 metrov globokem pesčenem in blatnem dnu.

Do sedaj so iz morja potegnili že 140 trupel in ogromno plavajočih razbitin (na sliki AP). Ko naj bi se vreme izboljšalo, naj bi začeli s sistematičnim iskanjem in dvigovanjem razbitin tudi z morskega dna.

Letalska družba TWA je objavila dokončen seznam žrtv, iz katerega je razvidno, da je umrlo 230 in ne 229 oseb. Italijansko zunanje ministrstvo pa je navedlo, da je v seznamu deset in ne enajst Italijanov.



V nesreči jumba izgubila le kovčke

ANCONA - Dva mladoporočca iz Ancone, ki sta imela prtljago že vkrcano na tragičnem poletu TW 800, je neka hostesa prepričala, naj se vrne v domovino s poletom TW 840, tako da ne bi nekaj ur čakala na letališču. Fabrizio Principi in Roberta Carloni sta bila ob vso svojo prtljago in spominke njunega medenega tedna v ZDA, a presrečna, ker sta ostala živa. Ob prihodu v Fiumicino sta seveda takoj obvestila svoje, ki so bili v strahu za njuno usodo.

Kdo naj plača ceno varnosti

NEW YORK - Po eksploziji boeinga 747 se sedaj izvedenci sprašujejo, ali bodo potniki pripravljeni plačati dražje letalske vozovnice v zameno za večjo varnost. Ukrepi za povečanje varnosti z nakupom sodobnejših letal in sistemov, ki naj preprečujejo trčenje v zraku, bi letalske družbe stali več milijard dolarjev. Prav tako bi porabili od 400 milijonov do dve milijardi dolarjev za nakup naprav, ki »zavohajo« tudi najmanjše delce razstreliva.

Informativni molk za poroto

NEW YORK - Zvezni sodnik Kevin Thomas Duffy je porotnikom na procesu proti domnevnemu islamskemu teroristu Ramziju Ahmedu Yousefu, ki je osumljen, da je načrtoval bombne atentate na ameriška letala, prepovedal gledanje televizije in prebiranje časopisnih vesti o eksploziranem jumbu. Sodnik se namreč boji, da bi tragedija pogojevala odločitve porotnikov. Prav tako jim je odsvetoval, da se pogovarjajo o tem argumentu.